

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Domingo, 9 de Mayo de 1971

Precio del ejemplar: 5 pesetas

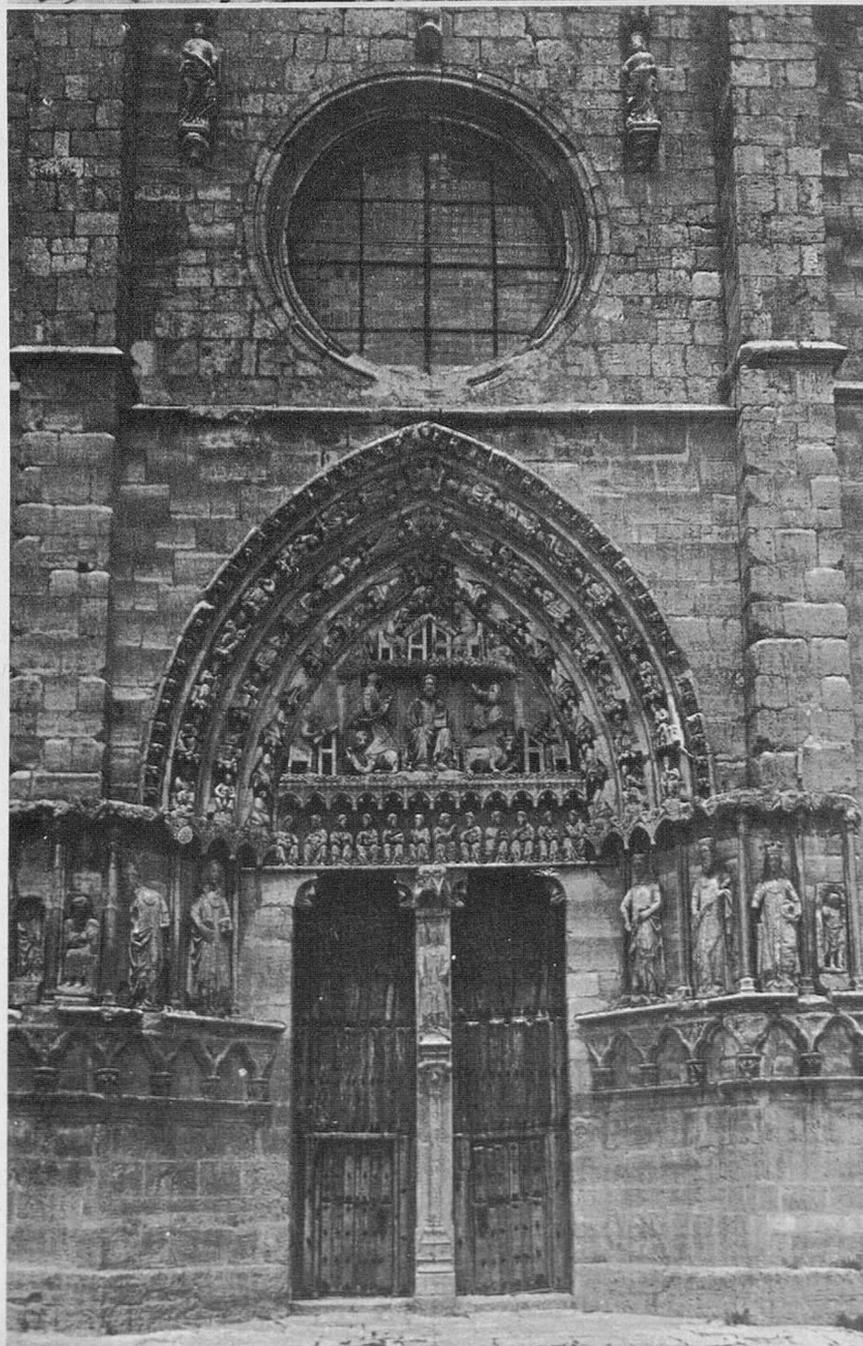


Burgos, S. A. Pío Alonso Martínez, 7

AGENCIA DE PUBLICIDAD  
DE SERVICIOS GENERALES

TELF. 20 46 03

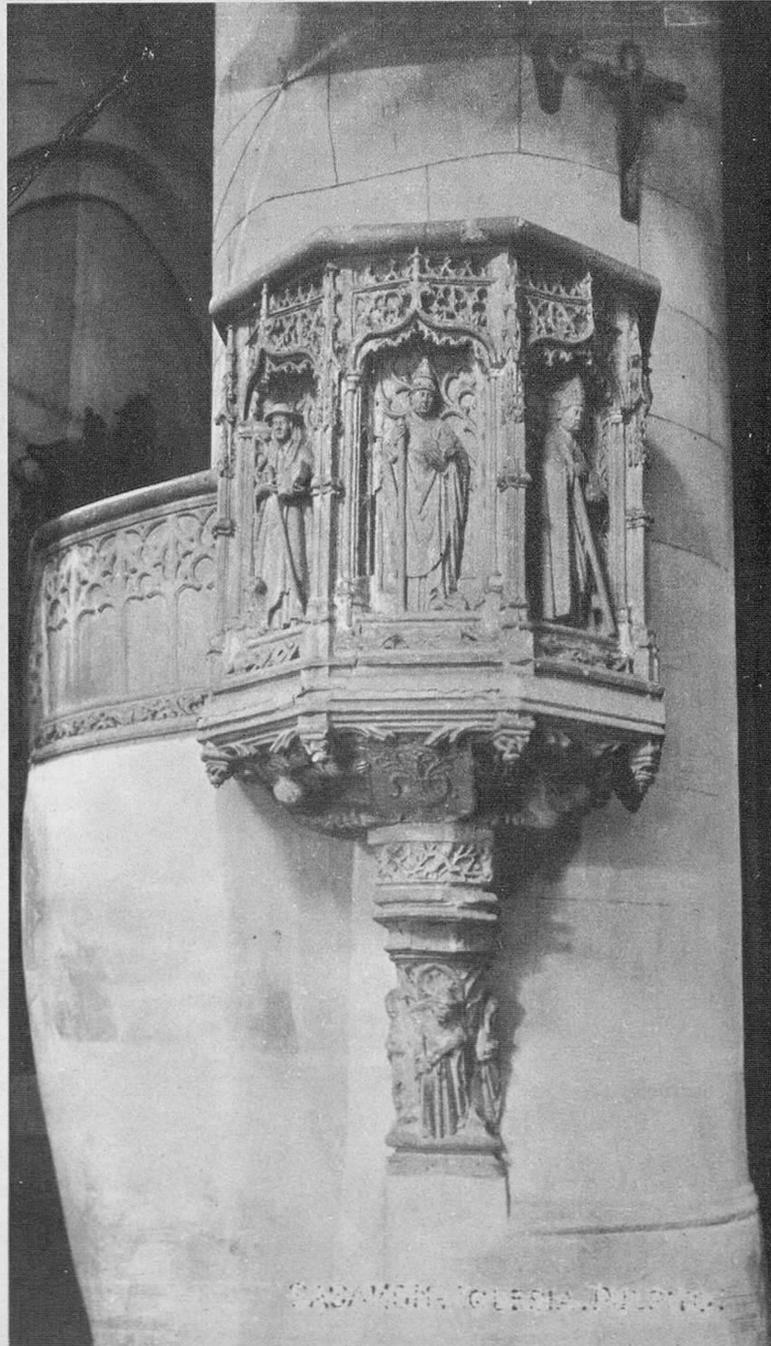
BURGOS



## Burgos Historia y Arte

SASAMON, «faro luminoso a la vera del Camino de Santiago», en frase de su celoso párroco, D. Alejandro Orive, ocupa hoy, con todos los honores, el preferente plano que merece por su abolenjo histórico-artístico, celosamente guardado por sus vecinos, que, al propio tiempo, han sabido ponerse a tono con la hora presente con realizaciones urbanísticas galardonadas no hace mucho con el primer premio en el Concurso provincial de Embellecimiento de los pueblos burgaleses. Fiel expresión de la peculiar fisonomía de Sasamón lo constituyen las tres placas que exornan esta página, presidida por la mayestática estampa de la parroquia de Santa María la Real, cuya portada y púlpito complementan la presente exaltación semanal de este Burgos nuestro, como feliz compendio de Historia y de Arte.

(Fotos FEDE  
y archivo)



SASAMÓN. IGLESIA. PÚLPITO.



De vez en cuando conviene cambiar de postura. Es una conveniencia poco menos que universal y afirmativa, como le ocurre a la premisa de los silogismos. Quizás por eso, nada más que por eso, alcanza también a esta pluma nuestra. Sí, desde luego: es conveniente alguna vez escribir con la pluma de perfil, en lugar de hacerlo directamente sobre el punto. Así —quién sabe—, a lo mejor hasta se consigue atenuar un poco, siquiera un poco, esa fama que nos han colgado, y además en tono casi de requiebro, de que hay agresividad en esta literatura que hilvanamos, mal que bien, sobre lo poco que nos alcanza la vista al mirar en nuestro derredor. Hay veces en que a uno le endosan cualidades que no tiene. Quizás, por haber nacido para cordero, tome la vida por un baile de disfraces y se presenta vestido de león. Hablemos de algo que no haga daño a nadie. De cualquier cosa, con tal que sea de todos, con tal que sea inmediata, con tal de que tenga una mijajita de actualidad. Hablemos de Mayo.

#### QUINTO MES DEL CALENDARIO GREGORIANO

Quien puso a los meses nombre lo hizo a su forma y manera. Se quedó desfasado, inactual y fuera de tiempo, porque ya los nombres de los meses no responden a lo que su etimología dice. Septiembre no es el séptimo, ni en los que le siguen van de acuerdo nombre y orden. ¿Qué nos importa Jano, qué Marte, qué Juno y qué el mismísimo Julio, que debió ser el César? Nada de nada. ¿Y Mayo?

Nos han defraudado los diccionarios. Los dos: el que usamos para no meter asnadas en nuestra ortografía, es decir, el de la Lengua castellana, y aquel otro de latín.

El primero nos habla de Mayo como del quinto mes del año, que tiene treinta y un días. ¡Buena aclaración! Un poco más adelante nos dice que el mayo, o la maya que a lo que se ve no todos se ponen de acuerdo en el género, es un palo, grande y adornado, que en ciertos pueblos se empina en el centro de la plaza durante este mes. Hay ocasiones en que al Diccionario le pegaría uno, gustosamente, una tremenda patada, de esas otras que no van de la mano de un palabron inexistente o de una palabra que, existiendo, se escribe con pezuña de borrico. Es lamentable la falta de imaginación de estos diccionarios sincopados (que lo de abreviados es adjetivo que se queda para las cosas

definición del quinto mes del año, porque la flor del almendro es blanca en este mes, el prado se llena de flores solamente ahora y las mañanas de Mayo, lógicamente, son las mañanas de Mayo. Guapa debió ser la dama para que el poeta anduviera con tanto giro rimado en torno a lo mismo, haciendo tres lo que sólo es uno. Se conoce que si nosotros, y no el diccionario, paseamos con la razón cuando decimos de la etimología de Mayo, que resulta lo más grande.

#### MES CONTRADICTORIO

Mes de contradicciones Mayo. Esto le ocurre a casi todo lo que es hemoso. Según la costumbre, a estas alturas teníamos que andar con buen tempero (palabra que acogemos no porque quiera decir lo que hemos pretendido, sino porque es labriega) y no es así. Hemos abierto la ventana en esta noche de primeros de Mayo. (Escribimos a contrapelo de la fecha de publicación para que al "offset" le dé tiempo a hacer su milagro del género de las artes gráficas). Lo hemos hecho para que saliera todo el humo del tabaco que hemos quemado entre la lectura de un libro y las frases (ya ven ustedes hasta qué punto deshilvanadas. Se conoce que la Primavera altera la sangre y otras cosas, además), bueno, y las frases, que eso íbamos a decir, que ustedes están leyendo. Nos hemos encontrado con un frío de tres meses atrás. Esto no es Mayo, por lo menos no lo es con un simple aprobado en la nota de conducta, de urbanidad, de orden y hasta de declamación, por aquello de que si los meses son meses, su primera obligación es la de recitar el clima que les toca según la tradición y las buenas costumbres. En el cielo de la noche había una Luna de cuarto creciente, la Luna mora que no debería aparecer por esta época si tuviera un mínimo de vergüenza, porque, ¿qué pinta el emblema del Islam en las noches del mes que es de María? He aquí algo que aún le falta a la Historia de España para cerrar definitivamente el capítulo de la Reconquista. Por fortuna para ustedes, cuando esto tengan la mala suerte de recibirlo (esto, claro, es lo que estamos escribiendo), la Luna se habrá llenado y a lo mejor el clima es de Mayo de verdad. Todo es posible en el mes de las contradicciones, el que ha empezado, en 1971 por celebrar a la madre coincidiendo, contra el olvido de que ahora alardeamos todos, con la fecha del pueblo levantado contra Napoleón. Es contradictorio, de verdad, el mesecito este.

## UN VIAJE AL INTERIOR DE MAYO

(O la forma de dejar las bilis para otro día)

Por Alfonso SALGADO



inteligentes). No nos aclara, y es una vergüenza, por qué hay ciertos pueblos que, llegado Mayo, elevan un palo adornado en la plaza. ¿Es una reminiscencia pagana? ¿Es un tributo a la Primavera? ¿Es un gesto, un piropo, un requiebro, una metáfora de madera que el alma de ciertos pueblos hilvana llegado este mes? Por supuesto, podíamos hacer un viaje a una enciclopedia próxima, enterarnos y luego alardear de una erudición falsa, hipócrita y ganarnos un punto dentro de las mentalidades ingenuas que tanto abundan. Lo haremos otro día.

El diccionario latino no es abreviado. Esta vez, como ya nos ocurrió en tiempos, es simplemente traidor. Nosotros anduvimos diciendo para nuestros adentros que Mayo sería *maius*, la forma neutra de *magnus* en su comparativo, con lo cual vendría a decir que era lo más grande; pero no: nos hemos encontrado un *maius* masculino, de la segunda declinación y que, aquí llega la traición vulgar, no significa más que Mayo.

#### PERO ES MUCHO MAS

Sí, Mayo es mucho más. Llegados a él, si se tiene espíritu (ya nos entienden), si se tiene imaginación, Mayo es lo más grande. Creemos que copiamos del cancionero popular, y si en lugar de tal, fusilamos la estrofa de un poeta con nombre y apellidos concretos, que nos perdone la incultura si vive y, si ya murió, simplemente que nos ayude a encontrar el camino de la belleza, que es tarea que bien pueden hacerla los poetas:

*No valen lo que tú vales  
la blanca flor del almendro,  
ni las mañanas de Mayo,  
ni el prado de flores lleno.*

Bien, he aquí una forma hermosa de decir todo lo que vale Mayo, que sí es lo más grande.

Como resulta bien sabido, en esto de expresar los poetas el amor, no se andan por lo pequeño. Se van a lo grande. Es lógico: hablando de amor, que es lo más grande, claro y casi matemático es que recorran tales latitudes. Cuando el poeta que nosotros damos por anónimo dentro del cancionero popular, se puso a buscar comparaciones para el objeto de su amor (sin duda una dama que suponemos hermosa, llena de candor, con los ojos iluminados por la primera luz juvenil, con... pero, bueno, ¿a qué viene todo esto?), se metió de lleno en el mes de Mayo, atribuyendo sus encantos a su dama y rizando el rizo de la redundancia en torno a la misma

#### ¿A QUE VIENE TODO ESTO?

Efectivamente, ¿a qué viene todo lo que ya está escrito? Es una respuesta que no va a salir de esta pluma nuestra, que hoy escribe de perfil y no de frente. Había que hacer algo que fuera diferente, algo que, siquiera por una vez, no sirviera para que en tantos y tantos sitios, dentro de las ideas de tantas y tantas personas, no identificaran nuestro nombre con la bilis, con el mal humor y, por la piedad de algunos, con los filósofos agresivos, sustantivo lo primero que no nos coge ni siquiera de lado por falta de talla, y adjetivo lo segundo que nos va mal, aunque no vayamos a negar que nos guste jugar a que la vida sea una fiesta de disfraces donde los corderos bailen el son que les tocan, vestidos con piel de león.

Y a Mayo lo teníamos muy a mano. Tanto, que está en la sangre más que en el ambiente, en esta sangre nuestra y en la de todos ustedes. Es bueno rendir culto de literatura a los meses (del otro no, claro); es bueno traer hasta el presente el atavismo que identificaba al calendario con ciertas deidades. De esta forma, con este juego medio psicológico y completamente inocente, se baraja el mecanismo de la solidaridad retrospectiva, se hace más difícil esa virtud, que si tan poco se practica al tiempo de presente y se ignora al de futuro, nadie, que sepamos nosotros, la ha intentado al de pretérito. Y, sin embargo, es juego atrayente: no es casi nada lo de entrar en la antigüedad, verle la cara a Platón, pongamos por caso, y formar parte de los que adoraban al arte porque no tenían otra cosa que adorar. Y esto sin caer en el sacrilegio. No, esto sólo es intentar ver cómo podía ser posible que se fueran creando la Filosofía o el Derecho, mientras las multitudes encomendaban sus almas a unos trozos de piedra la mar de bellos. Y hecho el juego, digerida la partida, preguntarnos, como verdaderos ingenuos o como perfectos zotes, por qué ya se tiene conocimiento de la verdad (perdón, de la Verdad, que con la letra versal, ya saben, cambia de significado) y los hombres y las mujeres, llegada la hora de obrar, siguen con los mismos cultos, con la misma adoración, con la misma miopía y hasta con las mismas maneras.

Pero, en fin, prometimos al principio cambiar de postura, no andemos con agresividad y decir algo de lo primero que nos cayera a mano, con tal de que fuera inmediato y con su mijajita de actualidad. Y nos pusimos a hablar de Mayo.

¿Hermoso mes, verdad? (Fotos FEDE)



# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

DOMINGO, 9º DE MAYO DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
CINCO PESETAS  
AÑO LXXXI — N.º 24.727  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
TELFS. { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## AUDIENCIA DEL PAPA A W. ROGERS

### «Alguna mejoría en la situación de Oriente Medio»

#### El problema de los prisioneros USA

Ciudad del Vaticano (Efe).— El secretario de Estado norteamericano, William Rogers, ha sido recibido esta tarde en audiencia privada por Su Santidad el Papa, Pablo VI.

Rogers llegó a la plaza de San Pedro del Vaticano, acompañado por un pequeño séquito. Algunos minutos antes había llegado su esposa.

El arzobispo Jacques Martin, prefecto de la Casa pontificia saludó a William Rogers y le acompañó hasta la biblioteca particular de Pablo VI, donde tuvo lugar la entrevista, que se prolongó casi un hora.

Al término de la misma, la sala de Prensa de la Santa Sede hizo público un comunicado, en el que se dice que «durante la entrevista se han tratado los problemas referentes a la crisis del Medio Oriente y a los intentos en curso para iniciar las negociaciones de paz».

«El Santo Padre ha escuchado con vivo interés la exposición hecha por el señor Rogers y ha expresado fervientes deseos para que las iniciativas tomadas puedan conducir a resultados positivos, capaces de conseguir una estructura definitiva de justicia y de paz para todos los pueblos de aquella región. Especial referencia se ha hecho a los refugiados y a los Lugares Santos».

«Durante el coloquio —concluye el comunicado de la Santa Sede— se han tocado también otras cuestiones referentes a la convivencia internacional, incluida la situación en el Sureste asiático, con particular referencia a los prisioneros de guerra».

La entrevista entre el Papa y el secretario de Estado norteamericano se desarrolló

(Pasa a la página 14)

## MINISTRO COLOMBIANO A ESPAÑA

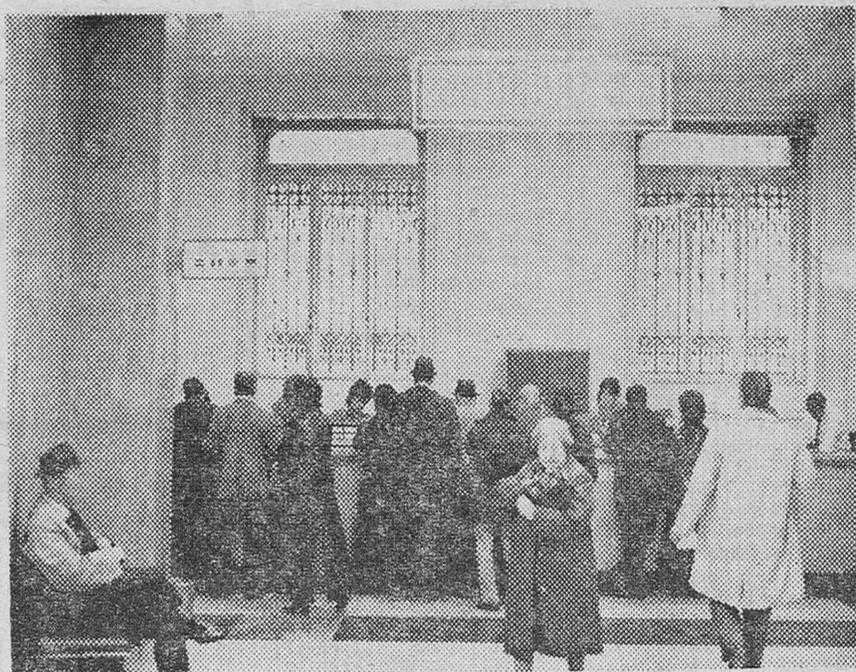
### Estudiará los "Polos de Desarrollo"

Bogotá (Efe).—A las 4,35 de la tarde, hora local (22,35 hora española), salió para Madrid el ministro colombiano de Desarrollo Económico, don Jorge Valencia.

Valencia Jaramillo estudiará la forma como operan los "Polos de Desarrollo industrial" en España y sostendrá entrevistas con miras a incrementar el intercambio comercial entre los dos países.

## ¿HACIA EL ESTABLECIMIENTO DE «MONEDAS FLOTANTES»?

### Tal parece que será el sistema de cambio que acordarán los países del Mercado Común



Madrid. — Negociado de cambio de moneda extranjera en un Banco madrileño donde numerosas personas, la mayor parte de ellas extranjeras, acuden para realizar sus transacciones de divisas, incluido el dólar, por pesetas a los cambios vigentes. Estas operaciones no modifican, sin embargo la situación del mercado de divisas de Madrid, que prosigue sin cotizar las monedas extranjeras tal y como decidió el Banco de España, en correspondencia con otras medidas análogas tomadas por diversos Bancos centrales de Europa. — (Foto CIFRA GRAFICA).

## Lanzamiento de dos «Mariner» norteamericanos a Marte

### Hoy uno y otro el próximo día 18

#### Se esperan más vuelos tripulados rusos al espacio

Washington (Efe). — Los Estados Unidos lanzaron al espacio esta noche en dirección a Marte la primera de dos aeronaves automáticas que entrarán en la órbita de aquel planeta para su estudio el próximo Noviembre.

En Cabo Kennedy, desde donde esta noche a las 9,11 (09,11 hora española) partirá el primero de los dos "Mariner". Las condiciones meteorológicas, que amenazaban tormentas y ponían en peligro la precisión del lanzamiento, mejoraron a media tarde de hoy y los técnicos de la base espacial se apresuraron a realizar los últimos preparativos para el despeje del robot interplanetario.

El vehículo que hoy será lanzado desde el centro espacial norteamericano, el "Mariner 8" pesa 990 kilos, y está equipado de potentes cámaras e instrumental destinados a captar la posibilidad de la existencia de vida en Marte.

El próximo día 18 de Mayo, desde el mismo Cabo

Kennedy, otro vehículo similar seguirá la misma trayectoria del "Mariner 8" también con el objetivo de

(Pasa a la pág. 19)

Europa, ha dado pruebas suficientes, no se muestra propicia al baile de las paridades y por ello antes de la crisis, inevitable, agotó todas las posibilidades en su mano. Pero la caída de los tipos de interés en Europa y la más reciente elevación de los americanos no fue suficiente para desalentar el trasiego de dólares. El problema, los hechos mismos lo han demostrado, no era sólo de rentabilidad; era, ante todo, de confianza en las monedas fuertes europeas y en

(Pasa a la página 14)

## Pompidou viaja en el "Concorde"



París. — El presidente Georges Pompidou saluda en señal de despedida cuando se dispone a entrar en el "Concorde 001" para sobrevolar el Atlántico, en ruta a Toulouse, a una velocidad superior dos veces a la del sonido. — (Teefoto CIFRA).

## UNA PEQUEÑA CIUDAD DE EE. UU., «GASEADA»

### El escape de un tren cisterna estuvo a punto de originar una catástrofe

Hawkesbury (EE. UU.) (Efe-Reuter).—Un desastre de grandes proporciones pudo producirse hoy en la pequeña ciudad americana de Hawkesbury (9.000 habitantes), al ser invadida por una nube de gas de amoníaco, como consecuencia de la rotura de una válvula de un tren-cisterna que contenía este producto químico.

La mayor parte de la población se lanzó a la calle, tosiendo y vomitando; 150 personas fueron asistidas en el hospital. Unas 3.000 personas fueron evacuadas por los bomberos y miembros de la Defensa Civil.

La válvula después de cuatro horas de trabajo, fue arreglada, pero un portavoz de los bomberos anunció que probablemente la atmósfera de la ciudad no se purificará hasta después de una semana.

## LOS QUE SE FUERON

**H**AY días en que uno, asomado a la ventana, se va sin querer a hacer comparaciones. Es un juego que sirve para matar el rato y, como todo aquello que de inmediato lleva a edificar en el ocio, termina resultando instructivo. Pues bien, en el juego de las comparaciones, al ver cómo verdea Mayo, cómo el agua y el celaje de unas nubes densas, Burgos tiene un color diferente en su piel, sin querer nos hemos acordado de Europa, sustantivo propio que es muchas cosas, pero entre ellas, una identificación (seguramente tan tópica como incompleta) con el verde de la hierba y la bruma de unas nubes semi-perennes.

Entonces, ido el pensamiento hacia ese sitio, traída la comparación del paisaje desde la ventana hasta el recuerdo de Europa, para que el juego valga, para que el juego sea instructivo, hay que sacarle enseñanzas, corolarios. Y, claro, nos hemos encontrado con el recuerdo de todos los españoles que andan por esa Europa. La verdad es que, si tal ocurre, es porque es cierto cuanto hemos venido diciendo y porque, siendo el tema de la emigración al extranjero uno de nuestros caballos de batalla favoritos, llevábamos mucho tiempo sin montarle y, la verdad, no es del todo decente dejar las buenas costumbres y ni siquiera poner demasiada distancia entre ellas y la pluma.

Sea como sea, la verdad de la emigración está en el aire, lleva tanto tiempo en él, que hay que preguntarse si no será una cosa crónica, un vicio más que una costumbre y una indolencia de todos los que nos quedamos más que una necesidad impuesta por las condiciones que atraviesa el país.

Ellos, los emigrantes, son los de siempre. Dejémoslos de pamplinas y afirmemos, una vez más, que su denominador común es el de haber bailado con la más fea, el de haber dejado su sitio para que los demás no andemos tan apretados. Al menos, convengamos que por lo poco se merecen un recuerdo de vez en cuando, aunque sea a destiempo, como aparenta ser hoy.

La emigración es un mal crónico de España. Los audaces dicen que se ha emigrado siempre porque hay un gusanillo de aventura royéndonos las entrañas de la raza. Esto, que además de una memez, daña los oídos, se nos antoja que ha venido siendo el velo con que se ha tratado de ocultar una realidad dolorosa. Descorrido ese velo y visto el plumero de quienes nos aconsejaban hurtar el bulto a la realidad, se ha reconocido que la emigración es una necesidad impuesta por lo que sea. Ahora ya podemos estar de acuerdo.

De todas formas, si un país, una Patria, es ante todo un lugar donde nacer, vivir y morir; una comunidad de destino dentro de determinada sociedad amparada bajo un gentilicio específico, declaremos que todo lo que sea emigración es mal del que debemos intentar la curación, sentirnos todos enfermos mientras subsista y terminar a cualquier altura del tiempo (hoy, por ejemplo) preguntándonos si todos, absolutamente todos, hacemos lo posible para que tal mal se corrija. Y una vez hecha la pregunta, dejarla en el aire por si quien puede ser su receptor más importante la recoge y nos contesta (no al autor de este artículo, sino a todos) con la verdad exenta de todos los artilugios que han creado, al alimón, la técnica y la economía, algunas veces para ocultarnos la realidad meridiana de los hechos.

**BURGENSE**

## TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO

11,02	La fiesta del Señor. Santa misa.	
12,00	Concierto.	20,00
12,55	Balonmano. Retransmisión del Campeonato de Liga de la División de Honor. Barcelona-Sabadell, en directo desde el Palacio de los Deportes de Barcelona.	20,30
17,45	Carrusel del domingo. "El Circo".	21,00
18,40	Planeta azul. Presenta, Félix Rodríguez de la Fuente.	21,15
19,05	La semana que viene.	21,35
19,25	Fútbol. Retransmisión del partido de Campeonato de Liga, Segunda División, entre el Betis y el Rayo Vallecano. En directo desde el estadio Benito Villamarín, de Sevilla.	22,10
21,30	"...y 7"	22,45
22,30	Audacia es el juego.— Hoy: "Incidente en Berlín".	23,35
23,55	Últimas noticias.	
24,00	Tiempo para creer.	
00,10	Despedida y cierre.	

LUNES

14,02	Sobre la marcha.
15,00	Noticias a las tres.
15,25	Buenas tardes.
19,02	Con vosotros. Incluye

**Emerson**

El televisor del futuro

**COMERCIAL VELO-MOTO**

# QUISISICOSAS

El barco «Sealink» se había hecho a la mar desde el litoral irlandés y enfilaba rumbo a la costa británica, conduciendo, entre otros pasajeros a los componentes del Grupo de Danzas «Justo del Río». Ya era avanzada la noche cuando, de pronto, sonó el timbre de alarma, que puso en rápido movimiento a la tripulación y los pelos de punta a los viajeros.

¿Un incendio? ¿Una explosión a bordo? Entre nuestros paisanos —quién más, quién menos— cundió el pánico, acordándose de Santa María la Mayor, además de los salvavidas y de los botes contra naufragios.

Siguieron momentos de tremenda expectación pero, al final, se supo que había sido una falsa alarma. Uno de los niños que jugaban entre los pasajeros pulsó el timbre de emergencia, y vino el respiro general.

He aquí una de las anécdotas que refieren los expedicionarios burgaleses a Irlanda e Inglaterra.

Nuestro hombre, vecino de la calle de la Concepción, ha sentido de pronto un golpe de inspiración a lo Bécquer, pero en lugar de repetir las conocidas y melancólicas estrofas de «Las golondrinas», ha buscado otra temática, consiguiendo ordenar los siguientes versos:

«Volverán las agudas piedrecitas en los cristales a repicotear cuando veloces los coches y camiones en rauda marcha vuelvan a pasar

Pero aquellas de volumen tan subido que refrenando el vuelo [van a dar haciendo añicos las lunas de la muestra, estos desperfectos ¿quién [los pagará? La llaga tosca que dejó el [ovoide muchos meses atrás está con su aspezeza reclamando un poco de menos frialdad»

Nada, que el poeta va a conseguir pronto la subasta de las obras de urbanización de su calle. Al tiempo.

Otra nueva fábrica va a construirse en el polígono industrial de Villalonquén. La adquisición de su parcela es un hecho optimista, pero más aún la afirmación de los promotores de esta nueva actividad de que la nueva planta industrial se construirá inmediatamente.

El cariz de franca animación que adquiere ya Villalonquén debe animar a los organismos responsables a activar las obras de los ramales de las conducciones de agua, pues de nada sirve tener allí un flamante depósito gemelo al que alimentará el polígono de Gamonal si se carece de sus correspondientes tuberías de conducción y distribución. Por otra parte la puesta en producción de «Industrias del Ubierna» y de otras fábricas obliga a apresurar los planes pues se trata de una necesidad de extrema urgencia y también la ampliación del citado polígono.

¿Se han dado ustedes cuenta del precioso espectáculo que ahora presentan las márgenes del Arlanzón? Los verdes ribazos y el mayor y más limpio caudal de la corriente prestan al río el especial encanto que tenía mucho antes de que sonase la industrialización.

Pena da considerar que pronto, cuando apriete el sol de la canícula, la verde vegetación se agostará. ¿No habrá forma de establecer un sistema de riego permanente a fin de que el cauce urbano del Arlanzón ofrezca una visión primaveral en todo tiempo?

Porque nuestra principal arteria fluvial bien lo merece, se haga o no el proyecto de embellecer los muros con hiedra y hojas trepadoras.

El paseo de La Quinta carece de bocas de riego. Existieron en otro tiempo, pero dejaron de utilizarse al haber quedado suprimido el depósito que existió en Fuentes Blancas.

También en este paseo de La Quinta puede ser factible un sistema de riego que garantice la conservación de hierba en las zonas que técnicamente lo haga posible.

Sometemos esta sugerencia a la consideración del

delegado de la Alcaldía en paseos y jardines que, además, como experto forestal tiene motivos más que sobrados para dictaminar con acierto. Claro que el problema —como siempre— puede ser también de dinero. Siempre el dinero.

Vecinos de Las Corazas y de las Tahonas manifiestan su inquietud por el tiempo que se tarda en sacar a subasta las obras de urbanización de aquella parte antigua de la ciudad y cuyo expediente coincidió con el de la calle de Villafraña, del Capiscol.

¿Lo reactivamos?

Viviendas. Los primeros aspirantes a ocupar las que ha construido el Ayuntamiento, entre Gamonal y Villimar, están siendo notificados al objeto de formalizar los correspondientes contratos.

Como se recordará, son 500 las viviendas de iniciativa municipal que se están construyendo en dicha zona. Claro que no todas están terminadas, pero existe el deseo de que aquellas que ya son habitables comiencen a serlo lo antes posible.

Luego ya se sabe, vendrán problemas nuevos, como el del transporte urbano. Entonces habrá que establecer un servicio regular hasta Villimar. Seguro que ya se está considerando

**Martinillos**

Su Mesón - Restaurante

**FERJA**

PRIMERAS COMUNIONES  
BAUTIZOS - BODAS

Restaurante

**BONFIN**

(Frente Catedral)

Teléfonos 20 45 65 y 20 61 93

Almacenes  
**La Puebla**

Unico establecimiento en Burgos: CALZADAS, 46

COMPRUEBE NUESTROS EXCEPCIONALES Y SELECCIONADOS SURTIDOS

- ESTAMPADOS TEMPORADA
- CORTES TRAJE CHAQUETA
- CORTES DE VESTIDO
- CONJUNTOS CASACA-SHORTS
- SHORTS

¡¡ESCOGIDAS CALIDADES!!  
¡¡SELECTISIMAS NOVEDADES!!

**PRECIOS INIGUALABLES**

Almacenes  
**La Puebla**

ESPERAMOS SU VISITA EN: CALZADAS, 46

(RECUERDO) DE UN SELLO

Por Próspero García GALLARDO

DESDE que los camiones cisterna están en uso generalizado y la uva se prensa en lagares sindicales, para la comarca o el pueblo donde residen sus cosecheros; desde que los vinos se almacenan en grandes depósitos de cemento, previos para su envase mecanizado, el oficio de botero está en trance, si no de desaparecer del todo, sí relegado a unos pocos artesanos que aún fabrican, por lo menos, la pequeña bota de vino, la que parece, últimamente, tener un éxito como mercancía de "recuerdo" turístico, ya que es entre los extranjeros donde se encuentran sus principales compradores.

El odre o pellejo completo conservaba su forma animal: la de revestimiento biológico del cuerpo de la cabra. Se untaba en su interior de esa pez directamente destilada de teas resinosas, que solía prepararse en los pueblos pinarriegos. La corambre llena de vino se adaptaba por sus muñones —brazos funcionales— y la blandura de la pieza entera, tanto a la espalda del cargador, como a las mil estivas que permite el vehículo que la habría de transportar. Careciendo de fragilidad, más maleable que cualquier otro envase, resistía topetazos o empujones como el cuerpo de un boxeador. Había, en efecto, algo de sublime locura en su forma y contenido, algo cerrado —no cerril—, caprichoso y espiritual. Fue precisamente ese "algo" —por ley física, fuerzas iguales se repelen— lo que hizo vulnerable al odre ante el filo de la espada de don Quijote, quien en una noche de insomnio, hallándole en la Venta, le tomó por gigante.

La filatelia ha hecho reproducir recientemente un sello que llamaríamos de exportación, por eso de haberse fijado un valor de ocho pesetas, apto para el franqueo de cartas hacia otros países de Europa. Este sello, con sus odres secándose en el soportal de un botero, representa una rústica construcción en Lerma, conocida por la "casa de Moneo".

Ignacio Zuloaga pasando en automóvil por la villa del Duque una tarde de vendimia, hará aproximadamente cincuenta años, observó al margen de ese camino polvoriento que era entonces la carretera de Madrid a Irún, la casa de Moneo, con sus pellejos. Se detuvo colocando un lienzo, más bien pequeño, sobre su caballete, consiguió un paisaje castellano, repleto a la vez de luz contrastada y de transparente encanto. Como sabéis, es éste el cuadro, de la serie "Zuloaga" que reproduce el sello.

Por aquel entonces, también Darío Regoyos, pintor, representante en España del estilo "puntillista" (vibración armónica de luz por toques de colores chillones o puros) dentro del impresionismo francés inspirado por Armand Guillaumin, pintó la misma casa del botero de Lerma. Este último cuadro lo vi en el Museo de Arte Moderno, recientemente inaugurado en Bilbao. Sin embargo, el estilo de Regoyos, que iba bastante bien para representar paisajes verdes, no era muy apto para conseguir esa recia propia de un personaje de la meseta burgalesa a final de verano. Zuloaga, con ser, no obstante, de más raigambre vasca que Regoyos, interpretó bastante acertadamente a Castilla, si bien con poca intención anecdótica o literaria.

Había de pasar todavía una docena de años cuando otro gran pintor, Eduardo Chicharro, el autor del célebre "Buda" —cuadro de grandes proporciones y difícilísima composición que puede verse reproducido en cualquier diccionario enciclopédico— se enamoró, también, de la casa de Moneo. Chicharro atravesaba entonces unos momentos de exilio. Era ya hombre viejo y algo enfermo. Por circunstancias ocasionales, me unió una amistad hospitalaria, durante algunos meses, con el genial artista. Un día me rogó que le llevase a Lerma, porque Ignacio (se refería a Zuloaga) le había recomendado —si tenía oportunidad— que no dejase de pintar el paisaje de la casa del botero. Y así lo hicimos.

Cuando Chicharro la pintó no había corambres colgadas bajo el soportal. Era casi la caída de la tarde. Había una sobriedad cromática en tonos ocres de lo que ya —casi todo— estaba en sombra. Los últimos rayos de sol daban cierto tono más caliente o amarillentamente encendido a la medianería, entre unos tejados, con línea de graciosa irregularidad. No hay en el cuadro de Chicharro contrastes de luz y sombra como en el de Zuloaga. Tuvo ese generoso artista la gentileza de regalármelo y hoy lo conservo como una preciada joya, ya que las pinturas de Chicharro adornan, también, las mejores colecciones y museos del Mundo.

Hace unos meses, solamente, que la casa de Moneo se ha derribado en Lerma. En realidad, hacía tiempo que la habían revocado de forma tan desafortunada que nada se ha perdido con su desaparición. Toda la gracia —puramente pintoresca— residía en el viejo soportal, especialmente cuando se exponían los pellejos.

Hoy nos transmite el nostálgico recuerdo el mensaje doblemente significativo de un sello.

MONOGRAFÍAS  
BURGALESAS



Por Luis

ALBERDI EROLA

EL TEATRO PRINCIPAL

TERCERA PARTE - ANECDOTARIO

CAPITULO XVI -(3)- HUELGA DE "MORENOS"

Contemplamos este asunto, no desde la alta cima de un crítico verdadero (que no es el que habla con afectación y pedantería, sino el que posee arte para juzgar la bondad, verdad y belleza de las cosas), sino a ras del terreno llano de un narrador corriente que airea polvorientos legajos, y sustancia, de otrora, cuanto de sobresaliente se ha escrito acerca del Teatro Principal. Es un modo de manifestar que, de antiguo, nos imantaban las cosas del castellano solar; explicación que viene a cuento de fijar el verdadero alcance de este trabajo, que no es otro ni pretende más que dar unas pinceladas sobre los períodos en que nuestra sala isabelina era o dejaba de ser centro y atracción de la afición teatral.

La decadencia del teatro burgalés era comentada ya en Noviembre de 1871; tal se deduce de la correspondencia sostenida entre el Ayuntamiento y los editores, de Madrid, "Gullón e Hidalgo", según la cual, para aquél, el mal estribaba en "los excesivos derechos de representación marcados en tarifa", aunque éstos apuntaban otras causas que vale la pena transcribir, por el "tufillo" demagógico que despiden.

"La principal que mata todas las empresas, decían los editores, es la escasez de ciertas localidades para el pueblo, pues está divorciado éste de la aristocracia provincial, que veía con enojo que se presentase en sus fiestas y reuniones; de aquí que habiéndose construido los teatros por suscripciones particulares, la aristocracia tuvo buen cuidado de absorberse las mejores localidades y como propiedad de particulares poco o ningún recurso dejaban a las empresas; así el infeliz actor veía lleno el teatro, pero, al contar sus productos, palpaba la ninguna utilidad que reportaba, y de aquí resultaba que las compañías que se formaban eran compuestas de malos actores, y no de los que Burgos estaba acostumbrado a oír". Y como quien no dice nada, ahí va esto: "Créame ese ilus-

tré Ayuntamiento, interin la teocracia domine en Burgos (japrieta, mancol), no hay otro remedio, sino que a fuerza de sacrificios el Ayuntamiento tome sobre sí la pesada carga de sostenerle". Y a seguido, la siguiente desampañante revelación: "En buena hora se rebajen los gastos; pero si no hay una buena dirección, si no se ve variación en las obras, si el público acude en pos de una obra buena y se conforma con las que se dan, pues darle el alimento que necesita,

"y pues lo paga, es justo hablarle en necio para darle gusto"

¡Habrás visto charlatanes tales!

En Diciembre de 1891 se preocupaba la Prensa de las provincias del Norte de la "huelga de morenos" (ausencia de la gente del teatro), pero no daban en la clase de la cuestión, consolándose cómodamente en que el mal era general. Este ambiente se respiraba también, entrado el siglo XX. En Febrero de 1903 por caso, se decía: "incluso en Palencia en que todo un martes, o sea, día quebrado, se agotó el papel para la representación de "Los hijos naturales", en Burgos, con 32.000 habitantes, ni aún ha habido regular entrada, y en Febrero de 1906: "desde hace dos años, la soledad se ha apoderado del coliseo y el año pasado el empresario Fuentes fue el mártir, y en el presente mes será mártir y confesor pues el sábado reinaba en el teatro la más espantosa soledad". Y, como cosa irremediable, siguió la "huelga", al punto que en 1907 se convirtió en obsesiva pesadilla de lamentaciones tal que en 4 de Febrero, "como no puede menos de ocurrir, aunque se empeñe Rita, el Ayuntamiento va de conflicto en conflicto en el asunto del teatro". Y en Octubre, "el teatro permanece cerrado casi todo el año y cuando abre sus puertas es para ofrecernos, con rara excepción, o espectáculos insulsos, anticuados y opuestos al gusto del público, o género chico de un verde subido que ahuyenta a las personas de paladar algo delicado". En suma, que compañías, empresarios y público huían de nuestra sala como si en ella hubiera peste.

En 1903, se culpaba de ese retraimiento a falta de cultura teatral, pues "la presentación de escena, el decorado y vestuarios son como no se ha puesto en Burgos más que en contadas ocasiones", y en 1906, "ahora no hay que decir que la compañía es mala, que hace frío y demás", porque la que actuaba "era de las más completas que han pasado por el Principal". Pero es en 1907 cuando se llega a lo vivo del mal: "El público huye del teatro cuando

se le dan compañías de la legua, con repertorio averiado, chocarrero y de mal gusto", aparte de que el Principal "es un arcón antiguo, cerrado, lleno de telarañas, enmohecido por el tiempo", ignorado por las empresas por las excesivas cargas que pesaban sobre los arrendamientos, que a su vez, repercutían en el público, en medida que denota este comentario: "el obrero se verá privado de llevar la familia al anfiteatro que le es más a propósito y, de llevarle, le sale más caro que un entierro de primera y, en caso de colocarle en comunicación con los gorriones, no se puede estar por escasez de agentes de la autoridad... ¡Y que a esto llamen parafuso!". Con causas, en fin, que aparentemente tenían por raíz principal la penuria para acometer urgentes reformas y traer compañías de alta comedia y de las que producían, por aquellas fechas, los Quintero, Benavente y Linares Astray, porque la gente estaba deseosa de librarse por completo de chabacanadas, fraseología de mal gusto y conceptos atrevidos de que abusaban los llamados género chico y sicalíptico.

Fue, entonces, cuando se le ocurrió a Julio Díez Montero la formación de una Sociedad explotadora del teatro, integrada por 500 socios que aportarían, en total, cien mil pesetas, sin interés y reintegrables a los 15 ó 20 años, encargándose de la gerencia gratuitamente tres socios. No estaba mal la iniciativa, pero no se hallaron, ni con candilejas, tales "desprendidos".

Por otra parte, era ya una realidad en Junio de 1908 la reforma del teatro, y "lo que antes era un desván lleno de viejos y sucios muebles, hoy presenta aspecto de elegante sala". Pero ni por esas, porque en 26 de Junio de 1912 se insistía en que "nuestro coliseo continúa padeciendo la misma enfermedad de siempre, sin encontrar el río.

diagnóstico prodigioso que de con esa decadencia", situación padecida también en 26 de Diciembre de 1913, pues el comentarista del día exclamaba: "¡Horrible noche, ay de mí, ante la escasa concurrencia al estreno de la zarzuela original de Echegaray, "Agua de noria".

Y para qué recordar el "cierre" cuando la sonada epidemia de 1918 con su escalofriante número de fallecimientos (solamente en Octubre, 351). Con todo, hubo en 1929 un respiro en esa decadencia, merced a que en la "generación actual" halla eco y singular atractivo la música de las zarzuelas del llamado género grande, de los maestros Chapí, Barbieri, Arrieta y Gaztambide, al extremo que se hacía constar en 7 de Julio de 1930: "Sigue el Principal ocupando lugar preeminente entre los coliseos españoles, según las estadísticas oficiales, funcionando, sin interrupción, desde Septiembre a la actualidad".

Para terminar, el criterio de Ricardo Calvo sobre el teatro de las últimas etapas del Principal, manifestado en 9 de Mayo de 1939, en Burgos, y que viene a dar en la diana del porqué de tanta "huelga", al menos en nuestra modesta opinión, y allá cada cual con la suya: "Produce verdadera pena ver las directrices que tomó nuestro teatro en los últimos tiempos, preocupado de fomentar el espectáculo ligero como si la vida no fuera otra cosa que productos de la vida animal. El origen y los comienzos del teatro no fueron éstos. Nuestro teatro español tiene elementos suficientes para que se haga resurgir el teatro clásico, en el que hay fuerza de estilo, belleza literaria y artística, arte del bien decir y verdadero teatro, que debe ser escuela de buenas costumbres". A confesión de parte, huelga todo comentario, sin encontrar el río.

SOL POR TODAS PARTES

En los pisos que perfectamente terminados exentos, con calefacción, parquet de lujo y buenas vistas, vende directamente y con facilidades PONCE y ALONSO, S. L., en Avenida Casa la Vega, frente Barriada Inmaculada

SE NECESITA

APRENDIZ DE 14 AÑOS

PARA TALLER MECANICO

CONSTRUCCIONES ARRANZ ACINAS  
Carretera de Logroño, 15

(ROC. Núm. 513)

COMERCIAL FARMACEUTICA CASTELLANA

(E. Ridruejo)

pone en conocimiento de su distinguida clientela el traslado de sus almacenes y oficinas a sus nuevas instalaciones en

Carretera Madrid - Irún, Km. 244

(Junto a Radiadores Radial)

Teléfonos: 203666 y 206334

El martes  
recital de canto

El concierto que la Sociedad Filarmónica había programado en el mes de Abril con la excelente Contralto Josefina Benajám y que hubo de aplazarse por circunstancias que afectaban a tan singular cantante, tendrá lugar, el martes próximo, en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros Municipal.

Las canciones españolas y negros espirituales que componen el programa serán acompañadas al piano por la pianista María del Carmen Coll, destacada concertista que cursó sus estudios en el Conservatorio de Barcelona. La Junta directiva de la Sociedad Filarmónica participa a sus asociados que para este concierto serán válidas las tarjetas del mes de Abril. Como de costumbre, el recital comenzará a las 7,45 de la tarde.

Para algo están los «paños de cebra» Utilízalos, peatón, al cruzar la calzada; respátales, automovilista

### Asociación de Padres de Alumnas del Instituto Femenino de Enseñanza Media

Esta Asociación celebrará Asamblea general ordinaria el próximo martes, a las ocho de la tarde, en el aula número 1 del Instituto, con arreglo al siguiente orden del día:

Primero. — Informe de la Junta directiva sobre actividades realizadas y proyectadas.

Segundo. — Informe de Secretaría y Tesorería, al día de la fecha.

Tercero. — Intercambios y cursos con Francia

Cuarto. — Becas

Quinto. — Información escolar.

Sexto. — Ruegos y preguntas y proposiciones que tengan a bien hacer los señores socios. Considerando la Junta directiva que es conveniente tener contacto personal con los miembros de la Asociación, ruega a éstos su asistencia a dicha asamblea.

«Os doy un mandamiento nuevo; que os améis unos a otros como yo os he amado». (San Juan, XIII, 34)

Cuando salió Judas del Cenáculo, dijo Jesús: Ahora es glorificado el Hijo del Hombre y Dios es glorificado en él. Si Dios es glorificado en él, también Dios le glorificará en sí mismo: pronto lo glorificará. Hijos míos me queda poco de estar con vosotros. Os doy un mandamiento nuevo: que os améis unos a otros como yo os he amado. La señal por la que conocerán que sois discípulos míos, será que os amáis unos a otros.

#### EL MANDAMIENTO DEL AMOR

A poco que nos detengamos a considerar la vida de familia, podremos observar cómo la suprema aspiración del padre, es que todos los componentes de esa familia se aman con verdadero amor.

Y esto es lo que quería Dios para todos nosotros; que a imitación suya hiciéramos del amor la norma de nuestra vida. Por eso Cristo hoy en su Evangelio, como última frase de su testamento nos dice terminantemente: «Un mandamiento nuevo os doy: que os améis unos a otros como yo os he amado».

Y tan importante juzga este mandato, que a continuación nos dice: «que en la práctica de este precepto se conocerá que somos sus discípulos».

Y este mandamiento que Jesucristo llama nuevo no es que sea nuevo en su esencia, porque ya en la ley natural y en la ley escrita se nos imponía este precepto de amar a Dios y amar al prójimo como a nosotros mismos.

Pero es nuevo por la medida que nos da de ese amor. Antes debíamos amarnos como a nosotros mismos, pero después de este nuevo mandato la medida es otra distinta, hemos de amarnos como El nos amó. Y Cristo nos amó con la plenitud del amor, hasta dar su sangre y su vida por nosotros. Así ha de ser nuestro amor.

San Juan, el discípulo amado de Cristo, aquél que pudo escuchar los latidos de su corazón, se convirtió en el predicador del amor. Y se nos refiere que cuando ya octogenario, era llevado al templo las repetía sin cesar: «Amaos los unos a los otros».

Y cansados sus discípulos de oírle siempre lo mismo le dijeron ¿por qué nos decís esto siempre? y San Juan les contestó: «porque es mandato del Señor, y si lo cumplís, esto sólo basta» lo mismo que nos quería decir San Agustín cuando hablando del amor nos dice: «Ama y haz lo que quieras».

Y qué bien que cumplan este precepto los primeros cristianos ¡Ellos se llamaban con el dulce nombre de hermanos y hasta tal punto hacían del amor y de la caridad la norma de su vida, que los infieles, al verlos, se decían: «Ved cómo se aman los cristianos y cómo están dispuestos hasta morir unos por otros».

Y qué poco les imitamos nosotros en nuestros días! Hoy, dejándonos llevar del egoísmo y del odio, hemos olvidado este precepto de Cristo y hemos desterrado de nuestra vida el amor.

Quizá alguno piense y diga ¿pero cómo puedo yo amar al que me persigue y me odia y me hace mal? La respuesta nos la da el mismo Cristo cuando desde la Cruz pronuncia aquellas memorables palabras, disculpando a los que le habían crucificado: «Padre, perdónales que no saben lo que hacen».

Y en otra ocasión nos dice: Si sólo amáis al que os hace bien ¿qué mérito tenéis? Esto también lo hacen los gentiles.

#### CHICOS

14-15 años, para recados, precisa importante comercio de esta capital Interesados presentarse en Publicidad «Mentor». Carnicerías, 2, 3.º. (R. O. C. Núm. 517)

veras como Cristo nos amó, da y amando a nuestros prójimos hasta el sacrificio, dando su sangre y su vida por todos, demostraremos que verdaderamente amamos a Dios. amor la norma de nuestra vida.



EL SEÑOR

### Don Antonio González Viqueña

(Jubilado, de Correos)  
Que falleció el día 3 de los corrientes  
Q. E. P. D.

Sus hijos, doña María Cruz y don Jesús González Gómez (del Cuerpo de Correos); hija, política, doña María del Carmen González Bartolomé (maestra nacional); nietos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al novenario de rosarios que dará comienzo mañana, día, 10, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo. Así como las misas gregorianas que darán comienzo el día 10, a las ocho de la mañana en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad; el día 17, a las ocho y cuarto de la tarde en la iglesia del Carmen; el día 23, a las siete de la tarde en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias.  
Burgos, 9 de Mayo de 1971.



El novenario de misas que dará comienzo mañana, día 10, a las diez de la mañana, en la iglesia de la Merced, será aplicado por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

### DOÑA JULIANA GIL MIJANGOS

Falleció el día 1.º del corriente

(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA agradecerá la asistencia.

Burgos, 9 de Mayo de 1971.



PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

### DON FERNANDO RUPEREZ TUTZO

(Comandante de Intendencia)

Falleció el 10 de Mayo de 1970

D. E. P.

Su esposa, doña María Concepción Martínez; hijo, José Ignacio; hermanos, hermanos políticos, padre político y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, día 10, a las doce, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices. Asimismo el novenario de misas y rosarios que dará comienzo el día 14, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián.

Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias.  
Burgos, 9 de Mayo de 1971



SEGUNDO ANIVERSARIO  
DE  
EL SEÑOR

### D. Benjamín Turriño Campano

Que falleció en Burgos, el día 9 de Mayo de 1969, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición Apostólica de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su esposa, doña María Asunción Fernández-Villa y Dorbe; sobrinos, doña Angeles, don Carlos, don Gregorio y doña Mercedes Pinilla Turriño y doña María Asunción Turriño Santamaría; hermanos y sobrinos políticos

SUPLICAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las misas que se celebren hoy, domingo, día 9, en la parroquia de San Lesmes Abad, a las 8, 12 y 2 y mañana, lunes, a las 8,30, 9,30 y 12. En la parroquia de San Lorenzo, hoy, domingo, a las 8,15 y 12,15 y mañana, lunes, a las 8, 8,30, 9,30, 10,30; 11 y 12, en Burgos y en San Ricardo, en Santa Elena, Basílica de San Miguel, en Madrid y en San Torcuato y convento de Santa Clara, en Zamora, serán aplicadas por su alma.

Burgos, 9 de Mayo de 1971

#### SANTORAL

SANTOS DE HOY:

V de Pascua.  
Nuestra Señora de los Desamparados.  
Ss. Geroncio, ob., mr.; Hermas, Beato, cfs.; Pacomio, ab.; Nicolás Albergato, cd.  
Misa de primera clase y color blanco de la V dominica de Pascua.

SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Juan de Avila, pbo., Patrono principal del clero secular español, Antonino, Cataldo, obs.; Gordiano, Epimaco, mrs.; Job, pf.; Colopodio, pb.; Palmacio, Simplicio Félix, Blanca, Alfio, Filadelfo, Cirino, Dioscórides, mrs.

Misa de segunda clase y color blanco de la Feria.

SANTOS DEL MARTES:

Ss. Antimo, pb.; Sisinio, dc.; Evelio, Máximo, Basso, Fabio, Anastasio, Dioclecio, Florencio Gangulfo, mrs.; Mamerto, ob.; Mayolo, ob.; Iluminado, cf

Misa de segunda clase y color blanco de la Feria.

#### CULTOS

DIVINA PASTORA. — Hoy, a las doce, misa solemne con sermón, como final del novenario a la Divina Pastora.

ASILO DE HERMANITAS. — Festividad de Nuestra Señora de los Desamparados.

Hoy, a las ocho, misa de comunión, que celebrará el ilustrísimo señor doctor don Buenaventura Díez y Díez, deán del Cabildo metropolitano.

A las once, misa concelebrada, presidida por el ilustrísimo señor don Vicente Proaño, vicario general del Arzobispado.

Por la tarde, a las siete, rosario, novena, sermón por el R. P. Florencio López, exposición y reserva, dando la bendición el excelentísimo y reverendísimo señor arzobispo de la diócesis.

MM. TRINITARIAS. — Triduo en honor de San Pancracio Mártir.

Los días 10, 11 y 12, a las siete de la tarde a continuación del rosario y ejercicio de las flores, se hará el triduo del Santo y al final, adoración de su reliquia.

El día 12, festividad de San Pancracio, habrá además de la misa conventual diaria a las ocho de la mañana, otra misa con homilía en la función de la tarde.

#### EJERCICIO

DEL MES DE MAYO

SAN LORENZO.—Por la mañana, a las ocho y por la tarde, a las siete y media.

MERCED.— Por la mañana, a las siete y media y a la una y por la tarde, a las ocho.

CARMEN.— Por la mañana, a las siete. Por la tarde, a las ocho, rosario, ejercicio y misa.

TRINITARIAS (Paseo de la Quinta).— Todas las tardes, rosario y ejercicio de las flores, los días laborables a las siete y media y los festivos, a las siete, en estos últimos con exposición de S. D. M.

#### VENDEDOR

Experimentado para grasas, lubricantes y similares, se necesita para Burgos. Reserva absoluta. Escribir al número 9.888. Roldós-Anuncios, Vergara, 10. BARCELONA-2.

## Ha muerto una maestra

(DOÑA SEVERIANA CAYUELA ORCAJO)

Nuestra maestra, la mía, la maestra de dos generaciones, la maestra que ha sabido dar su vida por nuestra formación, ha muerto.

Lo que en nuestra formación somos, a ella se lo debemos.

Se desveló y trabajó por nosotras hasta tal punto, que a la propia enfermedad, le costó separarla de lo suyo, de su escuela.

Hasta que estuvo en el estribo de la muerte, ella seguía al pie del cañón con entrega completa a su trabajo.

No tuvo nunca impedimento para dejarlo. Ante todas las obligaciones que tenía, era sobre todo maestra y esto nunca lo olvidó.

Hoy, todo el pueblo de Villamayor de los Montes reune, quiere agradecer los desvelos, trabajos y sacrificios que le ocasionamos y pedir al Señor, que lo que nosotros no te supimos pagar en esta vida, sepa El recompensarte en la otra.

De ello no dudamos. Eres como el Divino Maestro, que para que su semilla diera fruto entregó su vida en pro de ello.

No nos entristezcamos, se va, pero algo de ella queda con nosotras, su semilla. Prometámosla cultivarla para que dé testimonio de ella y sus enseñanzas.

Ella sólo nos pide esto: «quiero que me entierren en Villamayor de los Montes, porque allí no me faltarán Padres-nuestros». Así lo haremos, doña Seve.

Elevaremos una oración por tu alma para que goces del Reino que Dios tiene reservado a los que le aman y con El han contribuido en la bella y gran tarea de formar verdaderas hijas de Dios.

María Pilar Tomé

(Una ex-alumna)

Villamayor de los Montes, 1.º de Mayo de 1971

## INFORMACION OFICIAL

### GOBIERNO CIVIL

**VISITAS.**— En la mañana de ayer, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, recibió en su despacho oficial del Gobierno Civil, a los siguientes señores:

Don Félix Echevarrieta de Miguel, sub-jefe provincial del Movimiento; don José Ortiz Navacerrada, delegado provincial de Educación y Ciencia; don Antonio López Fernández, delegado provin-

cial de Información y Turismo; don Amalio Salguero Esteban, sub-delegado del Servicio de Inspección de la Disciplina del Mercado; excelentísimo y reverendísimo señor don Pedro María Alonso Alonso, abad mitrado del Monasterio de Santo Domingo de Silos; don Antonio Martínez de la Hoz, comisario jefe del Cuerpo general de Policía de la provincia; don Herógenes Díez Fernández, jefe del sector aéreo de Villafria.

### SECCION FEMENINA

**CONCURSO PROVINCIAL DE TEATRO LEIDO Y CANCIONES INFANTILES.**— Mañana, lunes, a las once de la mañana, el jurado calificador del concurso provincial de Teatro Leído y Canciones Infantiles, organizado por Sección Femenina y patrocinado por la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, acudirá al colegio de las MM. Esclavas, para puntuar al grupo que se presenta a dicho concurso.

### POLICIA MUNICIPAL

**HALLAZGOS.**— En la Policía municipal y para las personas que acrediten ser sus propietarios se encuentran depositados cuatro monederos con dinero, un anillo, un reloj, tres bolsos de señora, tres pares de gafas, un bolsillo de viaje, un estuche de colegial, un bolgrafo y una chaqueta de punto.

### INFORMACION MILITAR

**ORDEN DE SAN HERMENEGILDO.**— Se concede la Gran Cruz de la Orden de San Hermenegildo al intendente don Luis Cancio Arlegui y al general de brigada de Aviación, don José Gavilán Ponce de León.

**ASCENSOS.**— Ascende al empleo de capitán, el teniente de Ingenieros, don José García Pesquera, del destacamento de Burgos de la tercera Compañía de Río, quedando disponible en esta plaza.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**— Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Elena de Diego Alegre, Mónica López Ortega, Julio Javier Rioja Jerez, Antonio Segura Espinosa, María Pilar Martín Izquierdo, María Teresa Matia Alemán, María Visitación Martínez Martín, María Montserrat Arroyo Alonso, María Esther Cortezón González, Leticia Gutiérrez García, José Luis Conde Adrián, Yolanda Hernández Vicario, Santiago Espinosa López, César Marcelino Gómez Alonso.

**Matrimonios:** Don José Manuel Sandoval con doña María de los Angeles Díez Hernando, hoy a la una, en el Carmen; don Mariano Díez Riego con doña María Encarnación Maté García, hoy a la una, en Nuestra Señora de los Nieves.

**Defunciones:** Teófilo Vadillo Reizabal, de Burgos, 42 años, de Fresno de Riotirón; Miguel Aguillo Anuncibay, de Pedruzotreviño, 51 años, Hospital provincial; Antonio Arce González, de Santibañez Zarzaguda, 75 años, Santa Clara, 53.

Jesusa López hacia pocas horas que había llegado a nuestra ciudad, formando parte de una excursión que desde Santander se trasladaba a Madrid. Practicó diligencias la Policía municipal.

—Dentro del término de Villafranca Montes de Oca, a la altura del kilómetro 83,700 de la carretera Logroño - Vigo, se salió de la calzada dando vuelta de tonel, el turismo matrícula B-538864, que conducía Carlos Barrio Terán, de 19 años, de Barcelona, que resultó con heridas graves. Lesiones leves sufrió el acompañante del conductor, Antonio Gregorio Simón García, de 43 años, de Barcelona.

**Dirección y velocidad del viento.**— A las ocho de la mañana, SE— 7 kilómetros; a la una de la tarde, E— 7 kilómetros; a las siete de la tarde, E— 9 kilómetros. Lluvia 3,6. Humedad, 88.

**CORTE DE CARRETERA.**— La Jefatura de Obras Públicas de nuestra ciudad nos comunica que debido al desprendimiento de una obra de fábrica, ha quedado cortada para el tráfico pesado, la carretera nacional 623, Burgos - Santander, a la altura del kilómetro 316,800, término de Paradores de Barrio.

Han sido colocadas señalizaciones de desvío en Sotopalacios y en el puerto del Escudo.

**APROBACION DE ESTATUTOS DE UNA COOPERATIVA.**— El "Boletín Oficial del Estado", correspondiente al viernes último, publica una Orden del Ministerio de Trabajo, por la que se aprueban los estatutos de la Cooperativa de viviendas "Fernán González", de Aranda de Duero, cu-

ya inscripción se dispone en el oportuno Registro de dicho Departamento.

**GRATITUD.**— El esposo, hijos, nietos y demás familia de doña Severiana Cayuela Orcajo, fallecida en días pasados (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente expresan su agradecimiento a través de estas líneas a cuantas personas se interesaron por la salud de la finada y asistieron al entierro y funeral celebrado por el eterno descanso de su alma en Villamayor de los Montes (Burgos).

—Los hijos, nietos y demás familia de don Antonio González Vizueta (jubilado de Correos), fallecido el día 3 de los corrientes (q. e. p. d.) nos ruegan expresemos en su nombre el agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral.

## Mañana, conferencia de D. Julio Gonzalo Soto, en la Residencia Sanitaria «General Yagüe»

Mañana lunes, a las ocho de la tarde, tendrá lugar en el salón de actos de la Residencia Sanitaria "General Yagüe", bajo el patrocinio de la Institución Fernán González, una conferencia a cargo del doctor don Julio Gonzalo Soto, abogado y presidente del Consejo de Gobierno de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros. Tratará sobre el tema "Centros Hospitalarios en la Ruta de Santiago".

## NUEVA ACTUACION EN LOS LUNES DE "TIEMPO CULTURAL"

Mañana, lunes, interviendrá, dentro del ciclo de Bellas Artes de "Tiempo Cultural", a las ocho de la tarde como es costumbre y en el aula magna de la Facultad de Teología de nuestra ciudad, don Joaquín de la Puente Pérez, subdirector del Museo del Prado, que hablará sobre diversos aspectos relacionados con el arte en general y muy especialmente con el español.

Don Joaquín de la Puente Pérez ha sido durante muchos años secretario del Museo Nacional de Arte Moderno, así como subdirector del Museo Español de Arte Contemporáneo y subcomisario de Exposiciones de la Dirección general de Bellas Artes.

Entre sus libros más importantes se encuentran la "Historia General del Arte" y "El desnudo femenino en la pintura española", habiendo obtenido el accésit del premio nacional de Literatura de 1964 por su libro "Cuatro ensayos sobre Alonso Bertruguet".

Ha sido comisario especial en diversas exposiciones nacionales e internacionales, entre las que destacan la del "Retrato español en Bruselas en 1970" y la de "Arte español" de Tokio y Kioto en el mismo año.

Ha pronunciado numerosas conferencias tanto en nuestra Patria como en el extranjero, colaborando asiduamente con numerosas revistas españolas de arte.



PARA VER BIEN  
PARA OIR BIEN  
**OPTICA INTERNACIONAL**  
Guillermo Frühbeck  
Especialidad microlentillas  
Espolón, 30

**VENDO**  
AVIA 2.500  
Con caja grande  
buen estado.  
Razón: SUMINISTROS KAES. Avenida General Vigón s/n. Teléfono 208010.

Hoy, domingo  
**A BELORADO**  
Gran baile en SALA ORO NEGRO  
Salida: 6 tarde

**A VILLANUEVA DE ARGANO**  
Gran baile en SALA MOLINO  
Salida, 6,30 tarde

**A MELGAR DE FERNAMENTAL**  
Gran baile en CLUB LAS VEGAS  
SALIDA, 7 tarde

**A Pradoluengo**  
Gran baile en SALA OROPESA  
SALIDA, 7 tarde

**Viajes Clunia**  
Ag. V. G. B. 134. — Paloma. 25 T 206633

**EL CUPON PRO-CIEGOS.**— En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas, el número 591 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 91.

**ACCIDENTES DE TRAFICO.**— Alrededor de las tres menos cuarto de la tarde de ayer, en la calle de Vitoria, frente al cuartel de Infantería, el automóvil matrícula BU-39708, que conducía Santiago Escudero Castellanos, de 53 años, calle Madrid, 26, alcanzó a la peatón Jesusa López Alvarado, de 73 años, soltera, vecina de Ramales (Santander). La infortunada señora resultó con heridas gravísimas, siendo trasladada a la Residencia Sanitaria. Doña

**VIAJE A SANTIAGO DE COMPOSTELA**  
SALIDA: 6 de Junio  
REGRESO: 10 de Junio  
Visitando Santiago, Vigo, La Coruña, Oviedo y Covadonga.  
Transporte: AUTOPULLMAN  
Hoteles: 2ª CATEGORIA  
Precio por persona todo incluido: 2.525 pesetas  
Informes e inscripciones

**Viajes ARALAR**  
(GAT 128)  
Calera, 5  
Tlf.: 202053 y 201426  
BURGOS

**FARMACIAS DE GUARDIA.**— Cuñado, plaza de Primo de Rivera, 2; Tomás, Concepción, 12 y De Castro, Arzobispo de Castro, 1 (Gammal).  
Mañana, lunes. — Martínez Mata, plaza de José Antonio, 12; Angela Sanz, Vitoria, 141 (Barriada Juan XXIII); De Abajo, Villarcayo, 10 y Castroviejo, San Julián, 13.

**MODELE SU FIGURA CON LA CINTA DE MASAJE "ballerina"**  
P.V.P. 5.850 ptas.  
Plazos hasta 12 meses  
DE VENTA en AUTO-BAZAR ANAMAR  
Madrid, 9 BURGOS  
IMPORTANTE: Por estar totalmente construida en aluminio, no la afecta la humedad del cuarto de baño.

**BOLETIN METEOROLOGICO.**— Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino:  
Barómetro.— A las ocho de la mañana, 685,5; a la una de la tarde, 686,4; a las siete de la tarde, 687,0.  
Temperatura ambiente.— Máxima, 13,0 grados a las 18 horas; mínima, 9,4 grados a las seis ho-

MUY PRONTO  
**Mesón FERJA**  
PROXIMA INAUGURACION

**Cartelera de ESPECTACULOS**

**AVENIDA.**— Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Lo mejor del cine de aventuras! Un gigantesco estreno en Todd-Ao. "Robin Hood, el arquero invencible" (2). Charles Quiney Emocionante audaz, temeraria, un héroe de leyenda Tolera da menores.

**CALATRAVAS.**— 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno exclusivo. Gracia, sal y pimienta en la mejor revista del maestro Guerrero: "El sobre verde" (3 R). Tod-ao-Color. Sonido estereofónico. Esperanza Roy y Tony Leblanc. Rigurosa. Mayores 18 años.

**COLISEO.**— Hoy de 4 a 1. El mejor programa del año. "La chica de los anuncios" (3). Sonia Bruno. Juan Luis Galiardo. Un cine auténtico, valiente real, jasmobroso! y "La espalda contra el muro" (3). David McCallum Emocionantísima. Mayores 18.

**CONDAL.**— Continua de 4 a 12. El más fabuloso programa. Cantinflas en su más grande creación "Ahí está el detalle" (2), de continuas carcajadas y "Los guerrilleros del general Lung" (2), en Todd-ao, de insólita violencia y apasionante acción. (May 14).

**CONSULADO.**— ¡Por fin la mejor película de carreras de coches! "Fórmula 1" (2). Brad Harris, Olinka Berova. Eastmancolor, desafiando la muerte. El vértigo de la velocidad. 5,30, 7,45, 10,45. Mayores 18 años.

**CORDON.**— 5,30, 7,45 y 10,45. Importante estreno: basado en la novela —Premio Planeta— de Luca de Tena, con Marta Hyer y

Analia Gadé: "La mujer de otro" (3R). Scop-color. El tema de la infidelidad conyugal en un film conmovedor. Rigurosa May. 18.  
**DUCAL.**— Hoy, de 4 a 1. Formidable doble. "Fugitivos en Siberia" (3). Excepcional estreno. Thomas Huner. Marie Versini. Una aventura increíble, sensacional y "El tormento de las trece doncellas" (s. c.). Christopher Lee. Lex Barker. Mayores 18.  
**GOYA.**— ¡El mayor acontecimiento de la temporada! "No se compra el silencio" (4). Todd-Ao Un film de William Wiler. Emma sólo quería el dinero de su marido y el amor de su amante. Un tema fuerte, trágico, fatal. Mayores 18. años. 5,30, 7,45 y 10,45.

**GRAN TEATRO.**— Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. El más grandioso e importante estreno en Todd-Ao. Clint Eastwood y Shorley Maclaine La pareja más apasionada del cine en una película explosiva "Dos mulas y una mujer" (3) Mayores 18

**REX.**— Hoy, de 4 a 10. Programa formidable, extraordinario. "Johnny West" (3). Dick Palmer. Un Oeste duro, cruel, despiadado pero también conmovedor, apasionante y "Los barbudos" (3) Lino Ventura. Mireille Darc. Mayores 18.

**TIVOLI.**— 5,30, 7,45 y 10,45. Un estreno con inmensa intriga de continuo "suspense": "Marta" (4). Scop-Color. Marisa Mell y Stephen Boyd. En una mansión de ensueño, una fuerte historia de amor, desgarrado por horribles pesadillas Mayores 18.

# «IBERICA DE METALES», NUEVA FABRICA DEL «POLO» DE DESARROLLO

Es la primera factoria de accesorios de acero que se monta en España

Comenzará la producción en el primer trimestre de 1972

Ayer se formalizó la escritura de la parcela que ocupará en el polígono industrial de Villalonquéjar

A primera hora de la tarde de ayer y ante el notario de turno del Ilustre Colegio Notarial, se celebró en el Ayuntamiento el acto de formalización de la escritura de compra-venta de una parcela de 24.780 metros cuadrados del polígono industrial de Villalonquéjar, que otorga la Caja de Ahorros Municipal a favor de la empresa «Ibérica de Metales, S. A.» para construir una fábrica destinada a la producción de accesorios de tubería metálica, con una inversión de 119 millones, y la creación de 71 puestos de trabajo.

Dicha empresa industrial fue aprobada por el Gobierno el pasado año, a efectos de su instalación en el «Polo» de Desarrollo de Burgos.

Firmaron la escritura notarial el alcalde de la ciudad don Fernando Dancausa de Miguel en su condición de presidente del Consejo de gobierno de la Caja de Ahorros Municipal, y don Mario Ponceellini, como consejero-delegado de la sociedad adjudicataria, a presencia del presidente de la misma, don Isidoro Martínez Peña, secretario del Consejo de «Ibérica de Metales, S. A.», don Manuel Mejías González y del director técnico, don Angel Urñuuela.

Concluido el acto de la firma del documento, el alcalde de la ciudad y los representantes de la expresada sociedad industrial sostuvieron una cordial entrevista en la que cambiaron impresiones sobre la próxima instalación de la nueva factoria, manifestando la representación de «Ibérica de Metales, S. A.» su satisfacción por establecerse en el «Polo» burgalés de Desarrollo.

Posteriormente, los directivos de «Ibérica de Metales, S. A.» ofrecieron un almuerzo al alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa de Miguel; gerente del «Polo», don José María Peña San Martín; delegado de Industria, don Eduardo Ramos y al notario del ilustre colegio de Burgos, D. Eladio Barrueco.

A los postres, el Sr. Martínez Peña expresó su satisfacción por la ubicación en Burgos de «Ibérica de Metales, S. A.» e hizo calurosos elogios del proceso de industrialización que Burgos está alcanzando. Subrayó la favorable acogida que a la empresa se le había dispensado por parte del Ayuntamiento, de la Gerencia del «Polo» y de la Delegación de Industria. «Todo han sido facilidades —dijo— y hemos encontrado siempre los brazos abiertos y un meritisimo afán de resolver cuantos problemas se nos han planteado».

El gerente del «Polo», don José María Peña, manifestó su satisfacción por la ubicación en Burgos de una empresa como «Ibérica de Metales», que contribuye a incrementar el prestigio excepcional que la industria burgalesa ha alcanzado, existiendo factorias no sólo modelo en España, sino en Europa y en el Mundo y esto —afirmó— lo digo plenamente consciente, ya que nuestra ciudad ha alcanzado un nivel industrial excepcional y cuenta con factorias que son auténticos modelos a escala internacional.

Don Eladio Barrueco, notario del Ilustre Colegio burgalés, tuvo también una breve intervención para subrayar la afirmación hecha por el gerente del «Polo» y ma-



nifestar su alegría por el incremento que en orden cuantitativo y sobre todo cualitativo se venía dejando sentir en la industrialización burgalesa.

El alcalde de la ciudad, señor Dancausa agradeció las amables palabras pronunciadas por el señor Martínez Peña y agradeció a «Ibérica de Metales» su decisión de instalarse en Burgos, expresando su confianza en el pleno acierto de la elección.

MERCADOS NACIONAL, AFRICANO Y AMERICANO

Finalmente, los señores Martínez Peña, Ponceellini y Mejías González contestaron a las diversas preguntas formuladas por los periodistas.

«La factoria producirá accesorios de tubería en aceros al carbono, aleados e inoxidables (codos, tes, reducciones y tapas) en diámetros de 2 a 24 pulgadas, sin soldadura y para soldar a tope y en toda la gama requerida por las industrias químicas, petrolquímicas, petrolíferas, eléctricas, nucleares, navales, etc.».

«Se empezará con una producción de 2.500 toneladas al año para llegar a 6.000 en una segunda fase. Se cubrirá el mercado nacional para asomarse al exterior y concretamente en los países africanos y de Sudamérica».

«La primera piedra de la factoria será colocada el mes de Junio y se espera comenzar el proceso de fabricación en el primer trimestre del año 1972».

«Ibéricas del Metal, S. A.» será la primera industria que se monte en España para la fabricación de accesorios de acero. Uno de sus principales accionistas es «Babcock & Wilcox» y también «Tubos reunidos» y «Aplicaciones tubulares». La asistencia técnica corresponde a la firma italiana «Petrotubi». «Esta factoria burgalesa producirá para la industria española una gama de bienes de equipo que hoy son, en su gran mayoría, importados. Con ello se ampliará el campo de la producción nacional de este tipo de bienes y al mismo tiempo, el país obtendrá un respetable ahorro de divisas. Con relación a este ahorro puede señalarse que en el año 1969 la importación de estos productos alcanzó una cifra que oscila entre los cuatrocientos y quinientos millones de pesetas.

«La mayoría del capital de la empresa es español con una pequeña aportación de

capital italiano. La ubicación en Burgos se decidió por la proximidad a las materias primas y en igualdad de circunstancias con otras zonas por los lazos afectivos que a los directivos les unen con Burgos. «La tecnología es italiana y la ingeniería íntegramente española. Los operarios de la factoria asistirán a un curso de especialización en Milán. Burgos cuenta con esa magnífica Escuela de Formación Profesio-

nal de los Jesuitas, donde se alcanza una admirable preparación técnica».

Estas fueron las declaraciones que sobre esta nueva factoria burgalesa hicieron los directivos de la empresa. La importancia de la factoria queda plenamente reflejada en las manifestaciones. Con ella se incrementa la industria burgalesa en ese grado verdaderamente excepcional al que hizo referencia el gerente del «Polo» y que está logrando que el nombre de Burgos figure en el cuadro de honor de la industria nacional. Nuestro «Polo» de Desarrollo va alcanzando las metas propuestas y en algunos casos ha sobrepasado con creces, los cálculos más optimistas. «Ibérica de Metales» viene a sumarse a ese puesto de vanguardia que en la industria nacional ocupan varias de las factorias burgalesas

(Foto «Fede»)

## SE NECESITA

CHICO de 14 años

CALZADOS RAUL

(ROC. Núm. 1.326)

TUBAN

HOY



DOMINGO, 9

TARDE y NOCHE

Presentación del conjunto Músico - Vocal

Vitoria, 142 Telf. 200784

ARENA CALIENTE

## LA SALA DE FIESTAS

INAUGURA EL PROXIMO SABADO, DIA 15 SU PROMOCION DE GRANDES ESPECTACULOS A LA VEZ QUE LA RENOVACION DE SUS INSTALACIONES CON EL GRANDIOSO SHOW DE

CARMEN SEVILLA

— Y —

AUGUSTO ALGUERO

CON SU SENSACIONAL ORQUESTA Y ELENCO ARTISTICO

UNICA SESION SABADO 11 NOCHE

COMPLETARA EL PROGRAMA EN TARDE Y NOCHE DEL SABADO Y DOMINGO UN CONJUNTO ATRACCION DE MAXIMA CATEGORIA Y LA ORQUESTA TITULAR «DANDY'S CLUB»



PRODUITS DE BEAUTE JUVENA

PARIS - ROMA - BERLIN - BRUSELAS - LONDRES - ZURICH

FRANCESCO

visagiste oficial de Juvena obtendrá de su rostro el máximo atractivo sin alterar sus rasgos fundamentales, maquillando «cara al público» y gratuitamente en

PERFUMERIA RIDRUEJO

Calle Moneda, 15

Srta. Ana Rubio

esthéticienne de cosmética JUVENA se complace en comunicar a su distinguida clientela que los días 10 al 15 de Mayo, ambos inclusive, se encuentra a su disposición en

PERFUMERIA RIDRUEJO

Calle Miranda, 17

SEMANA DEL 10 AL 15 DE MAYO

Calle Moneda, 15 — Calle Miranda, 17

## Homenaje a D. Pedro Pereda

secretario jubilado del

Juzgado comarcal de Villarcayo

El presidente de la Audiencia territorial le impuso la Medalla de plata al Mérito en la Justicia

Ayer, a mediodía, se celebró en Villarcayo un simpático acto de homenaje al secretario jubilado del Juzgado comarcal, don Pedro Pereda, quien ha sido galardonado recientemente con la Medalla de plata al Mérito en la Justicia, como reconocimiento a sus ejemplares servicios, durante más de cuarenta y cuatro años.

Para asistir al acto se desplazaron desde nuestra ciudad el presidente de la Audiencia territorial, señor Gómez-Reino y Pedreira y el inspector provincial de Justicia señor Azpeurrutia, así como numerosos letrados y otras representaciones.

El acto se celebró en la

sala de audiencias del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción, presidiendo, con los señores Gómez-Reino y Azpeurrutia, el alcalde de Villarcayo, señor Villanueva Bascos; juez de Primera Instancia e Instrucción, señor Sáez Comba; juez comarcal, señor Martínez Adúriz; comandante de puesto de la Guardia Civil y coadjutor, don José de Diego

Leída por el secretario del Juzgado de Instrucción la Orden de otorgamiento de la condecoración, el señor Martínez Adúriz pronunció unas palabras de ofrecimiento de la Medalla y de exaltación de las virtudes del homenajeado, a quien, seguidamente, el presidente de la Audiencia impuso el preciado galardón. Concluyó el acto con unas emocionadas palabras del señor Pereda Pereda, agradeciendo el homenaje y en forma muy especial la presencia del presidente de la Audiencia territorial e inspector provincial de Justicia, expresión de gratitud que hizo extensiva a las demás autoridades y personalidades concurrentes.

Después se ofreció un banquete al señor Pereda, que fue objeto de numerosos testimonios de consideración y afecto, entregándosele asimismo delicados obsequios.

OPORTUNIDAD

VENDEMOS BARATISIMOS

varios furgones extraordinarios, de 1.000 a 2.500 Kgs. RUERA, Vitoria, 19. Teléfono 203837.

Por Tomás CERRO CORROCHANO

No parece tener una significación especial el relevo del secretario del partido comunista y presidente del Consejo de Estado (jefe del Estado) de Alemania Oriental, Walter Ulbricht, de 77 años y muy enfermo desde hace ya tiempo. Conserva el segundo de los cargos mencionados, ciertamente más representativo que otra cosa, pero importante. Le sucede su discípulo y hombre de confianza, Eric Honeker, hijo de padres comunistas y perteneciente al partido desde los diez años. Ulbricht era el jefe comunista más antiguo de Europa, pues, como miembro del triunvirato gobernante, estuvo al frente de la política alemana desde 1945 a 1960, y, sólo, desde entonces acá. Es el hombre del muro de Berlín.

Una caricatura del parisiense "Le Figaro", en la que se representa una entrada del "Metro", juega con las palabras que designan las estaciones de éste. "La izquierda", como indicativo de una dirección general. Debajo, en una dirección, "Por Bastilla-Nación" y, en la contraria, "Por Estación del Este-Padre Lachaise". Un trabajador, con un cartelón a la espalda, que dice "Unidad", le pregunta al taquillero: "¿No tiene usted nada que pase por la Concordia?". Se alude a la división entre rusófilos y maoístas, que en París han realizado dos manifestaciones con itinerarios distintos (lo mismo ha ocurrido en otros países) y, naturalmente, ni respecto de otros movimientos obreros ni entre sí, han demostrado el menor deseo de pasar por la concordia, el primero de Mayo.

De destacar son los disturbios de Washington, con el pretexto de propugnar la paz en Asia. Que, después de veintinueve años de guerra (la de Corea empezó en Junio de 1950) el pueblo norteamericano está cansado de las hostilidades, es innegable. Que las jornadas de violencia —teleorganizadas y tan parecidas a las de París en la primavera de 1968, las de Berlín aquel mismo otoño y las de Milán en 1969 que la idea de la unidad de dirección se impone con fuerza incontestable— no tenían como verdadero objetivo la paz, sino todo lo contrario, los hechos mismos lo han demostrado.

## LOS DOS OBJETIVOS DE UN VIAJE

Desde 1953, fecha del viaje de Foster Dulles a El Cairo, ningún ministro norteamericano de Asuntos Exteriores había visitado Egipto. William P. Rogers, durante una semana, acaba de celebrar entrevistas con las más importantes personalidades de la Arabia Saudita, Jordania, Líbano, Egipto e Israel. No se trata de un recorrido meramente protocolario, sin duda alguna. El propio Rogers ha dicho que "no hay que esperar de él ningún resultado espectacular" ni ninguna "solución milagrosa". Pero lo cierto es que con él algo ha cambiado sensiblemente.

Una finalidad declarada hay, en primer término, en el viaje. Rogers quiere reactivar, si es posible, las negociaciones rotas cuando el 7 de Marzo, terminada la tercera tregua entre los países árabes e Israel, que suspendieron las hostilidades en Agosto de 1970, Anwar El Sadat, sucesor de Nasser, se negó a una cuarta prórroga.

La Prensa internacional ha hablado de una propuesta cuyos puntos claves serían la retirada israelí a medio centenar de kilómetros al Este de Suez, el establecimiento de tropas internacionales en la zona evacuada (con algunas unidades egipcias simbó-

licas) y, a cambio, la apertura del canal. Es decir, el comienzo del dragado y arreglo del canal, que no podrá estar a punto para la navegación en menos de un año, no es seguro, ni mucho menos, que los egipcios acepten. Probablemente exigirían, una vez más, la previa retirada de las fuerzas israelíes de todos los territorios ocupados en la "guerra de los seis días". De un modo u otro, no parece que el viaje vaya a empeorar nada.

Por otra parte, sin hablar demasiado de él, pero dándole por supuesto, se atribuye al viaje un segundo objetivo, de indudable trascendencia. La denominación adjudicada al secretario de Estado yanqui —"Mister Dollar"— es elocuente a este respecto. Los gobernantes de la RAU se han convencido de que con sólo el apoyo económico de la URSS no le basta a Egipto. Y miran hacia Norteamérica.

El "Washington Post" ha llamado a Rogers "Lesseps redivivo", aunque preguntándose si será Lesseps triunfante de Suez o el fracasado de Panamá. En cualquier caso, la presencia norteamericana en el mundo árabe bien vale un viaje. La inquietud mostrada en Israel ante el mismo lo prueba.

## «EL ESPEJO DE LA REVOLUCION»

La destitución del vicepresidente de la RAU, Alí Sabri, lleva, por otro camino, a la misma conclusión. Se recordará que, cuando en Septiembre de 1970 murió el presidente Nasser, se daban como posibles sucesores suyos dos nombres. Uno, Alí Sabri, compañero del Rais desde la lucha contra Faruk que culminó el 23 de Julio de 1952, a quien llamaban "Espejo de la revolución nasseriana", prosoviético. Otro, Zacarías Mohiedin, calificado de preoccidental. Se recordará también que el propio Kosiguin se trasladó entonces a El Cairo donde permaneció varios días. Mohiedin quedó al margen de los grandes cargos políticos. Fueron elegidos dos vicepresidentes: Alí Sabri y Hussein El Shafei. Ahora parecen aclarados los hechos.

Alí Sabri, efectivamente, había sido el "delfín" de Nasser. Pero en 1968 durante un viaje a Moscú, en representación del Rais, contrajo compromisos excesivos y Nasser perdió su confianza en él. Luego supo o sospechó que Sabri pensaba dar un golpe de Estado. Lo que no cabe dudar es la inclinación de éste a la URSS, a pesar de ser el único precedente de la alta burguesía egipcia entre los oficiales que hicieron la revolución con Nasser.

A la hora de organizar la sucesión de Nasser, Kosiguin trató de imponer a Sabri como personaje número uno de la nueva constelación política egipcia. No lo consiguió, por la resistencia de calificados colaboradores del presidente difunto y por el veto de los militares, recelosos de la cada día más clara tutela económica, militar y política de la URSS. Logró, en cambio, lo que no era poco, desplazar a Zacarías Mohiedin, amigo declarado de los Estados Unidos, y situar a Sabri en una de las vicepresidencias, prácticamente como número dos del régimen.

Juró la presidencia, en Octubre, Sadat con la promesa de seguir "sobre la senda de Nasser". Pero la verdad es que, por entonces, la senda de Nasser no estaba muy clara. La presión rusa le resultaba demasiado molesta y en los últimos tiempos de su vida política se venía inclinando significativamente hacia una política de clara moderación, nacional o internamente.

Sadat consiguió que su amigo Hussein El Shafei fuese nombrado también vicepresidente (ahora queda él solo como titular del cargo). La oposición de Sabri a la Liga egipcio-libio-siria ha contribuido, sin duda, a hacer más tirantes las relaciones de Sabri con los antisoviéticos (o menos amigos de la URSS) del partido único. Y tres días antes de la llegada de Rogers —tras un discurso en el que denunció a "personas y grupos que pretendían someter al pueblo a tutela"— ha hecho a Washington la ofrenda de su destitución. La orientación que parece apuntarse en la política exterior egipcia es clara.

## Ayuntamiento de Burgos ANUNCIO

Hasta el día 31 de Mayo de 1971, a las doce horas podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Ayuntamiento, proposiciones para tomar parte en concurso de construcción del malecón del río Arlanzón, significándose que la apertura de plicas tendrá lugar en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, a las doce horas del día siguiente, 1.º de Junio.

El tipo de licitación ascende a la cantidad de pesetas 1.607.332.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en dicha dependencia municipal.

Burgos, 8 de Mayo de 1971. El alcalde, DANCAUSA.

## Ayuntamiento de Burgos ANUNCIO

Hasta el día 29 de Mayo de 1971, a las doce horas podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Ayuntamiento, proposiciones para tomar parte en la subasta de urbanización, calle San Gil, significándose que la apertura de plicas tendrá lugar en el Salón de sesiones de la Casa Consistorial, a las doce horas del día 31.

El tipo de licitación ascende a la cantidad de 921.185 pesetas.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en dicha dependencia municipal.

Burgos, 8 de Mayo de 1971. El alcalde, DANCAUSA.

## Representante

A comisión. Introducido ramo automoción. Busca empresa comercial articulos carrocería. Escribir curriculum vitae. Autopacar. Juan de Garay, 42. — Barcelona.

## FIESTAS EN SILOS

Mañana, domingo, 9, salidas 9 mañana y 5,30 tarde. Regreso de Silos, 9,30 y 12 noche.

Billete, taquilla 9.

# el sport

## en la PRIMAVERA de MORADILLO

GRAN FANTASIA DE COLORES ALEGRES Y JUVENILES, DENTRO DE LA EXTRAORDINARIA MODA DE ESTA PRIMAVERA



EL MODELO QUE ESTABA VD. ESPERANDO DENTRO DE LA MODA ACTUAL, ESTA EN

**MORADILLO**

TAMBIEN TRAJES ELEGANTES Y VARIADOS PARA CABALLERO



La garantía que acompaña a las auténticas prendas Tergal

# MORADILLO

# DEMASIADAS TENSIONES

Por Luis IGNACIO PARADA

La semana que acaba de terminar ha ofrecido una serie de acontecimientos confusos y "delicuescentes" a nivel internacional, que sin afectar muy directamente a la evolución de la economía española han acaparado sin embargo, la atención de especialistas y profanos. Sobre la tensión monetaria internacional más importante de los últimos años —tan intensa como la de finales de 1968, pero más fulminante— los teletipos no han dejado de lanzar sus mensajes de alerta y sus continuas noticias, mentis, pronósticos y aplazamientos.

Ya todo está decidido; incluso los plazos en los que las decisiones actuales han de convertirse en medidas concretas. Las crisis monetarias se resuelven siempre en un agitado y tormentoso fin de semana. Lo difícil es saber, siempre, la cronología real de acontecimientos. Algún ha dicho que la especulación con las monedas no existiría si se conociese siempre la última noticia. Pero la última noticia no se conoce nunca, mientras dura la especulación con las monedas.

Lo que ya nadie puede negar, es que por encima de los últimos acontecimientos e incluso por detrás de la última noticia, la realidad es que —económicamente hablando— el dólar ha inclinado la cabeza, el marco ha retado a Europa y Europa ha desafiado a U.S.A.

## TRES SEÑALES DE ALERTA

Tres señales de alerta de las siete establecidas en el segundo Plan de Desarrollo, están funcionando en estos momentos. Son las que denuncian un excesivo crecimiento de la oferta monetaria, una disminución de la actividad productiva industrial y un excesivo crecimiento de los precios al por mayor.

El funcionamiento de las señales de alerta ha de ser contemplado en su conjunto y no independientemente. Pero las variaciones que últimamente se han producido, si bien no deben servir de alarma prematura, sí deben constituir un estímulo para la puesta en marcha de los sistemas de corrección necesarios.

Los compromisos contraídos por el sector público; el alto nivel de los depósitos bancarios; la paulatina descongelación de algunas rentas salariales; el aumento de las cargas de la Seguridad Social; la intensificación en ciernes de la actividad inversora; el excesivo potencial de crecimiento del crédito bancario; la elevación de los precios al por mayor y el crecimiento de la oferta monetaria son aspectos de la coyuntura económica actual, que necesitan una especial vigilancia y una decidida acción correctora.

Será preciso, especialmente ante un crecimiento excesivo de la oferta monetaria, vigilar de cerca el crecimiento del volumen de dinero en manos del público, para evitar una propensión excesiva hacia el consumo, y será necesario también —como ha recomendado la O.C.D.E.— seguir de cerca el crecimiento de los depósitos en los Bancos y desviar la atención del consumo del crédito y de los depósitos a la vista, para centrarla en el ahorro a plazo, en la autofinanciación y en la inversión.

## RESULTADOS DEL

I. N. I. —: —: —:

Hace unos días, el presidente del I.N.I. don Claudio

Boada, dio cuenta en una rueda de Prensa del balance del primer año de su gestión al frente del Instituto. Destacó que solamente un 18 por ciento de los recursos de que dispone el I.N.I. son recursos propios, y el 82 por ciento lo adquiere a un precio del 8,7 por ciento, lo que revela su mala estructura financiera.

El problema de la financiación del I.N.I. se ha agudizado en los últimos años y la preocupación de su presidente está perfectamente justificada. El único planteamiento político, económico y social viable, racional y sensato de una empresa, sea pública o privada, en un régimen de economía de mercado o en un régimen de socialización plena de sus recursos, tiene forzosamente que ser la obtención de un beneficio que, en definitiva, no es sino el reflejo de una creación de riqueza.

Otra cosa es que la financiación deba ser plenamente ortodoxa con las reglas del juego del sistema en que actúa; que su explotación haya de ser llevada a cabo con criterios de economicidad, y que las posibilidades de redistribución de la riqueza cerrada cumplan su idónea función social.

## UNA TAREA A LA

VISTA —: —: —:

El segundo Plan de Desarrollo señalaba que "la profunda evolución de la economía española exige la enun-

ciación clara y actualizada de los criterios generales sobre la creación, funciones, formas de actuación y control de las empresas nacionales. Se precisarán —añadía— las normas reguladoras detalladas, que aseguren el cumplimiento de los objetivos de la política económica nacional y armonicen la actuación de las empresas nacionales, con la actividad privada. Se revisarán las actividades de las empresas nacionales existentes, en función de las causas que motivaron su creación y de la situación del sector en que dichas empresas actúen".

Y terminaba diciendo que "las empresas nacionales irán en vanguardia en materia de reforma de la empresa, política laboral, promoción social, formación profesional, progreso tecnológico, etcétera y facilitarán la más amplia información sobre sus actividades".

La propia Comisaría del Plan, el ministro de Industria y el mismo presidente del I.N.I. han hablado muchas veces de necesarios perfeccionamientos y obligadas reformas y están decididos a lograr unos y otras. El tiempo es, en esto como en tantas cosas, el enemigo implacable. Los problemas de hoy impiden acometer los de mañana y la forzada búsqueda de remedios retrasa la puesta en marcha de las revisiones de la estructura.

Pero todo parece indicar que la gestión del I.N.I. está en la vía rápida de un perfeccionamiento estructural y funcional.

(Especial de EFE)

# AGITACION EN EL AFRICA NEGRA RESPECTO A LOS DIALOGOS CON PRETORIA

Por Vicente GALLEG0

Grandes controversias en el Africa Negra. El mes próximo se celebrará la conferencia de la O. U. A. (Organización de la Unidad Africana) y de aquí a entonces, vanse a multiplicar los diálogos y las polémicas entre esos países discrepantes. La causa es la actitud del presidente de la Costa de Marfil, Houphouët-Boigny decidido a negociar con el régimen de Pretoria en busca de un entendimiento con la República Sudafricana. "Siembra así —escribe el órgano gubernamental "Zambian Daily Mail"— la semilla de la discordia en el seno de la O. U. A.". Al otro extremo del espectro político, el ministro de Asuntos Exteriores de Madagascar, Jacques Rabemanjara, declara que el presidente de Costa de Marfil ha planteado el problema "con la sabiduría y serenidad que son sus características".

En Noviembre de 1970, la iniciativa del acercamiento propugnada por Abidjan levantó coléricas tempestades en Tanzania, la República popular del Congo y Zambia. Los duros ataques de los dirigentes políticos encontraban en los periódicos respectivos un eco de injurias contra Houphouët-Boigny. Su posición cobraba fuerza por la intransigencia

de Vorster, que entonces y ahora acoge con entusiasmo las propuestas de diálogo pero no cede en su política racista. El primer ministro sudafricano quiere sacar a su país del relativo aislamiento diplomático en que se desenvuelve, aunque se niega a revisar el "apartheid" origen de la hostilidad de las Naciones Negras, incluso de la Costa de Marfil, cuyo presidente, a pesar de su propósito de negociar, acaba de decidir que la segregación racial "es un insulto para todos nosotros". Lejos de rectificar, el Gobierno de Pretoria ha acordado el 27 de Abril, que en la Televisión se establezca una cena para los blancos y otra para los negros.

Houphouët-Boigny, es más práctico y paciente que sus colegas y demuestra valor político con su iniciativa negociadora. Sus adversarios argumentan que es imposible cualquier acuerdo con Pretoria mientras perdure el escandaloso y discriminatorio sistema de los batustanes, país. Tanzania sostiene que mayoritaria población autóctona, vive en completa separación con la minoría blanca que domina el país. Tanzania sostiene las ventajas que el Africa negra pudiera obtener al relacionarse con Sudafrica no justificaría de ningún modo, el reconocimiento oficial de un régimen, que ha llevado hasta sus últimos límites la práctica de la segregación racial. La libertad de millones de nuestros hermanos de color —dice Tanzania—, no puede ser objeto de tráfico mercantil. "Si el presidente de la Costa de Marfil —comenta el órgano gubernamental "Standard"— cree que podrá convencer a Vorster de que renuncie al "apartheid" es que no goza de todas sus facultades mentales".

Otros países —y en especial los de Africa francófona— acogen con más o menos visible simpatía la intención de llegar a acuerdos positivos con el régimen sudafricano. Algunos, como Madagascar, tienen ya convenios económicos con Pretoria. Los partidarios de la apertura se atienen a las cuestiones de hecho y aducen que nada han conseguido

de las condenas internacionales de los batustanes y de la discriminación racial, ni el apoyo —más verbal que efectivo— a los movimientos de liberación del Africa austral. Una guerra en el continente negro aprovecharía tan sólo a las grandes potencias. Para evitar que se llegue a la catástrofe —concluyen— no hay otra solución que entenderse con el régimen de Pretoria

El presidente de la Costa de Marfil ha replicado durante cinco horas a las preguntas que le dirigieron sobre el candente tema. La conferencia de Prensa la celebró en la Asamblea nacional y acudieron también los dirigentes políticos y el Cuerpo diplomático acreditado en Abidjan. El presidente comenzó por recordar que en el Congreso del partido democrático celebrado en el último Octubre, tomó resueltamente una actitud contraria a las posiciones tradicionales de la O.U.A. y se pronunció en favor del diálogo con Sudafrica. No le importa la hostilidad de otros países. Entiende que para salir de su retraso histórico y desarrollarse, el continente negro necesita más que ningún otro la paz. Si Africa quiere preservar su independencia ha de resolver por sí misma sus problemas, sin mezclarse en los dos campos antagonistas que se disputan la hegemonía mundial. Las naciones negras no pueden vencer militarmente al régimen de Pretoria. En consecuencia, tienen que entenderse con él.

Los únicos problemas que realmente oponen a los negros con los blancos de Africa austral son el "apartheid" y los métodos colonialistas. En interés del mantenimiento de la neutralidad que conviene a todo el continente, esos dolorosos conflictos tienen que ser resueltos por medios pacíficos sin "creer en el milagro" y sabiendo que su duración será muy larga. "Es más difícil hacer la paz que la guerra y aquellos que gritan mucho no tienen el monopolio del patriotismo africano".

La cuestión enredada los animos en el Africa negra. El hielo, sin embargo, está ya roto por el presidente de Malawi, doctor Banda, que acudió a Africa del Sur. Grande va a ser la actividad política hasta que en Kampala se reúna la "cumbre" de la O.U.A. Entretanto, la actitud de Houphouët-Boigny va sumando adeptos... y enemigos.

(Especial de EFE).

## UNA NUEVA ACTIVIDAD ESPAÑOLA EN EL SECTOR DE PRODUCCION DE BIENES DE EQUIPO



### LA FABRICA DE

## «IBERICA DE METALES, S. A.»

### EN EL «POLO» DE BURGOS LLENARA UNA LAGUNA EXISTENTE EN LA INDUSTRIA NACIONAL

IBERICA DE METALES, S. A., entidad española constituida en 1969, ha dado comienzo a la erección de una fábrica de accesorios de tubería, en aceros al carbono, aleados e inoxidables, en el Polígono de Villalonguejar, dentro del perímetro del Polo de Desarrollo Industrial de Burgos.

A tal efecto ha adquirido 2 hectáreas y media de terreno en el mencionado polígono, y está realizando los trabajos preliminares de acondicionamiento del terreno.

Esta nueva industria, a la que se otorgaron en 24 de Julio de 1970 los beneficios inherentes a su localización, producirá accesorios de tubería de acero forjado (codos, tes, reducciones y tapas), con arreglo a especificaciones ASA, API, DIN, etc., en diámetros de 2 a 24 pulgadas, sin soldadura y para soldar a tope, y en toda la gama requerida por las industrias químicas, petrolquímicas, petrolíferas, eléctricas, nucleares, navales, etc.

Contando con la colaboración de firmas tan prestigeadas en este campo industrial como BABCOCK & WILCOX, TUBOS REUNIDOS y APLICACIONES TUBULARES, y con la asistencia técnica de la firma italiana PETROLTUBI, S. p. A., de Castel Sankiovanni, la fábrica de IBERICA DE METALES, S. A. en Burgos producirá para la industria española una gama de bienes de equipo que hoy son, en su gran mayoría, importados. Vendrá, así, a ampliar el campo de la producción nacional de este tipo de bienes y, al mismo tiempo, obtendrá para la economía del país el consiguiente ahorro de divisas.

## BODAS - BANQUETES

Reuniones familiares

LES OFRECE

## RESTAURANTE

# Rincón de España

En su nuevo Establecimiento

CONSULTE PRECIOS

# Rincón de España

# CRONICA POLITICA SEMANAL

Hacia una limitada reforma del reglamento de las Cortes.- Entra en fase de dictamen la nueva ordenación del crédito oficial.- Coincidencias en una política de centro.- Diversas tesis sobre la «contra-reforma».- ¿Será Carrero Blanco el futuro jefe de Gobierno?

Madrid. — (Crónica política de la semana, por el director político de la Agencia LOGOS, F. L. de Pablo).

Noticias de última hora aseguran que la propuesta de las Cortes sobre la reforma del reglamento de la Cámara está ya dictada por la comisión de ministros que, presidida por el vicepresidente del Gobierno, ha venido estudiándola durante los últimos meses.

Aunque parecen que quedan algunos escollos por salvar, si el texto de la reforma aceptado por el Gobierno no es modificado por la Comisión Permanente de las Cortes, entraría ya en el trámite de proposición de la ley. Es decir, se publicaría el texto en el Boletín de la Cámara, se abriría el período de enmiendas y se convocaría a una comisión especial para el reglamento, prevista en la misma propuesta de reforma que después quedaría permanente, una vez aprobada la reforma por el Pleno.

Es de suponer que dicha comisión especial estuviera integrada por representantes de todos los grupos de la Cámara, proporcionalmente representados. No hay que olvidar que los miembros de esta comisión serían nombrados por el presidente de la Cámara a propuesta de la Permanente de las Cortes y de acuerdo con el Gobierno los debates de la comisión especial podrían variar algún detalle del texto, pero no las líneas fundamentales pactadas y aceptadas por el Gobierno.

No hay que poner excesiva esperanza en dicha reforma. Según nuestras noticias se trata de un paso más y no definitivo, en el perfeccionamiento de los procedimientos parlamentarios vigentes, en cuyo análisis detallado entraremos cuando el citado texto se publique. Por ahora, hasta saber que la reforma llega hasta donde es posible en la presente hora política. Quedan abiertos los caminos para reformas posteriores. Ya es casi seguro que las Cortes abrirán la décima legislatura con hemicycleo y reglamentos remozados.

## NUEVO CREDITO AGRICOLA

Otro tema de gran interés político entra en la fase de dictamen, nos referimos a la nueva ordenación del crédito oficial, cuyo proyecto de ley, después de ser informadas por las correspondientes ponencias las 262 enmiendas presentadas, comenzará a ser debatido el próximo día 13 por la comisión de Hacienda de la Cámara que preside don Diego Salas Pombo, uno de los más eficaces y expeditivos presidentes de comisión.

La ponencia ha hecho un informe valioso, por cuanto ha ajustado más el proyecto a las líneas de reforma del crédito oficial sugeridas en su día por la comisión legislativa que estudió los fallos de la ordenación anterior,

al hilo del asunto «Matesa», así como del informe que emitió una ponencia especial del Consejo nacional, y que, por cierto, aún no se ha sometido a la aprobación del Pleno de la Cámara política.

## ¿REFORMA DE LEY DEL CREDITO Y DE LA BANCA?

La ponencia acepta las enmiendas que propugnan la desaparición del Banco de Crédito a la Construcción, cuyas funciones pasan a Hipotecario y las relativas al crédito naval al Banco de Crédito Industrial. Se introduce a la Organización sindical en todos los niveles y tareas responsables de la ordenación del crédito oficial; se formula una nueva regulación del coeficiente obligatorio de inversión que amortigüe el efecto que tendría para la Banca industrial la tajante supresión de las líneas especiales de redescuento; se establece plena dedicación e incompatibilidades para los altos funcionarios de las entidades oficiales de crédito y del Instituto de Crédito Oficial y se concreta el control de las Cortes y del Consejo de Economía nacional del empleo y gestión del crédito oficial, manteniendo la primitiva propuesta del proyecto de fijar una línea máxima de crédito oficial en los presupuestos, susceptible de ampliación hasta un porcentaje previsto también en la ley de presupuestos, para superar el cual sería necesaria otra ley. En el fondo del informe de la ponencia, late una evidente, aunque no explícita, sugerencia de reforma de la ley de ordenación del crédito y la Banca.

## COINCIDENCIA EN UNA POLITICA DE CENTRO

La actualidad económica, de evidente y constante repercusión en el acontecer político de nuestro tiempo, ha ocultado el vacío que se registra a lo largo de la semana. La quinta cena política del Círculo de estudios de problemas contemporáneos fue mucho más constructiva que las anteriores, aparte de registrarse una mayor concurrencia y heterogeneidad política entre los comensales. Quizá por eso, es importante destacar la coincidencia de la mayoría de los presentes en lo que, tanto el señor Fraga Iribarne como el señor Arellza, denominaron una política de centro que huya de los extremismos de la izquierda y de la derecha, que sea capaz de organizar una convivencia civil de los españoles de un modo libre, racional, democrático, europeo.

Si la mayoría pensante del país se mueve hacia un centro como el sucintamente descrito, con respeto para los múltiples matices que en él pueden encontrar campo de juego. Si esa mayoría pensante es capaz de movilizar y ofrecer cauces de progreso a la manoseada «mayoría silenciosa», es cuestión que sólo podría conocerse por medio de una consulta libre y directa en la que fuese posible un contraste de opciones políticas diferentes, siempre bajo el respeto a los principios y leyes fundamentales vigentes. Porque, en definitiva, los hombres de centro no pretenden partir de cero, como bien pusieron de relieve en la cena citada hombres de muy dispar procedencia ideológica y distinta posición personal ante la realidad política y legal vigente.

Sin embargo, las esperanzas inmediatas para los hombres de centro parece que no son muchas. Un joven periodista, famoso en los medios profesionales madrileños por sus radicales planteamientos políticos dijo en la citada cena: «el Gobierno está dispuesto a no tener enemigos a la derecha. El Gobierno está en su mayoría en una política de centro, pero parece que últimamente sigue la corriente a la derecha porque la cree más unida y peligrosa que los fraccionados grupos de la izquierda. Lo mismo que hacen otros Gobiernos occidentales».

## LA CONTRARREFORMA

El jueves pasado, publicaba el vespertino «Madrid» un lúcido artículo del sociólogo catalán Salvador Paniker, en el que explicaba lo que él llama «Legitimación del neautoritarismo», que se está concretando, a su juicio, al amparo de los vientos de la «contrarreforma», en un «pacto tácito entre Gobiernos autoritarios y mayorías silenciosas». El fenómeno es mundial, afirma. «El neautoritarismo legitimado por la mayoritaria baja clase media, apunta hacia un «nuevo estado del bienestar» que excluya el conflicto social por la vía de amortiguar las libertades políticas y la participación popular directa».

¿Se mueve en esta dirección la «nueva situación» aludida por el ministro secretario general del Movimiento, al dar posesión a su nuevo vicesecretario? Conviene una aclaración al respecto para saber a qué atenerse. Es verdad que los hechos recientemente —retraso del desarrollo político y especialmente de los cauces de participación popular, suspensión del «habeas corpus», reforma de la ley de Orden público, tolerancia de todos los pronunciamientos de la ultraderecha y represión de los de la izquierda— evidencian una «nueva situación» en el interior que no se corresponde con la imagen «liberalizadora» que se ha difundido de España por el exterior en los dos últimos años.

El problema, como apunta Paniker, no es tanto que haya surgido la contrarreforma, que se hayan agotado las esperanzas que suscitó la Ley Orgánica del Estado, sino que esta contrarreforma, este frenazo al desarrollo político, nos llega sin que se hayan regulado todavía, entre nosotros las vías para lo que Paniker llama «la confrontación creadora, la diversidad y el pluralismo». Que no es más que una forma más directa de aludir a lo que, con un lenguaje oficialmente más ortodoxo, se denomina «distintas opciones políticas de Gobierno», «contraste de pareceres sobre la acción política» o «participación auténtica y eficaz de las entidades naturales y de la opinión pública en las tareas políticas».

La frustración del derecho natural de asociación política, como ha señalado esta mañana la Asamblea regional Galicia-Asturias de la A.C.N. de P., favorecería la «clandestinidad y la violencia, pidiendo la canaliza-

ción de una serie de fuerzas sociales positivas para la convivencia y provocando la transferencia de la función genuina de las asociaciones políticas a otros estamentos, instituciones y grupos, sin acción específicamente política». Nadie puede irrogarse el monopolio del patriotismo, dijo un joven en la cena aludida. El mejor modo de desmentir todas esas tesis sobre la contrarreforma, que ya ha encontrado formulaciones públicas a nivel de la Cámara legislativa, sería dar un cauce legal a todo ese caudal de patriotismo que anda en las plurales manifestaciones políticas de esa mayoría opinante de jóvenes que no quieren un futuro conformado por los enfrentamientos del pasado.

## 30 AÑOS DE SERVICIO

Los periódicos han aludido estos días a los treinta años de servicio del almirante Carrero Blanco al Caudillo y al Régimen. Evidentemente es un hecho político que no se puede pasar por alto. Sobre todo si es verdad, como dicen los vientos de rumores viejos, que el almirante Carrero Blanco está llamado a seguir prestando leales y abnegados servicios a la Patria en puestos de mayor responsabilidad, menos en la penumbra que los que hasta ahora ha ejercido. Este rumor parece haber cobrado fuerza con el editorial dedicado a la efemérides por «Nuevo Diario», en el que se traza un paralelismo entre el almirante Carrero y el señor Pompidou.

En lo que parecen estar más de acuerdo los que conocen al almirante Carrero Blanco es en su falta de ambición política y su gran modestia personal, junto con su firme espíritu de servicio. Quizá sean los datos objetivos más a tener en cuenta a la hora de confirmarle legalmente en alta responsabilidad que de hecho viene ejerciendo. Para el almirante Carrero sería, sin duda, una ocasión más para demostrar su lealtad y espíritu de servicio al Jefe del Estado, al librarle —como tantas veces se ha recordado, siempre que se habla de este tema—, de las salpicaduras de la política de todos los días. Poner en marcha los cuatro primeros párrafos del artículo catorce de la Ley Orgánica del Estado, contribuiría a clarificar la posición del Gobierno, en este momento de confusión política que atravesamos.

## REPRESENTANTE

Introducido en Farmacias

## PRECISA

Para Burgos, Palencia y Soria (excluidas capitales).

Laboratorios F.F.F., S. A.

Azcona, 44. Madrid-2

Dirigirse por escrito (Nal. 5.029).

## BUSCAMOS REPRESENTANTE

Preferentemente introducido en imprentas. No importa llevar otros artículos. Escribir al 16.035, Balmes, 10, Barcelona-7. Indicando plazas en que trabaja, actuales representaciones y «curriculum vitae». (El personal de la empresa conoce este anuncio).

(O. C. 6.539)

## ¡ATENCIÓN, NOVIOS!

## ALGESA, S. A.

LES OBSEQUIA CON UN VIAJE DE BODAS A

## MALLORCA

TOTALMENTE GRATIS

Adquiriendo sus extraordinarias viviendas con mucho sol, agua caliente y calefacción central por el módico precio de

50.000 pesetas de entrada

Y

1.380 PESETAS MES, MAS HIPOTECA

VISITENOS Y NOS LO AGRADECERA

## ALGESA, S. A.

AVDA. SANTA BARBARA, 10

(Junto Parque Artillería)

## Sensacional aparato para las VARICES

Con el fin de ampliar el texto de un anuncio, aparecido en la Prensa, de gran interés para las personas que padecen de las molestias ocasionadas por las varices y por la mala circulación sanguínea en las piernas, nos hemos puesto al habla con la firma introductora de este aparato en España.

Se nos dice amablemente que este aparato, de gran difusión en Alemania y otros países, es de efectos sorprendentes y rápidos, casi se podría afirmar que milagroso. A este respecto, añadiremos que ya lo han utilizado aquí varias personas que sufren de varices y, en pocos días, los resultados han sido fabulosos, porque algunas de ellas que a las dos de la tarde ya no podían hacer vida normal, después de unas cuantas sesiones, han conseguido pasar el día completo sin molestias, desapareciendo todos los sufrimientos de este tipo: dolor, hinchazón, pesadez, cansancio, etc... y además previene a los que son propensos por falta de circulación.

—¿Tan seguros están Vds. de ello?

—Ya le hemos dicho que, en otros países, se vende mucho este aparato por su eficacia y aquí también hemos podido comprobarlo; pero como no se trata de equivocarse a nadie, nosotros preferimos que lo prueben sin compromiso alguno, antes de adquirirlo.

Al preguntar si puede ser perjudicial, se nos contesta que no lo es en absoluto, ya que lo único que hace es activar la circulación de la sangre, añadiendo que nadie mejor que un médico podría contestar a esta pregunta a las personas que tuviesen duda.

—¿Y cuánto vale?

—Bueno, su precio no es elevado: 4.600 pesetas y, para mayor facilidad, se puede adquirir también a plazos mensuales en AUTO-BAZAR ANAMAR, Madrid, 9, Burgos, donde puede probarlo quien lo desee y le facilitarán al mismo tiempo una amplia información.

—¿En qué forma y durante cuánto tiempo hay que usarle?

—Su uso es realmente sencillo, basta colocar las plantas de los pies sobre él durante 10 ó 15 minutos al día, a la hora que se desee y, como se está sentado, puede verse, mientras tanto, la televisión o hacer otra cosa.

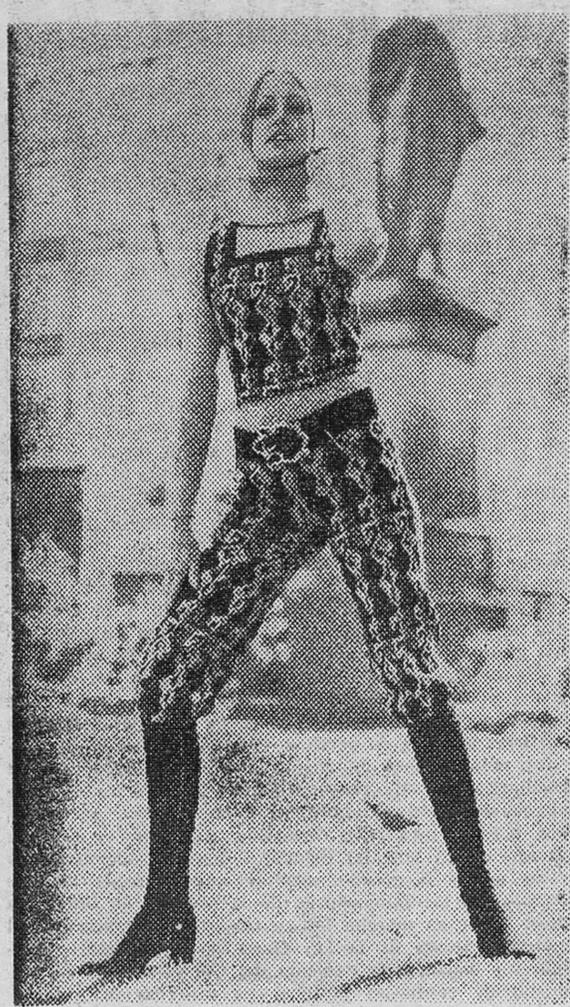
Cerramos esta interesante información, agregando que está patentado en España por la firma «Ballerina», que su forma es la de una caja de 33 x 12 centímetros, funciona a cualquier voltaje.

Por último, se nos ocurre una consideración de carácter estético: Ya no se verán en Burgos piernas femeninas deformadas por las varices, lo que tan importante es para la belleza de la mujer.

# la hora de la MUJER

## PARA EL OTOÑO PROXIMO

## ASI ES EL CHICO IDEAL 1971



Ya están los creadores de la moda presentando sus colecciones para el próximo otoño. En Londres lo acaba de hacer el Grupo de la Moda en Géneros de Punto. En esta fotografía vemos a la maniquí Gay Beresford mostrando un conjunto de chaleco cerrado, pantalones bombachos y jersey con cuello alto. — (Foto FIEL).

☆ ★ ☆ ★ Por Angeles VILLARTA

Una revista femenina francesa ha invitado a sus más jóvenes lectores a que tomen parte en una encuesta que permita a las redactoras de la publicación establecer cuál es el tipo varón 1971 que más agrada a las muchachas.

Si no tienes nada mejor que hacer esta tarde, reúne

tus amigas y contestad a las ocho preguntas hechas a sus lectoras por las investigadoras sentimentales de la revista femenina francesa.

Aquí las tenéis:

—Es encantador, pero no se puede contar con él.

—Es muy rico, pero, por la edad, podría ser tu padre.

—Es muy guapo, pero poco inteligente.

—Es un muchacho sensible, pero carece de voluntad.

—Es un hombre dinámico, pero un poco atolondrado.

—Es muy inteligente, pero bastante pelma.

—Es un hombre que tiene el corazón en la mano, pero carece de fantasía.

—Tiene una buena situación, pero no piensa más que en su trabajo.

Hay que elegir, pero lo que no me explico es por qué una buena cualidad ha de ir necesariamente, acompañada de una mala, y por qué no hay de ser ocho hombres, más o menos normales, con una característica sobresaliente.

## UNICAMENTE LOS SABIOS SABEN COMER

■ □ ■ Por INES

En todas las épocas se ha considerado que la salud del individuo está en proporción inversa a su gordura. "Hombre gordo y hombre enfermo viene a ser lo mismo", reza el refrán. Porque la gordura, salvo jallas orgánicas que tienden a ser corregidas, tiene su origen en una alimentación excesiva. "La mesa ha matado más gente que la guerra", dice De Maistre. Lord Byron tenía horror a la gordura. "Desde el momento en que un hombre se vuelve gordo —advertía—, la muerte se aproxima".

En todas las épocas se ha considerado que la salud del individuo está en proporción inversa a su gordura. "Hombre gordo y hombre enfermo viene a ser lo mismo", reza el refrán. Porque la gordura, salvo jallas orgánicas que tienden a ser corregidas, tiene su origen en una alimentación excesiva. "La mesa ha matado más gente que la guerra", dice De Maistre. Lord Byron tenía horror a la gordura. "Desde el momento en que un hombre se vuelve gordo —advertía—, la muerte se aproxima".

En todas las épocas se ha considerado que la salud del individuo está en proporción inversa a su gordura. "Hombre gordo y hombre enfermo viene a ser lo mismo", reza el refrán. Porque la gordura, salvo jallas orgánicas que tienden a ser corregidas, tiene su origen en una alimentación excesiva. "La mesa ha matado más gente que la guerra", dice De Maistre. Lord Byron tenía horror a la gordura. "Desde el momento en que un hombre se vuelve gordo —advertía—, la muerte se aproxima".

Por otra parte, nos interesa menos saber cómo los vemos nosotras, que cómo nos ven y examinan ellos.

En primer lugar, las mujeres, tal vez porque tenemos mayor capacidad de amor que los hombres, nos dejamos influenciar mucho menos por las amigas que por los amigos. Una joven que empieza a ser cortejada por un muchacho y sus compañeras le dicen que es un adelfio, lo primero que piensa es que están roídas por la envidia y que se pegarían con un canto en los dientes si el chico les hubiera concedido la merced de fijarse en ellas.

Para limitar los males que produce la gordura es necesario ajustar la comida a la necesidad del organismo, que no es, precisamente, la necesidad del apetito. Hipócrates, que vivió 104 años, y Galeno, que parece llegó a los 140, ambos médicos y filósofos insignes de la antigüedad, atribuían su robusta salud, el primero a que jamás co-

### OCASION

traspaso nave 550 metros cuadrados

sin columnas, portón para entrada de camiones, calle Madrid (junto paso a nivel).

Interesados escribir a la referencia "Nave".

Apartado 92. BURGOS.

Casi puede decirse que el hombre sale beneficiado de la operación maledicencia. Pero que sean los amigos quienes digan a él:

—¿Quién era aquella mona a quien acompañabas ayer.

E inmediatamente se la figura dentro de una jaula en un parque zoológico y a un grupo de chiquillos echándole cacahuets.

Para el hombre todo supone inconvenientes.

Claro que juegan un importante papel los gustos y las actitudes. Un caballero con escasa inclinación a las diversiones ruidosas se apartará como de una apastada de una chica aficionada a los bailes, a las salas de fiesta, a tomar por asalto las casas de sus amigos para lanzar bailables en el gramófono.

NUESTROS TELEFONOS:  
Redacción 20 12 80  
Administración 20 71 48

## BELLEZA PARA RUBIAS Y MORENAS

Por MARIA

Con la moda cambian los peinados y la expresión de los rostros femeninos. ¿Cómo nos maquillaremos para la época de luz en la que ya andamos metidas?

Examinemos tres casos, el de la morena; las rubias un tanto sofisticadas o las que optan por la sencillez.

**Morena.** — El acento reside en su color, es decir, que debe subrayar sus rasgos naturales por medio de un fondo de maquillaje ligeramente marrón, de modo que le caliente la tez como si le hubiera dado el sol. Para conferirle el mate, polvos beige. En los pómulos, un acento de rosa que acentuará el efecto saludable. Enmarcará los ojos con sombras en polvo, blancas para aclarar y dar importancia a la mirada y el verde irisado bajo el arco de las cejas. En los labios, un rojo animado y anaranjado.

**Rubia sofisticada.** — Existe una tendencia hacia la sencillez en que se utilizan colores simples y básicos, pero con habilidad para dar a la expresión un aspecto alegre que parece ser la preocupación esencial en cuestiones de belleza.



Dos bellas creaciones de punto, una con estampado floral estilo japonés, de Escorpión. — (Foto Logos).

Aquí el fondo de tez será beige oscuro, con una chispa de polvo traslucido sobre la nariz, el cuello y los hombros, cuando se llevan escotes, con el fin de unificar el aspecto. En las mejillas, beige rosado para concentrar la luz. Los ojos, envueltos de colores tenues a base de un marrón claro y albaricoque. Para hacer brillar la mirada, un toque de la barra de los labios y las pestañas con rimmel marrón. Para los labios, un rojo inédito a base de marrón chocolate claro.

**Rubia que opta por lo natural.** — Utilizará tonos suaves y ligeros pero de un coloreado vivo y apetitoso. Para la piel, que exige cuidados constantes, un fondo de tez que la purifique en tono beige arena y luego en un arena más cálido. Sobre las mejillas, polvos ligeramente irisados perla. Los ojos enmarcados con un tono nacarado verde chartreuse. La sombra sube en punta hacia el arco de las cejas y en el nacimiento de las pestañas se traza una línea color verde oscuro. Rimmel marrón. Los labios ultraluminosos y animados con tonos frutales, en este caso, rosa anaranjado.

Señalemos, para terminar, que se debe buscar la armonía que mejor se acomode a la personalidad de cada una y al color del pelo.

Pero si, por el contrario, la joven es de carácter reservado, no le gusta que le tutee el primero que llega y evita que la rodeen los hombres, porque no piensa aceptar un novio más que cuando esté enamorada, el chico pensará que lo que sucede no es normal, que siendo bonita y simpática no tenga grupos de admiradores a su alrededor...

Después, ya lo he dicho, el coro seráfico de los amigos, con una observación puede desbaratarlo todo.

—No sé por qué frecuentas a esa chica. Es de una vulgaridad ritual e instruida.

Y nada de esto suele ser cierto, porque en amor cada uno busca instintivamente lo que le es afín, lo que pertenece a su medio cultural, social, económico, y cuando las cosas suceden de diversa manera suele producirse el fracaso, la incomodidad, el sometimiento de uno a otro, la tiranía que acostumbran imponer las mujeres ricas a sus maridos pobres.

Creo que la revista organizadora de la encuesta hubiera prestado mejor servicio a sus lectoras informándoles acerca de los medios que deben poner en práctica para librar a los hombres del pánico ancestral que les produce la idea del matrimonio. Es un mal que, por rechazo, perjudica a las muchachas solteras y para el que los psicoanalistas no han encontrado remedio.

# Otro gran éxito del Grupo de Danzas (Justo del Río), en Irlanda e Inglaterra

Intervino en el XVIII Festival de Cork con agrupaciones representativas de 15 naciones y llevó la alegría de España a la colonia de emigrantes en Londres

Acaban de regresar de su reciente gira artística por Irlanda e Inglaterra los componentes de la Agrupación de Danzas Burgalesas "Justo del Río" que, una vez más, han ostentado el pabellón español en prestigiosas actuaciones al lado de otros grupos folklóricos de diversas naciones.

El presidente de dicha Agrupación, don José María González Marrón y el también directivo de la misma don Julián del Río que marcharon al frente de la expedición, han reunido a los informadores de la Prensa local el resultado de esta nueva salida del mencionado Grupo y son unánimes en proclamar la excepcional acogida que el conjunto folklórico burgalés —ostentando el pabellón de España— ha tenido en el XVIII Festival internacional de Coros y Danzas de la ciudad de Cork, en la República de Irlanda, y durante sus actuaciones en Londres ante la numerosa colonia de emigrantes españoles, ofreciendo en todos los casos un selecto repertorio de las más ricas y típicas danzas burgalesas.

En ruta hacia Irlanda el grupo castellano actuó en Londres, en la tarde del pasado día 28, ante 800 emigrantes españoles reunidos a iniciativa de nuestro paisano el P. Peña, director del Centro católico español de Londres, en la residencia de las Religiosas de María Inmaculada (Servicio Doméstico), y se aprovechó la estanc-



El grupo de danzas burgalesas Justo del Río, en una de sus intervenciones durante el festival

cia en la capital británica para que un equipo especial de Televisión hiciera unas tomas al aire libre, delante del Parlamento y ante el monumento al Príncipe Alberto. Con comentarios del correspondiente de TVE en Londres, José Antonio Plaza, esta filmación del Grupo de Danzas "Justo del Río" fue realizada para transmitirla a España.

Ya en Cork (Irlanda), el Lord Mayor Mr. Alderman Peter Barry, ofreció una recepción el día 30, al conjunto burgalés al mismo tiempo que al de Holanda, intercambiándose discursos y aquella jornada se iniciaron las demostraciones folklóricas, en incansables sesiones de tar-

de y noche, alternando el Grupo "Justo del Río" —en danzas— con los grupos representantes de Irlanda, Lituania, Inglaterra, Trinidad y Francia. En total participaron en el festival de Coros y Danzas, Alemania, Argentina, Austria, Bélgica, Canadá, Irlanda, Italia, Polonia, Hungría, Yugoslavia, Francia, Checoslovaquia, Holanda, Trinidad e Inglaterra representada por los grupos de Escocia y País de Galés.

Las actuaciones se sucedieron hasta el día 2 del presente mes, en un gran teatro municipal, y aunque este Festival era fundamentalmente de coros, el programa de danzas levantó oleadas de entusiasmo que se hicieron especialmente visibles con los bailes típicos del Grupo de Danzas "Justo del Río" que ejecutó "Las Marzas", "El Milano", "Jota Peñarandina", "Morito Pititón", "Los Requebros", "Jota Serrana", "El Ahorcado", "La Peona", "Las Espadas" y "Jota Burgalesa". Culminaron estos recitales con una actuación el domingo, día 2, en un bellissimo parque de Cork. Durante el desarrollo del festival, se celebraron aparte fiestas de confraternidad con los demás grupos folklóricos en el hotel "Imperial".

Una vez de regreso a Inglaterra, el Grupo de Danzas "Justo del Río" actuó el día 4 ante 500 emigrantes españoles en el "Sisters Of Lion's School", también en contacto con el P. Peña. Una vez más se desbordó el entusiasmo de nuestros compatriotas. En señal de gratitud los directivos del grupo burgalés ofrecieron al Padre Peña una reproducción de la "Tizona" del Cid.

El regreso se hizo felizmente, y durante su estancia en Inglaterra e Irlanda, el conjunto folklórico burgalés distribuyó abundante propaganda turística de Burgos.

Este Grupo de Danzas, dirigido por don José Luis Santamaría y formado por una treintena de personas estuvo acompañado del dulce niño don Lidio Portugal, y como redoblante, por don Arsenio Iglesias.

En síntesis, que los señores González Marrón y Del Río, expresan su contento por el resultado artístico de esta nueva gira folklórica y desean que conste su gratitud al "Cork International Choral And Folk", del que habían sido invitados, y también al vecindario irlandés y al P. Peña, por la calurosa acogida que se les dispensó en Londres.

El próximo día 19, este mismo Grupo de Danzas actuará en otro festival internacional en Bélgica.

# Almacenes La Puebla

Unico establecimiento en Burgos: CALZADAS, 46

SELECCION UNICA E INIGUALABLE EN ARTICULOS PARA CABALLERO:

- CORTES DE TRAJE
- PANTALONES
- CAMISAS
- JERSEYS
- NIKIS, ULTIMOS MODELOS
- CAMISETAS ESTAMPADAS

¡¡MAS SURTIDO!!

¡¡MAS CALIDAD!!

¡¡MENOS PRECIO!!

# Almacenes La Puebla

ESPERAMOS SU VISITA EN: CALZADAS, 46

## Hoy, celebración del Día del Clero Indígena, en Burgos

Abasi, anciano catequista africano, soñó tener un hijo sacerdote y Dios le concedió verle consagrado arzobispo de Lomé

Nuestra comunión eclesial con las Iglesias jóvenes de los territorios de Misión nos hace pensar en los diez Cardenales de color, en los 360 obispos nativos, en los 14.000 sacerdotes indígenas, en los 12.000 religiosos y 50 religiosas nativas y en los 90.000 catequistas que hoy colaboran en las tareas de evangelización.

### EL ANCIANO ABASI, CELEBRE ENTRE LOS CATEQUISTAS AFRICANOS

Más de cuarenta años lleva recorriendo los caminos de su tierra, Vogan.

—¿Qué español conoce este rincón de Togo? Nos aparece como mancha pequeñísima en el mapa de África.

Sin embargo, para el catequista Abasi que ha de recorrerlo con sus cansados pies, resulta esta superficie de enorme proporciones.

El viejo Abasi se detiene en las aldeas; la gente le escucha porque cuenta hermosas y grandes cosas con palabras sencillas, que todos sus paisanos pueden comprender. El conoce muy bien la mente de su pueblo y en su tarea de catequista caminante, ha llevado a muchos hacia Dios.

### SONO TENER UN HIJO SACERDOTE

Abasi está ahora muy contento, porque ve cumplido sus deseos. Antes él vio cambiarse sus cabellos de color gris de tanto caminar. Es-

ta convencido que su apostolado era insuficiente. El no podía perdonar los pecados, él no podía bendecir los matrimonios ni consagrar el pan sobre el altar. Por eso, durante años y años, soñó tener un hijo sacerdote para su tierra de Vogan.

Pero ahora han cambiado las cosas; aquel niño, su hijo Roberto que él llevó al Seminario lejano de su mano, es ya más que sacerdote; es monseñor Dosseh, el arzobispo de Lomé, una de las más prestigiosas figuras del Episcopado africano. Esto enorgullece a Abasi porque sabe que nada hay más grande para un cristiano que entregar su propio hijo a

Dios para el servicio de la Iglesia y salvar almas. **URGENCIA DE MULTIPLICAR LOS SACERDOTES INDIGENAS** Las cristiandades africanas progresan en un 67 por ciento. Los sacerdotes sólo aumentan en un 36 por ciento. Muchos jóvenes sienten la llamada de Dios, más algo hay que les impide seguirla. Un obispo lo expresa con angustia: «Estoy seguro de encontrar numerosas vocaciones, buenas y sólidas, pero... no tenemos medios... porque la pobreza es muy grande». ¿Cómo ayudarles? Con oraciones y generosos donativos.

C. R.



Teniendo por fondo la silueta del Parlamento inglés, el Grupo de Danzas "Justo del Río" ejecuta uno de sus bailes típicos para la televisión.

## PARQUET SINTASOL

Moqueta, friso y papeles pintados a precios sin competencia, pidanos presupuestos sin compromiso, nosotros le atenderemos gustosos. Sin obras, con garantía y rapidez en

**MARTINEZ DEL CURA**

Conceptión, 15. — Teléfono 204945

## Colegio Nuestra Señora de la Sabiduría VILLARCAYO (BURGOS)

Reconocido Elemental y Enseñanza General Básica. Idiomas: Francés e Inglés, profesoras nativas. Internado, edificio moderno, clima ideal. — Teléfono 167.

## LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

**Papeleteria**  
**TAGRA**

Material escolar, de pintura y dibujo. Objetos de escritorio y oficina. Recordatorios, cartas y toda clase de impresos y fotograbados.

Vitoria, 13 Teléfono 202852 Burgos

# LA BANDERA, EL SIMBOLO MAS REPRESENTATIVO DE CADA PAIS

- ★ Actualmente hay en el Mundo 143 banderas de otras tantas naciones
- ★ Todas son rectangulares excepto la del Nepal
- ★ En 109 figura el color rojo; en 91 el blanco; en 65 el azul y el verde en 59

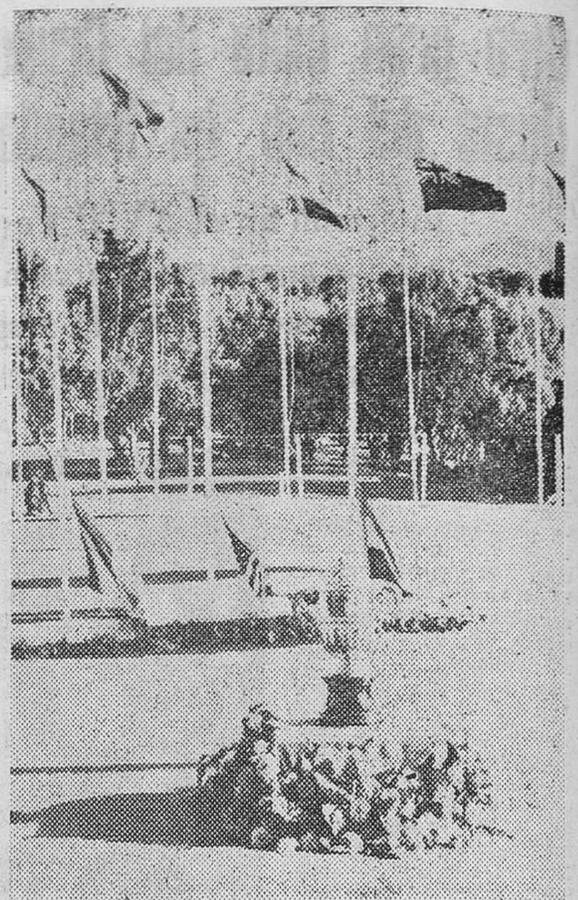
- ★ Casi todas tienen 2 o 3 colores, menos la del Tibet que tiene 5
- ★ Entre las 143 existentes, 10 son de un solo color
- ★ Luxemburgo y Holanda son los únicos países que tienen una bandera igual

No hay símbolo más representativo de un país que este trozo de tela rectangular y de uno o varios colores al que llamamos bandera. Es la forma más directa, más simple y sencilla de dar a entender, en todos los idiomas, que una determinada nación está en el lugar en el que ondea su bandera. Es más que posible que sea en el edificio de las Naciones Unidas, en Nueva York, el lugar donde se dan cita el mayor número de banderas. Pero, sin embargo, allí no están todas. Faltan muchas que por distintas causas, aunque todas con una base política, no se alinean junto al airoso rascacielos de la O.N.U.

cruzados bajo un fondo rojo, y la de Brasil, fácilmente identificable por su dibujo, un rectángulo verde con un rombo amarillo y una esfera azul. Los maestros del balompié de aquellas tierras la han exhibido por todo el Mundo.

En cuanto a la bandera española, que no se encuentra duplicada, encuentra en las de Bolivia y Etiopía las que más se asemejan. La de Bolivia sustituye la franja roja de abajo por una verde y en la de los etíopes es la de arriba la que cambia. — (Hispania Press).

F. ESCRIBANO



Banderas de diversos países ondean al viento, con motivo de la entrega de premios en una competición deportiva de carácter internacional (Foto HISPANIA PRESS)

## TODAS MENOS UNA, RECTANGULARES

En el Mundo existen actualmente unas 143 banderas que representan con carácter oficial a naciones consideradas más o menos autónomas. Lo primero que identifica a las banderas son sus colores, después la disposición de los mismos y finalmente los escudos o símbolos que llevan algunas. Sobre la forma existe un criterio universal. Todas son rectangulares salvo la del Reino de Nepal, un pequeño país de 140.400 kilómetros cuadrados y de poco más de diez millones de habitantes, conocido ante todo por poseer en su orografía el Everest, la montaña más alta del Mundo. La bandera de Nepal tiene forma irregular dos triángulos rojos superpuestos con orla azul y una luna blanca en la parte superior y un sol en la inferior. Por lo tanto, por su forma se puede reconocer fácilmente. En la demás, en todas destaca el calor.

Entre la variada gama que se emplea destaca de sobremodera el rojo. Ciento nueve banderas, dos tercios del total, llevan este color. El blanco, bien en símbolos o franjas, figura en 91. El azul aparece en 65, el verde en 59 y el amarillo en 37.

La disposición más habitual de los colores en franjas, es casi lo tradicional. Ochenta y nueve banderas lo han adoptado así. Más frecuente son las franjas horizontales. Sesenta y cuatro han colocado de esa forma sus colores; menos de la mitad de esta cantidad, veinticinco, las llevan verticales.

## COMBINACIONES DE COLORES

Las combinaciones de los colores son muy diversas. lo más general es que las banderas lleven dos o tres colores. No obstante, hay naciones como por ejemplo el Tibet, hoy bajo dominio de la China de Mao, en cuya bandera figuran cinco: rojo, azul, amarillo, blanco y amarillo. Únicamente diez banderas son de uno sólo, en este caso el rojo: Albania, Laos, Marruecos, República Popular China, Suiza, Túnez, la U.R.S.S., Vietnam del Norte y Mascate y Omán. Pero sólo la de esta última no lleva insignia o símbolo de color distinto a su fondo. La mayor parte de las banderas se diferencian en algo. Argentina, El Salvador, Honduras, Nicaragua, lucen los mismos colores, una franja blanca entre dos azules, lo que hace que a simple vista se confundan fácilmente. Unos símbolos situados en el centro es lo único que permite distinguirlas unas de otras. Luxemburgo y Holanda son los únicos países que tienen las banderas completamente iguales. No existe ninguna característica peculiar. El azul, blanco y rojo, en franjas horizontales e iguales identifica sus banderas. La de Paraguay es idéntica, pero lleva una estrella y una pequeña corona de laurel. Pero su gran característica la que le hace distinta a todas las del Mundo, es que el reverso es distinto. Conserva los mismos colores, pero en su centro figura un león y la frase «paz y justicia».

Otro caso de repetición es el de las dos Alemanias, diferenciadas nada más que por el escudo que porta la del Este. Ciento dos banderas llevan figuras o símbolos. El que más se repite, en distintas variedades de tamaño, forma y color, es la estrella, incorporada a 41 banderas. La media luna sólo figura en nueve; luego existen en otras 52 escudos distintos.

## LAS MAS CONOCIDAS

La de Chipre es la única que lleva dibujado el mapa del país, al que acompañan dos ramas verdes. Por una serie de razones muy variadas hay banderas que son reconocidas en todo el Mundo con enorme facilidad. Entre ellas se encuentra en primer lugar la de Norteamérica, difundida tanto por sus películas, ya del Oeste o bélicas, como por su carácter de gran potencia; la de Israel, por los conflictos del Oriente Medio y por su configuración; fondo blanco, dos rayas estrechas azules y en medio la estrella de David; la de Japón, fondos blanco y un sol rojo, debido a su sencillez y a las muchas veces que nos la han enseñado las películas norteamericanas, la de Suiza, fondo rojo y cruz blanca; la de la Unión Soviética, con la hoz y el martillo entre-

# CLAROS LINAJES BURGALÉSES: FIGUEROA

◇ IV ◇

## Fray Escoba, un Porras - Figueroa

Por José María CODON  
(Vocal de la C. I. T. E.)

### LA ERMITA DE LA MOTA DEL CID SE HUNDE

¡Villaverde! Como me temía ¡la pila está rota; y casi se hundía! Sin querer me ha salido esto en verso, quizá para paliar la desastrosa impresión que me llevé al ver esta reliquia. Una voz familiar, al penetrar en la iglesia, me dice «No entres José Maril ¡que se se va a hundir!» Pero no la hago caso. Entro, se ha saqueado en dos años todo el ábside, quitándole canecillos románicos y las preciosas cariátides. Pero la estructura, aunque necesita de apuntalamiento, es aprovechable y con el ábside reforzado y vigilado, procediendo contra los autotes de las rapiñas, caiga quien caiga, se salvará esta joya, donde conculgó y confesó muchas veces, quizá, el mismo Cid Campeador.

¿Es que no hay cuatro entusiastas burgaleses que, empezando por las entidades de Ahorro y Crédito, hagan un esfuerzo, la mejor propaganda, para salvar esta pequeña maravilla románica? ¡Claro que los habrá!

En cuanto al latrocinio que se ceba en los monumentos y al espíritu dañino e incomprendible en un pueblo civilizado, para los monumentos, recuérdese el mejor remedio: la circular de la Fiscalía del Tribunal Supremo, que excita el celo de las autoridades judiciales y policíacas les acerca del patrimonio artístico nacional, para evitar robos como éstos, o como el de las Cuevas de Atapuerca, gracias a Dios, inspeccionadas por el doctor Villalta, de Barcelona, cerradas a cal y hierro y a salvo después de tantas tropelías como las cometidas en los últimos años: Robo o hurto en las ermitas. Robo. Recuérdese el caso del claustro de San Cugat de Vallés, donde celebró Cortes la República, y el de la Casa de las Doncellas de Zaragoza, trasladada a Norteamérica, piedra a piedra.

EL RUMBO DE LOS FIGUEROAS INTERCEPTADO POS «LAS BRUJAS»

la ruina inminente de la ermita del Cid, proseguimos viaje, pasando por Peñahorada, («Peñahoradada»), con su amable fisonomía, su escudo y su bella iglesia. Luego viene Hontomín, un paisaje, lunar a ratos, con sus «Torcas». Es patria del cebrero sacerdote don Rufino Gómez Moradillo. Hontomín viene de «Orto Mino», nacimiento del Mino, o de «Fons Mino», «fuente del Mino». Se debe escribir con h o sin ella? Lo mismo da. Ya las torres del petróleo no alteran ese paisaje lunar, que es muy bello por estar con sus colores rojos y sus «torcaces» lleno de contrastes. Es típica la gran zamorra de pieles de los pastores de las tierras de Villarcayo, que comienzan a verse entre Hontomín y el Cauce de Masa.

CERNEGULA Este pueblo es tan ilustre que figura en la primera página de la mayor enciclopedia de los siglos XX y XIX: La «Historia de los Heretodoxos» de D. Marcelino Cernégula es llamada Cernaula con toda propiedad por los que suelen denominarse «paleto» y con sus «trajon» y «dijon» hablan, con más sencillez y mejor que nosotros, «Cernida Laguna», es quizá la significación de Cernégula, porque eso parece en la realidad. La laguna mayor nunca se mancha aunque se la emplee a la vez para beber, lavar la ropa y abrevar las bestias. La laguna menor siempre está enlodada.

En el espino de Cernégula se celebraban los aquilares sabatinos actos de brujería, como sus análogos los de sanatismo, que impugnó el inmenso Manterola, guipuzcoano que tuvo argumentos tumbativos en 1969 frente a la gárrula onomatopeya de los discursos de Castelar.

Yo he visto todavía «el espino». En la inmediata Cuesta de Ramolino, he sufrido sustos cuando los galosógenos, con los que España respondió, y con los versos de Salguero, a la retirada de los embajadores y la gasolina. Qué digo del galosógeno. Recuerdo la época de las diligencias y tartanas. Yo siempre monté en coche de línea,

pero coexistiendo con los coches de caballos de mi primo Tata de «Benitón», y Marcario, que llegaban hasta el cambio de tiro de Pesadas, exhaustos de subir «La Mazorra».

En la dirección Villarcayo aparece ahora su alteza la Villa de Villalta a más de 1000 metros de altitud, un núcleo de casas, despoblado. Las escuelas que tanta ilusión le produjeron al gobernador Alejandro, están por los suelos. Las lentejas mejores de la provincia se producen hoy por una sola familia, que ha decidido regresar. ¡Adelante, labradores de la provincia. Villalta os espera!

Prosigo: A la derecha viene la Virgen de la Hoz, que congrege al Páramo y al Valle de Valdivielso, íntimo y monumental. La Mazorra, («Machorra») es impresionante. Y el Valle indicado, el paisaje más bello del mundo, según José Francés, y aunque no llegue a tanto, es siempre maravilloso, hasta en invierno. La calzada romana, de El Almiñé, y el padre Ebro, enlazan las arideces de la paramera con la ubérrima Merindad, en la que ya apuntan las flores de la primavera más anticipada de la provincia. Entre cerezos y melocotoneros policromos, están las torres exentas, magníficamente restauradas, como la de Valdecededa, por Villamor; la de Casa Loja, la de Bonifaz, no tan restaurada, el Colegio de Quintana, donde estudiaban las Hijodalgo y que alcanzó mi madre... ¡«Valdecededa!» ¿«Qué cedo?» «No cedo». «Aquí-si-cedo», dice una chistosa leyenda.

Por fin, Castilla la Vieja, con Villalafn e Incinillas, Horna, confundida ya con Villarcayo, la capital de la Merindad en el ayer y en el mañana próximo.

Paso por mi pueblo sin detenerme, y voy a Bocos, que es su barrio actual, al palacio del Señor de Bocos, al que yo conocí en carne y hueso. Este palacio tiene un amplísimo escudo de los Velasco-Figueroa. En el famoso Pleito de los Valles, aparece más material para tra-

tar de los enlaces de los Velasco y los Suárez-Figueroa. Me meteré otro día «en harina».

### «FRAY ESCOBA» ES FIGUEROA

«Ego sum Gamboa», soha decir con orgullo el burgalés más universal, después de su padre, Domingo de Guzmán, es decir el burgalés Francisco de Vitoria. «Ego sum Figueroa», no tiene ya necesidad de decirlo, pues está en el cielo, Fray Escoba. Este santo era hijo del gobernador burgalés de Panamá, Juan de Porres y de una negra. Hoy es San Martín de Porres, apellidado del valle de Porres, (Valdeporres), una de las Siete Merindades Antiguas. Su devoción está tan extendida que la estatuilla que llevan los taxistas de Madrid se hace en Jaén. Este santo dominico, lego, pero humilde en altísimo grado, lo mismo sacaba ayer una muela sin dolor, hasta a los ingleses, que ya es decir, que ayuda hoy a los padres dominicos en sus empresas bibliográficas, que hace milagros de toda clase, a ojos vista. El hábito blanco y negro es la veste de la humildad, sobre todo en este modesto barrendero, que sin embargo era un Figueroa noble, según las ejecutorias de las Ordenes Militares y las Chancillerías de Granada y Valladolid.

Las armas de «Fray Escoba» son cinco flores de lis de azul en sotuer (aspa): Otros Porres usan un lobo en campo de oro, con una porra atada al cuello, a su color sinople.

Burgos debería tener más devoción a su santo hijo por la sangre. Su simpatía mundial puede ponerse a los pies de Santa María la Mayor. Y el que no quiera creerlo, que hable con panameños y dominicanos, o con los taxistas de Madrid, y que se lea la «Casa de los Quintano y sus allegados» del gran genealogista Alonso Quintano Ripollés, el «Arbol genealógico de los Silva Figueroa» y el del abuelo materno del santo, don Francisco de Porres, rebizniato de don Pedro López de Porres, comendador de Mérida, nada menos.

Confirmado: el día de la Ascensión  
novillada picada en nuestra plaza

Gran faena de Paco Camino, en Jerez

La noticia que, a título de rumor, adelantábamos hace unos días, tiene ya confirmación oficial. El próximo día 20, festividad de la Ascensión, tendremos festejo novilleril de primer orden en nuestra plaza, con un cartel excepcional.

La empresa Arsenio Alvarez monta esta novillada como homenaje a la mujer burgalesa, de tal modo que aquellas féminas que acudan a la plaza acompañadas de un caballero, tendrán —para la pareja— una sensible reducción en los precios, ya de por sí populares, establecidos.

El cartel lo integran tres novilleros punteros de gran cartel: Roberto Domínguez, Pascual Mezquita y Julio Robles, que están cosechando triunfos en las plazas de primer orden. Se las entenderán con seis novillos-toros de la ganadería portuguesa de Herederos de Diego Passanha, lo que es otra garantía para esta novillada, cuyo anuncio promoverá general expectación.

Los precios fijados son: 130 pesetas para las entradas de tendido de sombra, tratándose de caballeros y 50 para las señoras, pero concurriendo una pareja, el precio total para ambos es de 150 pesetas. En sol, 85 pesetas para caballeros y 40 para señoras. Por pareja, 100 pesetas.

Con estos precios y dado el atractivo de la novillada, ¿quién no se anima a sentarse el día 20 en los tendidos del coso taurino de "El Plantío"?

AYER, EN JEREZ

Jerez de la Frontera (Cifra).— Tercera corrida de la "Feria del Caballo". Lleno completo. Toros de Juan Pedro Domecq, bravos y con casta. Cuarto y quinto derribaron en el tercio de varas. Al quinto se le dio la vuelta al ruedo. Antonio Ordóñez, ovación, una oreja y vuelta al ruedo. En el cuarto, hizo una faena breve y al final se dividieron las opiniones. Paco Camino, palmas en su primer y gran faena en el quinto, premiada con dos orejas, rabo y vuelta al ruedo, entre una lluvia de claveles y sombreros de ala ancha. Jaime González "El Puno", ovación y vuelta en su primero y saludos en el último. Paco Camino fue despedido con una gran ovación.

SUSPENSIÓN DE UNA CORRIDA EN VALENCIA

Valencia (Cifra).— La corrida de toros anunciada para mañana en la

HUMOR

Un hombre, muy triste, le dice a un amigo que le visita:

—Mi mujer ha despedido a mi taquimeca.  
—Y ¿cómo es la nueva?  
¿Rubia o morena?  
—Es calvo.

Le pidieron a un humorista que definiera a un egoísta.

—Es el hombre —dijo— que habla de sí mismo cuando a usted le gustaría que hablara de usted.

REGALAN UNA MESA DE PING-PONG

París (Efe).— Una mesa de ping-pong ha sido enviada hoy al palacio de conferencias de la avenida Kleber, de París, con una escueta nota de entrega: "Para la Conferencia de París sobre el Vietnam".

Los responsables de la entrega de la mesa llegaron esta mañana hasta el lugar de reunión de los negociadores de la Conferencia de la Paz, comenzando a descargarla, con gran sorpresa de los servicios de seguridad. Tras una larga discusión, los transportistas tuvieron que volver a meter la mesa en el camión y volver con ella al almacén.

Más tarde se ha sabido que la mesa de ping-

pong, había llegado a París desde los Estados Unidos.

Convenientemente embalada, la citada mesa había sido enviada desde Michigan, por John Reid. Tras los trámites aduaneros, llevados a cabo ayer, el agente de transportes la envió hoy a las señas indicadas en el gran paquete: "Conferencia de la Paz sobre el Vietnam".

SE CONFUNDIERON DE CADAVER

Alicante (Logos). — Por un cambio equivocado de cadáver no se pudo celebrar el entierro. El anciano jubilado ferroviario de ochenta y un años de edad, don Vicente Marco Giménez, falleció y su cadáver fue trasladado al depósito. Sus tres hijos acompañaron a su difunto padre y

vieron cómo el empleado del depósito colocaba a don Vicente Marcos Giménez junto a otro cadáver de cincuenta y tres años, que había fallecido en accidente de circulación y el cual había que mandarlo a Elche. Diez minutos antes del entierro se personaron los hijos del finado don Vicente Marco Giménez requeridos por el empleado del depósito para reconocer el cadáver y trasladarlo a la parroquia de San Rafael de Alicante. Los hijos vieron con sorpresa que el empleado se dirigía a un lugar diferente de donde en principio se colocó el cadáver de su padre. Se lo advirtieron al empleado y pudieron comprobar que efectivamente habían trasladado a Elche al fallecido don Vicente Marco Giménez. Los hijos se marcharon rápidamente a Elche; además, se daba

la circunstancia de que al accidentado y muerto de tráfico debían realizarle la autopsia y al confundirse los cadáver, la autopsia se la practicarían al anciano jubilado ferroviario. Al llegar a Elche hubo una pequeña discusión porque allí desconocían el infortunado cambio de muertos y en principio se negaban a entregar el cadáver. La disputa pudo resolverse y el anciano jubilado ferroviario de ochenta y un años don Vicente Marco Giménez, descansa en paz.

Cumplir con los deberes derivados del Código de Circulación es un deber y una exigencia de la que dependen muchas vidas

2º SORTEO 1971

213

PREMIOS

con un importe total de UN MILLON de Ptas.

\* completamente gratis para USTED \*

La CAJA donde más burgaleses ahorran

Solicite informes en cualquiera de nuestras OFICINAS



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# AUDIENCIA DEL PAPA A ROGERS

(Viene de primera página)

sin la presencia de intérpretes.

## CONFERENCIA DE PRENSA

Roma (Efe).— El problema de los prisioneros de guerra en el Vietnam ha sido el tema de una declaración hecha esta tarde en Roma por el secretario de Estado norteamericano, William Rogers, en el curso de una conferencia de Prensa celebrada en un céntrico hotel.

«Hace pocos minutos —ha dicho Rogers— he salido de la audiencia que me ha concedido Su Santidad el Papa Pablo VI. Hemos hablado del Medio Oriente y hemos tratado, también, el problema de los prisioneros de guerra. Con respecto a este último tema —ha agregado el secretario de Estado— quisiera decir que más de 1.700 americanos, militares o civiles, se hallan perdidos o prisioneros en Indochina. También un gran número de soldados y civiles survietnamitas están en las mismas condiciones. Se ignora la suerte de cerca de una veintena de periodistas de varias nacionalidades, entre ellos tres americanos, desaparecidos en Camboya. Muchos de estos prisioneros están enfermos o heridos. Sin embargo, no tenemos informaciones detalladas del enemigo sobre los prisioneros y su estado».

Después de recordar que muchos americanos se hallan en prisión desde hace ya cuatro años, el secretario de Estado americano ha añadido que «los numerosos intentos realizados, tanto por parte survietnamita como por parte norteamericana, para obtener la libertad y la repatriación de los prisioneros, han encontrado siempre una persistente negativa de los norvietnamitas, que no han querido nunca tratar este problema».

«El presidente Nixon —ha proseguido— espera que los diferentes países se declaren de acuerdo en aceptar la convención de Ginebra. Los Estados Unidos están dis-

puestos a enviar inmediatamente, por vía aérea, o por mar, prisioneros nordvietnamitas a cualquier país neutral. Es un hecho trágico que mientras nosotros estamos dispuestos a poner en libertad a los prisioneros de guerra, especialmente a los enfermos o heridos, no podemos hacerlo a causa de la postura de los nordvietnamitas, que no quieren tratar este asunto. Esta es, quizás, una de las más extrañas anomalías registradas en la historia de las guerras».

William Rogers, respondiendo después a la pregunta de un periodista, sobre el éxito de su reciente viaje a los países del Medio Oriente, ha dicho que opina «que se ha alcanzado alguna mejoría de la situación». «Creo —ha añadido— que sería iluso el pensar que se llegará pronto a la apertura del Canal de Suez. Las perspectivas para que esto suceda no son brillantes. Habrá que mantener antes largas discusiones y conversaciones; sin embargo, existen fundadas esperanzas. Egipto e Israel, en mi opinión, pueden llegar a un acuerdo, o por lo menos a una base de acuerdo que resuelva las numerosas y arduas dificultades actuales».

# LA CRISIS DEL DOLAR

(Viene de primera página)

el oro por derivación, y de desconfianza en el dólar. La divisa americana siguió llegando masivamente a Europa y Alemania, principal destinatario, empezó a preguntarse por el peso de los eurodólares y por el riesgo que corría, especialmente si se tienen en cuenta las tensiones inflacionistas que afectan a su economía.

La revaluación del marco ha llegado a ser así una medida inevitable, pese a los esfuerzos de la Administración americana por demostrar que la crisis actual ha sido únicamente un fenómeno transitorio, a corto plazo e incluso reversible. La realidad, no obstante, parece oponerse a esta justificación que a nadie convence. De ahí que Alemania, coincidiendo con otros muchos países, quiera también soluciones a largo plazo y no simples salidas a la crisis actual; el camino más estable parece ser el del establecimiento de cambios de monedas «flotantes», esto es, flexibles según la oferta y la demanda. De esta manera, toda afluencia masiva de divisas deprimiría su cotización y desalentaría nuevos envíos. Precio de mercado para el dólar y no precio oficial. ¿No es

ésta, en definitiva, la regla de oro de la economía norteamericana?

Pero, bajo la capa de discusiones sobre los mecanismos técnicos de ajuste de las monedas subyace toda una política defensiva de Europa frente a los desequilibrios, ya crónicos, de la balanza de pagos norteamericana. Una balanza que alcanzaba en los primeros días del pasado mes de Abril un déficit acumulado de 45.000 millones de dólares, cantidad que, según los expertos, no podrá ser reembolsada por los Estados Unidos ya que a la misma fecha sólo contaba con unos 10.000 millones de dólares oro de reservas en Fort Knox.

Las causas de este déficit de la balanza de pagos son sobradamente conocidas por todos. De ahí que suenen a paradójicos los intentos defensivos de Estados Unidos atentando contra la libertad de comercio cuando la balanza comercial contabilizaba un sustancioso superávit.

## REUNION DE «LOS SEIS»

Bruselas (Efe).— Los ministros de Finanzas y Economía de los seis países del Mercado Común Europeo, intentan llegar a un acuerdo comunitario para superar la situación provocada en el mercado monetario europeo por la afluencia masiva de dólares.

Se reunieron esta mañana y, tras la comida de mediodía, volvieron a hacerle.

Hacia las cinco de la tarde el Consejo quedó transitoriamente suspendido mientras el Comité monetario, la Comisión europea y los gobernadores de los Bancos de emisión comunitarios, deliberaban en reuniones separadas sobre la situación.

Las impresiones generales que prevalecen en los ambientes próximos al Consejo son cada vez más matizadas, sin que sea posible aún confirmar o desmentir los rumores que han circulado estos últimos días relativos a la revaluación del marco, florín holandés, franco belga y franco luxemburgués con respecto a la moneda de reserva, el dólar.

Todo, en efecto, parece aún posible pese a que, sin embargo unos y otros se esfuerzan por convencer a los demás de que son sus medidas las más eficaces.

La República Federal Alemana, que ha traído a Bruselas la delegación más numerosa de todas (la más reducida es la francesa, que sólo está compuesta por Giscard d'Estaing y el embajador permanente Jean Marc Boegner), parece hacer gala de un espíritu ampliamente comunitario y europeísta, al declarar por boca de su ministro Karl Schiller que Alemania proponía discutir «a seis» incluso las medidas que el Gobierno de Bonn cree necesario adoptar para el interior del país.

Las últimas declaraciones hechas a «Efe» por un portavoz del Consejo, hacia las 7.30 de la tarde no descartaban en absoluto la eventualidad de que los países del Benelux y la República Federal Alemana sean autorizados a liberar los márgenes de fluctuación de sus correspondientes monedas nacionales (liberación en relación al dólar, pero no entre las monedas afectadas) con la intención de detener la afluencia de dólares (el 50 por ciento de los dólares especulativos se encuentran en Alemania) y de volver pasada la actual oleada, a la misma paridad de estas

monedas con respecto a la divisa norteamericana.

Francia, según el portavoz confirmó, no se pronuncia contra esta última posibilidad, pero a condición de que ello no obligue a instaurar barreras entre los países miembros, barreras que irían contra el Mercado Común agrícola.

A última hora los ministros suspendieron sus deliberaciones durante una hora. Se espera pues que la discusión se reanude hacia las nueve de la noche sin que hasta estos momentos haya sido adoptada ninguna decisión definitiva.

## BONN, A LA EXPECTATIVA

Bonn (Efe).— La prolongación de las ásperas negociaciones de Bruselas entre la delegación alemana y los cinco Gobiernos comunitarios restantes, mantienen en suspenso esta noche a los gobernantes de Bonn. El canciller Willy Brandt ha aplazado su prevista reunión con el jefe de la oposición parlamentaria democristiana, Rainer Barzel, en vista de que continúa la discusión de los ministros europeos de Hacienda y Economía sobre la fórmula que deberá reducir la inflación importada por la afluencia de dólares.

Algunos expertos de la oposición democristiana señalaban hoy que el concepto de «interés nacional» sería en este problema de difícil determinación toda vez que las razones de solidaridad alemana con sus socios de la Comunidad Económica Europea integran en gran parte aquel «supremo interés».

Los portavoces oficiales de Bonn, sin embargo, han subrayado que el canciller Brandt no excluía un «paso aislado» de Alemania, aunque prefería una «solución europea».

## SISTEMA FLOTANTE

Bruselas (Efe).— La posición alemana en el Consejo de ministros de Finanzas y Economía del Mercado Común Europeo, parece ganar posiciones a últimas horas de hoy y se habla en los círculos próximos a la reunión, de la instauración de un «sistema de flotación concertada de los cursos de las monedas comunitarias».

Al parecer, la proposición de la comisión europea prevé, esencialmente, la autorización para que cada uno de los seis Gobiernos pueda decidir, a su vez y a la vista de la situación nacional, hasta

qué nivel interesa que su divisa nacional fluctúe en relación al dólar.

Según los rumores y filtraciones en los círculos próximos al Consejo, la República federal alemana desearía adoptar un margen de fluctuación para el marco del orden del 1,8 por ciento, los países del Benelux se orientarían hacia el 1,5 por ciento, Francia hacia el uno por ciento e Italia permanecería en el actual 0,75 por ciento en relación al dólar.

Según los observadores, se espera que los representantes franceses cedan al empuje de sus colegas comunitarios y, antes o después, se alineen en favor de la solución propuesta por la comisión, más cercana a las ideas alemanas que a las defendidas en un principio por Francia.

## VIOLENTO COMENTARIO SOVIETICO

Moscú (Efe).— Con desusada violencia comenta hoy el órgano central del partido comunista soviético «Pravda», la crisis monetaria, lanzando contra el dólar las más feroces andanadas.

«Los multimillonarios norteamericanos —afirma «Pravda»—, siguen siendo inmensamente ricos, pero el capital sufre una enfermedad incurable y la derrota que ha sufrido el ya vacilante dólar estos días en las bolsas de la Europa occidental, proporciona testimonio elocuente de que el «titanic» financiero de los Estados Unidos terminará por hundirse más pronto o más tarde, bajo el peso de todos los crímenes que se han cometido con ayuda del dólar».

## REACCION DE WALL STREET

Nueva York (Efe).— El mercado de valores dejó pasar la jornada de ayer sin que los inversores se atrevieran a tomar decisiones de importancia, en espera de las medidas que los Bancos centrales europeos adopten este fin de semana con relación al dólar.

En la sesión de ayer se dejó notar también el efecto psicológico adverso de la noticia de que en el pasado mes de Abril aumentó en los Estados Unidos la tasa de desempleo, que fue del 6,1 por ciento de su masa laboral.

Nuestros teléfonos:

Redacción: 201280.

Administración: 207148.

## Tráfico ilícito de permisos de trabajo, descubierto en Bélgica

Las principales víctimas eran españoles y portugueses

### Tres funcionarios han sido detenidos

Bruselas (Efe).—Un grave asunto de corrupción administrativa acaba de ser descubierto en Bélgica, anunció hoy en Bruselas la Agencia noticiosa «Belga».

Tres funcionarios del Ministerio belga del Empleo y del Trabajo han sido detenidos por haber cursado permisos de trabajo en favor de obreros inmigrantes, a cambio de importantes sumas de dinero que, al parecer, varían entre los cinco mil y los 10.000 francos belgas (siete y catorce mil pesetas, respectivamente).

Según la Agencia «Belga», el descubrimiento del «affaire» ha sido posible gracias a las protestas de un inmigrante español que, hace varias semanas, se había quejado a la Policía afirmando carecer del dinero necesario para procurarse el permiso legal de trabajo, al cual está condicionado el permiso de residencia en el país.

Tras las oportunas investigaciones, la Policía ha culminado sus investigaciones con la detención de tres funcionarios del Ministerio en cuestión, uno de los cuales ha admitido su culpabilidad.

Por otra parte, y según declaraciones hechas a la Agencia «Efe» por fuentes próximas a la Confederación de Sindicatos Cristianos de Bélgica, se tenía conocimiento, al parecer desde hace cierto tiempo, de la existencia de este tráfico ilícito de permisos de trabajo, sobre todo en relación con la emigración de españoles y portugueses, pero hasta ahora las víctimas se

negaban rotundamente a confesar, ni siquiera a los Sindicatos, la identidad del funcionario implicado ya que, además del dinero, el «beneficiario» del permiso de trabajo recibía la orden de guardar el más estricto secreto, so pena de expulsión inmediata del país.

Con posterioridad a estas informaciones, la Agencia «Belga» ha divulgado un nuevo despacho conteniendo unas declaraciones del ministro del Empleo y del Trabajo, Luis Major, según el cual las afirmaciones precedentes no corresponden enteramente a la realidad.

«Los hechos —dice el despacho de «Belga»— se han producido de la siguiente manera: el Gabinete (del ministro) ha pedido al Comité superior de control abrir una investigación relativa al comportamiento de tres miembros del personal. Se trata —agrega «Belga»— de empleados de ejecución y no de funcionarios o jefes de servicio. La investigación ha sido pedida a este Comité porque el Ministerio considera que hay mayores posibilidades de éxito que si interviniera el propio ministro».

«A consecuencia de la investigación —prosigue «Belga»—, han sido detenidos tres miembros del personal, pero uno de ellos ha sido puesto ya en libertad.

«Respecto a la cuantía de las sumas filtradas no se puede decir nada, ya que la encuesta está en curso de realización. Las cuantías citadas han sido calificadas de fantásticas por el ministro», concluye a Agencia «Belga».

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 11 del actual desde las 3,00 horas de la tarde, hasta las 5,00 horas de la misma, aproximadamente a los centros de transformación siguientes: Fabisa, Calle 13-16 (obras), Calle 13, Castañares (pueblo), la Vega, Las Garzas, Baroque E. B., Villayuda (canal), Villayuda (central), Javier Ortiz, Abraham de las Heras, Sanaor o Fuentes Blancas y Castañares (fincas y gravera).

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes: 576, 578, 582, 583, 587, 590, 591, 592, 593, 879, 880, 881, 884 y 1.220.

El resto de los centros de transformación que se alimentan de la Línea Industrial I, sufrirán dos interrupciones de tres minutos cada una aproximadamente, al empezar y finalizar los trabajos, por maniobras.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.



PROXIMA APERTURA



# EL CAMPO

## HACIA EL LOGRO DE LA BUENA COSECHA CEREALISTA PREVISTA

Incluso salimos, sin fríos intempestivos de la encrucijada Abril-Mayo, y bien calado y hasta con sobrante de humedad el suelo

Vamos a insistir hoy, ya con alegría casi desbordante, en la marcha rectilínea de la cosecha cerealista hacia un buen logro. La semana pasada ha dado espaldarazo al que ya era excelente tempero de la tierra, y hasta se registra exceso de agua en algunas zonas muy depresionarias, pero no creemos que ello signifique detrimento para los sembrados de las mismas, porque ahora el oro se realiza con mucha celeridad. Y por si ello fuera poco, he aquí que nos hallamos al final de la encrucijada Abril-Mayo, por lo que se refiere a los fríos intempestivos que en algunas campañas resultaron fatales en esa coyuntura climatológica, sin que las temperaturas hayan vuelto a ni siquiera rozar los cero grados, que es el de congelación del agua. Quiere ello decir que la planta noble continúa su hermoso desarrollo, y que contamos ya con la mayor suma de posi-

bilidades de lograr la buena, o la gran cosecha, según regiones, que venimos vaticinando. Y porque consideramos que esto es lo más importante, lo de más relieve en la vida agraria y para la economía nacional, en señalarlo ponemos el énfasis necesario.

Está claro que no ignoramos que hasta que las producciones estén recolectadas, no se hallarán exentas de riegos, siquiera éstos, a partir de ahora, sean esporádicos, lo-

### Vendo piso

Con cuatro habitaciones. Todo exterior. Precio: 280.000. Entrada desde 50.000. Resto facilidades.

Informa: MASEGOSA. Avda. del Cid, 80, 2.º. Telef. 20 93 33.

cales. Nos referimos a los efectos de los pedriscos y a los calores extremos y aires solanos que perjudican a la granazón, robando peso específico y calidad, al grano, pero nunca esa clase de accidentes meteorológicos fueron de ámbito nacional; es decir, que no alteran prácticamente el volumen general de los rendimientos, aunque sí los reducen parcialmente, o constituyen calamidades locales o comarcales. Esto último es lo relativo a los nublados de precipitaciones sólidas, de todo lo cual el cielo nos libre.

Hay alegría también por lo que se refiere a la marcha de las siembras de primavera, y a su desarrollo vegetativo. Y hay, sobre todo, seguridad de que las tierras de regadío podrán disponer del agua necesaria, pues los embalses se han situado a un nivel de reservas superior al de hace un año en esta misma fecha. ELISEO DE PABLO

## FERIAS Y MERCADOS

**SECTOR VACUNO.**— La tendencia alcista que se registró en las ferias santanderinas de Beranga y Torrelavega, se mantuvo luego en Solares y, finalmente en Unquera. En Solares, con unas 1.300 ventas, hubo cierto número de vacas lecheras cuyo valor osciló entre 38.000 y 40.000 pesetas, y hasta se pagaron 42.500 por otra procedente de Santa María de Cayón. Con cotizaciones superiores a 20.000 pesetas, hasta llegar a las 38.000, cambiaron de mano unas 350. Claro es que hubo debajo de 20.000, pero ya se sabe que éstas son de las de inferior calidad. En carne, los sementales se pagaron entre 46 y 48 pesetas kilo, en vivo, según peso y edad. Para terneros, el promedio de 4.500 pesetas, pero algunos de 5.000, y otros por debajo de las 4.500. La recria hembra también estuvo bastante movida, en particular la de seis a ocho meses, para engorde en prados. Por lo que se refiere a Unquera, se despachó todo el ganado, destacando también dos vacas por las que se pagaron 40.000 y 41.000 pesetas. Y fue mayor que antes el número de las que desbordaron 25.000. Mucho comprador para recria hembra y pasteras. En cuanto a los terneros de días, se afirmaba que valieron unas 500 pesetas más que en la feria anterior.

En Arévalo (Ávila), sostenimiento. Vacas para carne a 30-32 pesetas kilo en vivo. Añojos, a 51-53, según gordura. Terneros pequeños, a 60-65, y novillos para matadero, a 35-40.

En Santiago de Compostela, demanda superando a la oferta en terneros de recria y ganado de abasto. Ello provocó un alza desmesurada en precios de dichos terneros, alza que se cifró en 1.000 pesetas por unidad, y en 500 para las hembras por lo que estos animales recuperaron ampliamente la pérdida que tuvieron en anteriores ferias. Los terneros de 15 a 30 días, a 4.700-5.500. Hembras de igual edad, a 3.500-4.000. De dos a tres meses, a 6.500-8.000. En ganado de abasto, vacas clase selecta, a 70-72 pesetas kilo canal; Intermedia, a 63; interior, a 55. Bueyes selectos, a 65; normales, a 55-60. Terneros de abasto, de 100-130 kilogramos, a 105 pesetas kilo canal. De más de 130 kilos, a 100.

En Constantina (Sevilla), vacuno de vida, añojos, a 48-52 pesetas kilo en vivo. De abasto, añojos selectos, a 46-49, y vacas de desvieje, a 28-30.

En Jerez de la Fronteira (Cádiz), terneros de 7 a 15 días, a 4.500 y 5.500; terneras de igual edad, a 3.500-4.500; terneros de 5-6 meses, a 8.000-10.000; terneras de la misma edad, a 7.000-8.500; añojos holandeses, a 50-52; erales, uteros y novillos, a 40-41; toros españoles, a 40; vacas de desvieje, a 30.

**SECTOR AVICOLA.**— Con debilidad se mantienen en tablilla del Mercado Central de Madrid los precios a mayorista por docena de huevos.

Extra, a 35; primera, a 34; segunda, a 32; tercera, a 30 y cuarta, a 27. Abundancia de mercancía. En Barcelona, con referencia al 30 de Abril como en el caso anterior, flojedad en la demanda. Normalidad de abastecimiento en Bilbao abundancia en Sevilla y ventas flojas, y nivel normal de disponibilidades en Valencia, notándose el aumento de producción. Consumo normal en Zaragoza.

Por lo que se refiere a pollos, en el Mercado Central de Madrid, las transacciones dependen del peso de las canales. En pollos de peso inferior a 1.100 gramos, se superan los precios de 48 49 que

figuran en tablilla. Lo corriente es vender mezclado el menor y de mayor peso que el indicado anteriormente. En general, sobra mercancía, excepto en unidades pequeñas. Sostenimiento de precios en gallinas, con demanda normal.

**SECTOR LANAR.**— También se aprecia apetencia de compra. La última feria de Talavera de la Reina registró, para corderos pascuales, cotizaciones de 53-54 pesetas kilo en vivo, registrándose la reventa de una partida, por agotamiento del ganado, a 57,50. En Sajaciones dependen del manca, a 53-54, con peseta baja respecto a la quincena anterior, en que las cotizaciones fueron excepcionalmente altas.

## ICSA

INGENIEROS CONSULTORES, S. A. CONSEJEROS DE GESTION. BILBAO - BARCELONA - MADRID. Miembro español de «GALLUP INTERNATIONAL». Miembro fundador de «TECNIBERIA». Miembro de «THE DIEBOLD GROUP, INC».

DEPARTAMENTO DE PSICOLOGIA APLICADA Y SELECCION DE BILBAO.

Plaza de Federico Moyua, 6-3. BILBAO-9. Toda la correspondencia relacionada con este tema es tratada en plan estrictamente confidencial.

DIRECTOR COMERCIAL.

Ref. BI-1600.

300.000 a 400.000 pesetas superables.

BURGOS.

Corresponde este puesto a una importante Empresa del sector de mobiliario. La persona seleccionada deberá, como máximo responsable ante la Dirección de la Empresa, desarrollar la más adecuada política comercial a base de su esfuerzo personal y del equipo a sus órdenes, potenciando todos los medios a su disposición. Debe establecer programa y sistemas operativos que incluyan análisis de mercados por clientes, productos y zonas (Burgos y provincias limítrofes), efectuando previsiones de ventas, gastos, etc. Mantendrá relación directa con numerosos clientes y debe responsabilizarse de la acción de los Agentes que están a sus órdenes. Pensamos en una persona con formación a nivel superior, con amplios conocimientos y experiencia comercial, desarrollada en Jefatura de Ventas, y que tenga o fije su residencia en Burgos.

Los interesados escriban a: A. FERRUELO (ICSA) Ref. BI-1.600, adjuntando pormenorizado historial.

## PUEBLO DEL SOL MOGRO SANTANDER

Villas y apartamentos. Diferentes superficies. Entrega inicial, resto 120 mensualidades. Alquileres. Informes en la urbanización y en Construcciones Pellón SOLARES

## Increíble venta de pisos

Nuevos estrenar, cuatro amplias habitaciones, cocina con calentador gas, baño, calefacción, carbonera. Inmejorable construcción. Entregamos llaves con 11.000, 13.000 ó 16.400 pesetas, resto diez años. Situidos: Francisco Salinas, 44, 46 y 48. Inmejorable construcción.

Locales doble altura 80, 110, 220, 330, 660 metros cuadrados.

Enseñan en el número 48, 2.º B. Sin compromiso, y

AGENCIA PALENCIA

Plaza Calvo Sotelo, 6

## PANADERO HORNO HASS

- ◇ BALANCINES
- ◇ AUTOMATICO
- ◇ CARGA Y DESCARGA AUTOMATICAS
- ◇ SUELO REFRACTARIO
- ◇ DIFERENTES MEDIDAS

### HORNOS LLOPIS, S. A.

AVENIDA REPUBLICA ARGENTINA, 6 - Telf. 227 73 05 - BARCELONA (6)



HORNO HASS, a balancines - Superficies total 32 metros cuadrados con cargadores automáticos



Por Evaristo ACEVEDO

### LA EMANCIPACION

Vuelve a discutirse estos días en torno al piropeo callejero. Defienden, algunos, tan tradicional y celibérico costumbre. Piden, otros, su total desaparición. Recibí diversas cartas de lectores solicitando que me manifestara en torno al particular. Pues bien: ni lo uno ni lo otro. Hay que empezar cambiando, totalmente, las actuales estructuras del piropeo.

Definido por don Eugenio D'Ors como un "madrigo de urgencia", el piropeo era más bien un "subsido jurídico". En una sociedad en que el hombre tenía toda clase de derechos y la mujer no, resultaba lógico piropear a cada momento al sexo débil. Llamar "bombón" a una señorita, "ricura" a una dama o "encanto en expectación de destino" a una solterona, contribuía a crear una grata atmósfera palaciega de halago y adulación, en las cabezas femeninas, para que éstas no reflejasen demasiado en su desigualdad jurídica. En lugar de contar con artículos del Código en su favor, la mujer disfrutaba de incansante "coba". El piropeo convertíase, así, en un sucedáneo del Derecho; en un "triumfalismo" masculino. Pero las cosas, jurídicamente, empiezan a cambiar en favor de la mujer.

Ya, la mujer trabaja. Ahora, la mujer tiene igualdad de derechos. Ante esta nueva situación jurídica, ¿es lícito que el celibero continúe piropeando a las mujeres desconocidas por la calle? Creo que no. Desde el momento en que la mujer desempeña toda clase de profesiones, el piropeo puede ser mal interpretado. Decir "Negra" a una ciudadana y enterarnos, luego, de que hemos piropeado a un arquitecto, resulta bochornoso. Guiñar el ojo a una peatona y tener que escuchar, posteriormente, los reproches de quienes aseguran habernos visto por la Gran Vía tímidos con un ingeniero, se presta a lamentables confusiones.

El piropeo callejero debe desaparecer. A no ser que las mujeres, dándose cuenta de la evolución de los tiempos que vivimos, empiecen a piropear a los hombres. Así, todo varía. Estaríamos en pie de igualdad. Hombre que trabaja y piropea, correspondido por mujer que piropea y trabaja. Es necesario que, al paso de un joven de aspecto deportivo, cualquier señorita musite: "¡Adiós, su Pirri! ¿Quieres que sea la Sonia Bruno de tu existencia?" Es preciso que al cruzarse con un galán maduro, algo calvo, una solterona diga: "¡Cómo me gustaría limpiarte la calva con sidal los domingos y días festivos, chato..."

Igualdad de derechos supone igualdad de deberes. Los españoles siempre consideraron el piropeamiento como un deber nacional. En lo sucesivo, las españolas deben cumplir con sus deberes piropeando al varón. Este es el estado actual del piropeo. O piropeamos todos o no piropea nadie.

### FOTOGRAFADOS

Servicio especial para IMPRENTAS Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD: Llame a nuestro teléfono 207358 y le recogerán los originales en su domicilio

### ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

También puede hacer directamente sus encargos en

Talleres Gráficos Diario de Burgos

Paperlería Tagra - Vitoria número 13

# LA NATO Y LA PRESENCIA SOVIETICA EN EL MEDITERRANEO

«La edad media de todos los navíos de guerra de los Estados Unidos es de 13 años, mientras que la de las unidades de la flota soviética oscila entre los 7 y los 9 años»

Una entrevista en exclusiva con el jefe saliente de la Sexta norteamericana, vice - almirante Isaac C. Kidd

☆☆ Por Arturo F. GONZALEZ Jr.



Vice-almirante Isaac C. Kidd. -- (Foto "Efe")

Gaeta, Italia. — Si el almirante Isaac «Ike» Kidd tiende a preocuparse un poco ante la posibilidad de que el poderío naval americano pueda estar quedando atrás con respecto al de un posible oponente, no cabe duda de que tiene toda la razón del mundo para hacerlo. Su padre, también almirante y ganador de la medalla de honor, cayó muerto sobre el puente de mando de su buque insignia (el USS Arizona) el 7 de Diciembre de 1941, cuando la desprevendida flota de los Estados Unidos fue atacada de improviso por una fuerza aérea japonesa. El joven Kidd se incorporó a la guerra doce días más tarde tras recibir apresuradamente el grado de subteniente en la Academia Nacional iniciando así una carrera que últimamente le llevó a mandar unos 40 navíos de guerra de los Estados Unidos, 175 aviones y 21.000 oficiales y marineros que a diario juegan al ajedrez del poderío marítimo con hasta unos 75 barcos de guerra soviéticos dispuestos a demostrar que el Mediterráneo ha dejado de ser un lago propiedad exclusiva de la OTAN. La siguiente entrevista refleja la manera en que Kidd enfoca semejante problema.

Pregunta: ¿Tiene la Flota Soviética del Mediterráneo un volumen mayor de equipo que ustedes?

Kidd: Nunca he conocido personalmente a un jefe militar ni he leído obra alguna de un almirante ya muerto que estuviese absolutamente satisfecho con lo que tenía. No obstante, soy lo suficientemente realista como para saber que un millar nunca puede saber realmente cuándo dispone del material suficiente. Creo que todo lo que puedo hacer es echar una ojeada muy cuidadosa a las posibilidades soviéticas conocidas en cuanto a poderío naval se refiere y a su ritmo de producción de nuevas unidades —o sea la construcción de nuevas flotas— y acto seguido comparárlas con las nuestras. No hay que ser gigante intelectual para ver que nosotros no vamos tan aprisa como lo hace Moscú. Y eso es motivo de preocupación para un jefe de flota, sin posible lugar a dudas. Esa despena y cuarto de aprovisionamientos que ellos tienen y a la que llaman Flota del Mar Negro, se encuentra mucho más próxima que el almacén de aprovisionamientos más cercanos de los Estados Unidos, que se halla en la costa oriental de nuestro país. El pasado otoño, Moscú tenía una fuerza naval de un número determinado de unidades y capacidad en el Mediterráneo. Pero entonces ocurrió que en 36 horas reforzaron esa fuerza de manera tan espectacular que el peligro inmediato que ella representaba para la OTAN aumentó en unas tres veces; y eso sólo en 36 horas. ¿Qué equipo necesitaba yo para estar en igualdad de condiciones frente a un enemigo que de pronto había pasado a ser tres veces mayor? Necesitaba otra fuerza naval centrada en torno a un portaaviones, que se nos dio rápidamente sin que tuviéramos que pedirla; lo cual es todo un elogio al conocimiento, sensibilidad y previsión del Pentágono. En el Mar Negro, los rusos tienen estacionados los barcos de guerra prácticamente proa con popa. Para el comandante soviético es como tener una bonita cuenta corriente, sabe? Hacían pasar los barcos a través de los Dardanelos de manera muy eficaz. Y se pasan todo el tiempo pensando nuevos planes; existe un gran número de navíos soviéticos de apoyo logístico situados de antemano en sus posiciones y que tienen distribuidos por todo el Mediterráneo, en comparación con el pequeño número del mismo tipo de navíos que nosotros tenemos. Ese foso que es el Atlántico se hace de pronto muy ancho cuando uno tiene que esperar que los refuerzos que necesita lo crucen.

Pregunta: ¿Tienen ellos una capacidad de crecimiento inmediato que la flota norteamericana no tiene?

Kidd: Exactamente. Nosotros también poseemos una capacidad de crecimiento inmediato. Lo que ocurre es que nos lleva un poco más de tiempo crecer. La cadena de suministros es más larga.

Pregunta: Y también se enfrentan constantemente con material soviético cada vez más nuevo, ¿no es correcto?

Kidd: Desdichadamente, eso es absolutamente correcto. Hace poco vi algunas cifras que indican que la edad media de todos los navíos de guerra de los Estados Unidos es 13 años, mientras que la edad promedio de las unidades de la Flota Rusa, oscila entre los 7 y los 9 años. No hay más que ver mi buque insignia, el Springfield. A pesar de lo bien cuidado que está, no es posible ignorar el hecho de que fue construido en 1944, lo que hace que tenga casi 27 años. Reconozco que su función, hoy día, consiste principalmente en ser una centralita telefónica flotante, un centro de comunicaciones en alta mar; pero los barcos también «se cansan» a medida que envejecen, y, navío por navío, los barcos comunistas parecen estar menos cansados que los nuestros.

### Conocer al adversario

Pregunta: ¿Qué me dice de su equivalente soviético? ¿Se han encontrado ustedes alguna vez? ¿Sabe usted algo sobre él?

Kidd: Hacemos todo cuanto podemos por comprender al enemigo... al igual que antes de rellenar una quiniela uno procura enterarse de todos los datos relativos a la forma de cada equipo y de cada uno de sus integrantes, de sus posibilidades e intereses. Mi equivalente del lado ruso se llama Leonenkov. Mis dificultades provienen del hecho de que los rusos nunca anuncian los cambios por ellos realizados entre los mandos, y es un poco difícil enterarse de lo relativo a los individuos aislados, si se compara con lo fácil que resulta para cualquiera dirigirse a la Biblioteca

del Congreso o cualquier otro centro de información en los Estados Unidos y enterarse de todo lo concerniente a los mandos.

Pregunta: ¿Navega el tanto como usted?

Kidd: Sí, lo hace. Y a juzgar por los casos de los desplazamientos del barco en que viajó, cada vez pasa más tiempo en alta mar. Pasa mucho tiempo en el puerto de Alejandría, en las cercanías de la RAU.

Pregunta: La primera vez que los rusos usaron barcos de guerra al Mediterráneo fue en Junio de 1964, y en la actualidad solamente 11 navíos. Eso significa que no tienen mucha actividad en cuanto a los problemas que presenta operar en ese área. Los de guerra americanos, por el contrario, están en el Mediterráneo y que vinieron a bombardear a los piratas de Trípoli. ¿Saben los rusos qué se hacen?

Kidd: Están muy bien organizados en el Mediterráneo. Y cada vez prosperan más. Nosotros les observamos con atención. Están un poco retrasados con respecto a nosotros en lo que a ciertas capacidades de bido a que empezaron más tarde. Por ejemplo, lo relativo a reaprovisionarse de combustible en alta mar, y así. Están ensayando muchas técnicas distintas. Observan nuestros buques y nos copian aquellas ideas que consideran que satisfacen sus necesidades. Algunos de nuestros ingenieros militares que tienen patentes de invención serían mucho más ricos si la Unión Soviética reconociera los derechos de patente, porque un día sí y otro no vemos nuevas rusas de nuestro material. Todo lo cual es muy halagador.

Pregunta: El jefe de la Flota Soviética S. S. Gorshkov, dijo con ocasión del último aniversario del Día de la Flota Roja: «Los navíos de la Flota Soviética se encuentran combatiendo en alta mar, incluidos aquellos puntos del océano en que maniobran flotas de ataque de la OTAN. La presencia de nuestros navíos en regiones ata las manos de los imperialistas y les quita la oportunidad de interferir libremente en los asuntos internos de los pueblos». Dando la retórica comunista, ¿qué está tratando Gorshkov de decirle respecto a las intenciones navales soviéticas?

Kidd: Rusia está dedicando a la fabricación de armamentos un porcentaje de su producto nacional bruto, mayor que el que nosotros dedicamos o hemos dedicado, lo cual es de preocupación porque un país no realiza inversiones como esa nada. Estoy convencido de que están tramando algo. No se gastan mucho para amedrentar a

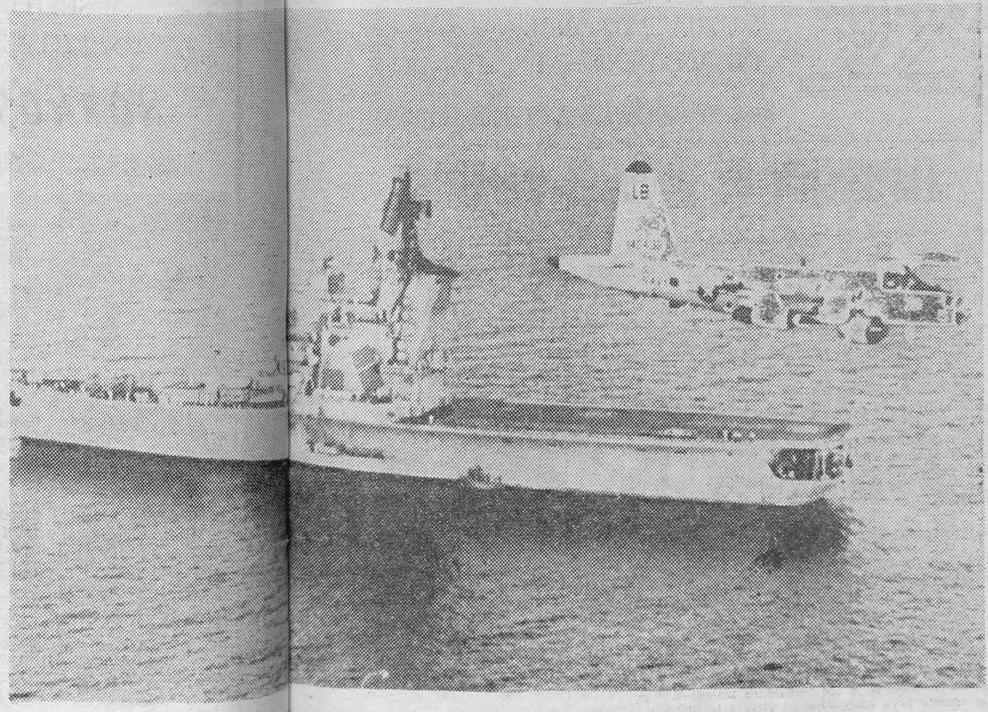
an procedido de una manera muy ordenada la construcción de un poderío naval... El Mediterráneo, en estos días, se parece a una posición internacional de navíos»

die a menos que piensen que tienen que emplear la fuerza que están construyendo. Se han mostrado completamente francos y abiertos sobre sus intenciones a largo plazo. Confío en que nosotros seamos lo suficientemente listos como para prestar atención. Usted sabe que todos nosotros leímos «Mi lucha» de Hitler hace mucho tiempo y pensamos que su autor no era más que un loco, que nunca haría lo que decía pensar hacer. Sin embargo lo hizo, y de manera exactamente igual a como había anunciado que lo haría. Los dirigentes rusos se han mostrado absolutamente firmes en lo tocante al poderío naval. Sus escritos públicos, a raíz de la crisis cubana y del bloqueo impuesto por los Estados Unidos a la isla, son un ejemplo: en ellos se dice que Rusia no volverá a ser humillada jamás de ese modo en alta mar. Considerando el ritmo acelerado a que están aumentando el tonelaje de su flota mercante superando a todos los demás países del Mundo, utilizando los astilleros de los países del Bloque Comunista, comprando barcos mercantes a la República Democrática alemana, a Polonia y a otros países y utilizando los astilleros de la propia Rusia únicamente para la construcción de navíos de guerra, parece que están invirtiendo su dinero donde dijeron que lo iban a invertir. Han dicho que van a comprar, y al mismo tiempo parece evidente que están comprando una póliza de seguro en forma de una nueva y agresiva flota capaz de proteger a sus barcos mercantes.

### «Tienen que volar»

Pregunta: El gran arma equilibradora que posee el arsenal naval de los Estados Unidos lo constituye el portaaviones de ataque rápido equipado con aviones portadores de bombas atómicas y «missiles». ¿Pueden los rusos igualar nuestra fuerza de ataque en ese campo?

Kidd: Creo que vivirá por ver el día en que los rusos contarán con una aviación transportada en portaaviones comparable a la nuestra; es decir, con aviones a reacción que despegarán de una cubierta lisa. Ahora bien, pueden construir un tipo de barco distinto del que nosotros utilizamos. Algo similar a sus nuevos navíos, el «Moskva» o el «Leningrado», en que se utilizan aviones a reacción de despegue vertical. No obstante, tienen que fabricar portaaviones, si quieren ser consistentes en sus planes. Desde el punto de vista económico en lo tocante a la Flota Mercante y desde el militar en lo tocante a su Marina de guerra, cada vez operan



Un avión de la VI Flota estadounidense volando el portahelicópteros soviético «Moskva» frente a las costas de Turquía. (F. "Efe").

más lejos de sus puertos de origen y necesitan contar con un poderío aéreo. Tienen que volar si quieren proteger sus inversiones. En el Mundo hay muchas zonas en el que las distancias son tan agudas que, si Rusia espera controlar el aire situado sobre sus barcos, sólo hay un modo de hacerlo y ello es mediante aviones transportados en portaaviones, a menos que descubran algún tipo fantástico de «missil», garantizado, seguro, eficaz en un ciento por ciento y a prueba de errores con cada disparo. Y todavía se encuentran muy lejos de poder hacerlo, al igual que lo estamos nosotros. De manera que han procedido de manera muy ordenada en la construcción de un poderío naval. Primero iniciaron la etapa de los submarinos. Aprendieron, leyeron con atención, estudiaron la experiencia alemana en la primera Guerra Mundial, la eficacia de los submarinos en la guerra de desgaste.

Fabricaron muchos submarinos poco después de 1945 y los enviaron a alta mar. Acto seguido, se preocuparon de la flota naval de superficie, que es en la que se encuentran actualmente. Y acto seguido, supongo que se dijeron a sí mismos: «¿Qué podemos hacer nosotros, los comunistas, para anular la ventaja de los Estados Unidos? ¿En qué consiste la ventaja del poderío marítimo americano? Tienen portaaviones y nosotros no los tenemos, en eso consiste la diferencia. Nuestros aviones les preocupan realmente a los rusos. Los reactores tienen un gran radio de acción; se los puede usar una y otra vez. De manera que los comunistas dijeron: «No poseemos esa experiencia o esa competencia en asuntos de poderío aéreo. ¿Qué podemos hacer para superar semejante inconveniente?». Y ataron un «missil» de largo radio de acción a un navío; a un navío del tipo «Kynda» y «Kresta» que vemos operar aquí en el Mediterráneo, donde tienen esos enormes «missiles» en forma de cigarro puro y montados el uno junto al otro en sus tubos de lanzamiento. Y esos «missiles» constituyen un motivo de preocupación para nosotros.

Pregunta: ¿Pena que nos superan en materia de «missiles»?

Kidd: ¡Oh, sí! Pienso que no hay duda a ese respecto. Todo lo que ha que hacer es contar con los que ellos tienen. No obstante, es preciso ser cuidadoso a la hora de contar, para no contar cosas distintas y luego ponerlas todas juntas y compararlas. Si compara usted el número total de unidades de lanzamiento de «missiles» que ellos poseen con el total de los aviones que nosotros poseemos, se acercará mucho más a las cosas que debe comparar realmente. Algunos críticos militares se muestran alarmados ante nuestra falta de «missiles». ¿Para qué los necesitamos si tenemos aviones? ¡Todo ese material cuesta mucho dinero! Si bien es cierto que sería bonito tener un traje azul, y otro verde, y otro rojo, pero sólo se tiene dinero para comprar uno, lo acertado es comprárselo de color gris. Mientras que contamos con 75 aviones en cada uno de nuestros dos portaaviones, de los cuales el 80 o 90 por ciento están en condiciones de comprender el vuelo inmediatamente, su actuación equivale a la de 200 «missiles», si así quiere llamarlos, considerando que el navío actúa como plataforma de lanzamiento en un sistema en el que el avión mismo es la segunda etapa. El piloto emprende el vuelo, lanza su «missil», y puede volver a aterrizar. Ahora mismo, hoy, en el Mediterráneo, los rusos poseen tal vez dos cruceros portadores de «missiles» en alta mar, y si por casualidad pertenecen a la serie que lleva ocho tubos de lanzamiento por unidad, ello significa sólo 16 «missiles». Y si Moscú cuenta además en el Mediterráneo con un submarino portador de cohetes atómicos, o dos, o tres, y cada uno de ellos lleva 8 cohetes, puede decirse que cuentan con unos 24 cohetes apuntados contra los Estados Unidos 32 tubos de lanzamiento. Eso se halla muy lejos de los 120 aviones que nosotros tenemos apuntados contra ellos.

Algunas personas afirman que nos han expulsado del Mediterráneo oriental, pero sencillamente no saben lo que dicen. ¿Expulsados de dónde? No realizamos prácticas en la cuenca oriental porque nunca hemos realizado tales prácticas en la cuenca oriental. ¿Y por qué? Muy sencillo. Eche una ojeada a la red de rutas aéreas comerciales que cruzan la cuenca del Mediterráneo por todas partes. Desde Turquía a Rusia y a Siria y a Israel y a Egipto. Es una verdadera obra de encaje. Eso no ocurre en otras zonas del Mediterráneo. Necesitamos espacio para hacer volar por él nuestros aviones, y el Mediterráneo oriental está demasiado estrecho para ello. Se debe que la flota de los Estados Unidos no realice maniobras en esa zona. Pero cuando se hace precisa nuestra presencia allí, cuando las cosas se agitan en Jordania y llega el caso de que tengamos que evacuar a los ciudadanos americanos residentes, por ejemplo, en Jordania, tenemos que irnos a esa zona. El Mediterráneo se parece a una exposición internacional de navíos en estos días, pero nadie nos ha expulsado de ningún sitio. Vemos aquí o allá cuando tenemos que hacerlo. Y nos que cuando el tiempo consideramos necesario.

(Especial - Efe)

# EL CAN UNIVERSAL

Por Dino BUZZATI

UNA tarde de verano, hacia las seis, en la villa del profesor Deodati, profesor de historia de la filosofía en la Universidad, en las praderas de Bonpensiero, a poca distancia del río, llegó la llamada del Can Universal. ¿Un ladrido? ¿Una aullido? ¿Un lamento? Algo que los hombres no podemos oír pero los perros sí.

Lo oyó Fritz, un animal viejo de origen dudoso, que cuando era joven acompañaba a Deodati a cazar, pero que actualmente se encargaba tan sólo de montar la guardia a la puerta de la casa. Y para impedir que causase problemas en el campo, Deodati lo tenía atado día y noche con una larga cadena, que podía moverse a lo largo de un alambre suspendido a dos metros de altura, desde la cornisa del porche en el que estaba su cubil, hasta un peral situado a ocho metros de distancia. De esta forma, Fritz podía moverse libremente en una franja de diez metros de largo por tres de ancho.

Pero a sus quince años cumplidos Fritz estaba decrepito, desde tiempo no andaba ni ladraba y algunos días permanecía tumbado totalmente inmóvil sin tocar la comida. El profesor había sacado en consecuencia que el perro estaba a punto de morir, pero no se preocupaba por ello, y ni siquiera se le pasaba por la cabeza la idea de llamar al veterinario, ¿por qué tirar trescientas pesetas?

El Can Universal es el conjunto de las pequeñas almas de los perros para las cuales nunca se ha organizado un lugar de reposo como se ha hecho con las almas de los hombres. Las almas de los perros son más delicadas y débiles que las nuestras, con lo cual está todo dicho. Individualmente no serían capaces de aguantar los insultos del tiempo, de la intemperie y de la maldad que giran en el aire de este mundo putrefacto. Pero si se unen un gran número de ellas, forman una sustancia, se refuerzan y resisten a las fuerzas adversas.

Así, en alguna parte desconocida del Globo, desde hace muchos miles de años existe el Can Universal, compuesto por todas las almas de perros que han logrado llegar hasta ese lugar. Es un animal que casi llega a los trescientos metros de altura. La mayoría se pierde en el camino, a pesar que desde hace siglos se haya instituido un servicio de recogida rudimentario, que funciona por medio de desvencijadas carretas voladoras: carretones, diligencias, furgones, omnibuses, armatostes, de acuerdo con los casos. Diariamente las carretas sobrevuelan a baja altura los lugares establecidos, llevando, colgada de un hilo, una magnífica salchicha. Si en el lugar se encuentra un perro al borde de la muerte basta que muerda con fuerza la salchicha para que su alma sea extraída de su cuerpo misero, perecedero, y sea izado a bordo para salvarse para toda la eternidad.

Cuando tocaron las seis de la tarde llegó a la villa Deodati la llamada del Can Universal. ¿Un ladrido? ¿Un aullido? ¿Un lamento? Fritz se dio cuenta inmediatamente de que era para él.

Y él que desde hacía varios días no emitía sonido alguno, empezó a mugir para que le soltasen de la cadena, pues un instinto misterioso le indicaba que tenía que llegar a toda costa a la orilla del río, donde podría morir tranquilamente, donde vendrían a buscar.

Movido por la curiosidad, salió el profesor Deodati acompañado de su hijo, agente de cambio, y Fritz los miró con los ojos terribles de los perros, consiguió ponerse en pie y empezó a tirar de la cadena en dirección de la pradera.

—“¿Quién sabe lo que quiere”, dijo el profesor, pues a pesar de todos sus libros sabía muy poco de la vida. Y menos sabía de la muerte, aunque éste debería ser el tema más importante para los filósofos.

—“Yo creo —dijo su hijo— que quiere marcharse, porque siente que se está muriendo. Los canes al borde de la muerte quieren estar solos, porque tienen la conciencia de estar traicionando al patrón y no quieren que éste les vea en ese momento”.

—“No se te estará ocurriendo soltarlo —dijo Deodati padre—. Si tiene que morir éste es un sitio más que digno. Si lo sueltas es capaz de crear algún problema”.

Padre e hijo empezaron a discutir, mientras Fritz los miraba con los ojos terribles de los perros desesperados, y tiraba mugiendo de la cadena porque sentía que desde lejos se acercaba la carreta voladora.

Finalmente —¿pero era tal vez demasiado tarde?— el hijo, apiadado, soltó la cadena del collar, y con un salto increíble, el moribundo Fritz se lanzó por la pradera, tambaleándose, pero al galope.

Al verlo pasar jadeando, el solemne nogal situado en el borde de la pendiente le dijo:

—“¿A dónde vas Fritz, tan solo? No puedes más, descansa. ¿No te acuerdas de las siestas maravillosas que echaste a mi sombra?”.

Pero Fritz meneó la cabeza en su carrera, como diciendo: “No tengo tiempo, no tengo tiempo”.

Y la pradera le dijo: —“Párate, no corras tanto, por caridad, a tu edad estos esfuerzos pueden ser perjudiciales. No hagas locuras, viejo Fritz. Hace tiempo mi hierba te gustaba”.

Pero el perro ya no tenía aliento para contestar, pues el silbido de la carreta voladora se acercaba y ya se oía el sublime perfume de la salchicha.

“No creas que te podrás marchar así de enfadado, le dijo la cerca que limitaba las posesiones del profesor Deodati: ¿Por qué tienes esa cara tan seria? Hace tiempo, ¿te acuerdas?, éramos muy amigos. Te venías aquí todas las tardes a hacer el amor con Perlina. Pues bien, si te esperas. antes del anochecer pasa por aquí una sabuesa, apuesto que te gustará”.

Pero el perro no tenía tiempo ni siquiera para girar la cabeza y decir que no.

El lugar tenía la forma de una especie de espuela, a la izquierda había un arrenal formado por un torrente y a la derecha el gran lecho de piedra del río y más allá, otras colinas, otros pueblos y al fondo las fabulosas cumbres de las montañas. La herradura sobresalía como un púlpito, sostenido por dos orillas ruidosas, un bellissimo lugar solitario.

Cuando Fritz no se encontraba más que a unos cincuenta metros del lugar llegó la carreta de las almas, desvencijada. ¿Pero eso qué importaba?

Con el último aliento de su vida, Fritz galopó hasta el punto exacto. ¿Galopó? Se tambaleó, tropezó, farfulló, vaciló, como un muerto.

Todo fue cuestión de segundos. A no más de un metro de altura, pasó a gran velocidad la salchicha divina y él que estaba exhausto, pero que tenía que intentarlo, preso de desesperación, dio el salto supremo sin ninguna fuerza.

Zac. Cerró los dientes en el vacío. Cayó de nuevo y su cuerpo golpeó con fuerza el suelo, destrozado, entre la compasión de los árboles, mientras el sol se hundía detrás de los picos azules en la última gloria del día.

Pero en el espasmo el alma se había escapado por la boca, y se lanzó volando en busca de la carreta. Pero hace falta gran capacidad para alcanzar a los mastines voladores por lo que después de un corto galopar, el espíritu se quedó en medio del aire, agotado, con una pierna medio levantada, implorando piedad, como si invocase un poco de paciencia.

Adió segunda vida. Como una hoja de otoño cayó ondeando a los pies de la orilla, entre las cañas, los pequeños sauces, el perfumado y salvaje arrebujado de las plantas, en ese mismo sitio en el que había sido tan feliz cuando era joven e iba de caza.

Pero en el fondo era un consuelo desaparecer en un lugar recóndito, por el que no pasaba nadie excepto el marín pescador y el sapo de los plenilunios y por debajo gorgoteaba el agua, contando historias antiguas.

(Especial EFE)

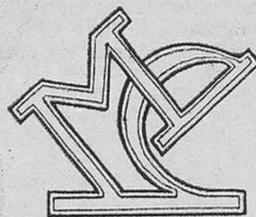


La seguridad es un deporte que debe practicarse toda la vida

**¡¡CONTAMOS CON TODOS!!**



Es un consejo de  
**MUTUA CASTELLANA**  
MUTUA PATRONAL  
DE ACCIDENTES DE TRABAJO



## EXPOSICION DE TRABAJOS MANUALES



En el Complejo Social de San José que en el Barrio de Gamonal tiene el Círculo Católico de Obreros, fue clausurado el primer curso de Formación Familiar destinado a Amas de Casa y dirigido por las Misioneras seculares de Jesús Obrero.

También quedó inaugurada la exposición de trabajos manuales que podrá ser visitada por el público todos los días de cuatro a siete de la tarde hasta el próximo domingo, día 16 de Mayo inclusive, recomendándose especialmente la visita a las Amas de Casa.

Se necesita  
**OFICIAL 1.<sup>a</sup> ELECTRICISTA**

de la máxima competencia y responsabilidad

CONSTRUCCIONES ARRANZ ACINAS  
Carretera de Logroño, 15  
(ROC. Núm. 502)

**SE VENDE**

PARCELA 10.000 metros cuadrados CON NAVE 600 metros cuadrados, instalada para taller de maquinaria y oficinas. Precio, 5.000.000 de pesetas. Lugar: Polígono de Gamonal (Burgos).  
Escribir: Apartado 8.148. Madrid. (Ref. Parcela).

# FRUCTIFERO CRECIMIENTO DE LA ECONOMIA ESPAÑOLA EN LA ULTIMA DECADA

## El III Plan de Desarrollo trata de acelerar el ritmo fijado en los dos anteriores

### Informe redactado sobre el crédito oficial español

Málaga (Logos). — "El fuerte crecimiento de la economía española en la última década ha sido muy fructífero, y el año anterior se había cerrado con un balance satisfactorio, pese a las medidas de contención adoptadas", ha dicho don Laureano López Rodó, ministro comisario del Plan de Desarrollo en la reunión financiera internacional que se está celebrando en la residencia que el Banco Español de Crédito tiene en Estepona. Añadió el ministro que el superávit de la balanza de pagos se elevó a 900 millones de dólares, alcanzando en España un nivel de reservas superiores a los dos mil millones de dólares.

Al referirse al primer cua-

trimestre del año actual, dijo el señor López Rodó que ha resultado mucho mejor de lo que se esperaba.

En lo que se refiere al III Plan de Desarrollo, manifestó que con él se trata de acelerar el ritmo en relación con el fijado en los dos planes anteriores, proponiéndose mejorar con el III las condiciones de vida, en lo que afecta a vivienda, educación y mejor distribución de la renta. Añadió que consideraba este III Plan como de consolidación de la rama de lanzamiento de la economía española.

Se refirió por último el señor López Rodó a la necesidad de las inversiones extranjeras, asegurando que el Gobierno está convencido de dicha necesidad, puesto que España es un país con relativa escasez de capitales en comparación con sus recursos naturales y su mano de obra.

#### CLAUSURA DE ASAMBLEA

Zaragoza (Cifra). — El ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, ha presidido a primeras horas de la tarde de hoy el acto de clausura de la cuarta asamblea de la Unión Turística del Pirineo.

Asistieron al acto el director general de Promoción del Turismo, Esteban Bassols Montserrat, y los gobernadores civiles, delegados provinciales de Información y Turismo y otras autoridades y representaciones de las siete provincias que integran la Unión, desde Guipúzcoa a Gerona.

#### OTRA CLAUSURA

Valencia (Logos). — El ministro de la Vivienda, don Vicente Morte Alfonso, en representación del de Comercio y en nombre del Jefe del Estado ha presidido la sesión de clausura de la VI Asamblea general de la COPEF (Conferencia permanente de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación del Sureste de Francia y Norte y Este de España), que se ha celebrado en el salón de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación, totalmente lleno de asambleístas.

Acompañaron al ministro el embajador de Francia en España, el presidente de la Cámara de Comercio, autoridades y distintas personalidades.

#### INFORME RELATIVO AL PROYECTO DE LEY DEL CREDITO OFICIAL

Madrid (Cifra). — De 38 artículos consta el proyecto de Ley de Crédito oficial que el próximo jueves día 13, comenzará a ser debatido por la comisión de Hacienda de las Cortes españolas.

El informe redactado por la ponencia, aprovechando tanto el redactado por la comisión especialmente designada por las Cortes, como la designada por el Consejo nacional del Movimiento, señala en su artículo primero que "el conjunto de las operaciones realizadas por las entidades de crédito constituye el crédito oficial que se regulará por esta Ley".

En su artículo segundo se especifica que el crédito oficial se regirá por los siguientes principios:

A) Servicios a los objetivos de los Planes de Desarrollo y dentro de ellos la selección de sus operaciones activas en base a la rentabilidad de los proyectos y considerando la naturaleza de los mismos.

B) Equilibrio de la actividad financiera de sus entidades.

C) Coordinación y complemento de la actividad de las instituciones de crédito privadas y de las funciones del mercado de capitales en orden a una distribución eficiente del total de los recursos financieros.

En los restantes artículos de que consta el citado proyecto de Ley se regulan tanto el Instituto de Crédito oficial como el resto de las entidades de crédito.

La ponencia que ha redactado el informe está integrada por los procuradores Argentería, Cabello de Alba, Martín Esperanza y Martínez Esteruelas y Serrats Urquiza.



Madrid (Cifra). — Cielo muy nuboso con precipitaciones dispersas en Baleares, Levante y Sureste y en forma más débil en Cataluña, Ebro y Andalucía oriental predice para las próximas horas el Servicio Meteorológico Nacional. También prevé: Nuboso con grandes claros en Centro y la Mancha; nubosidad variable en Cantábrico oriental y alto Duero y poco nuboso en el resto de España. Nieblas durante la mañana en Galicia, Asturias y bajo Duero.

En la noche pasada hubo nubosidad variable en Galicia, Baleares y Canarias. En las demás regiones estuvo cubierto, con lluvias, excepto en Cataluña. Se recogieron 20 litros por metro cuadrado en Albacete, 12 en Cuenca, 11 en Jaén, 10 en Granada, 9 en Madrid-Barajas y ocho en Alicante y Sorria. Durante el día continuaron la precipitaciones en los mismos puntos que durante la noche.

Temperaturas extremas: 25 grados en Lérida y cuatro en Lugo.

## Intoxicación de casi cien alumnos del Liceo Francés de Madrid, por comer pasteles

### «Fue un hecho fortuito y ninguno está en peligro» dice el director del Centro

Madrid (Cifra). — La intoxicación de un centenar de alumnos del Liceo Francés en Madrid, "fue un accidente lamentable, pero fortuito", declaró hoy a "Cifra" el director del Centro, profesor Agostini.

El director de este Centro añadió: "No tenemos nada que ocultar. El Liceo no es de propiedad particular, ni tiene por objeto el lucro, sino que se trata de un Centro estatal francés en el que participan los padres de los alumnos".

El profesor Agostini ha dicho a "Cifra" que de los casi cien niños intoxicados no hay ninguno en peligro.

Existe una Asociación de padres de alumnos con una presidencia compartida por un francés y un español, y un Comité de la Asociación puede inspeccionar, y lo hace con frecuencia, las comidas que se sirven a los alumnos. Aparte de ello los padres reciben semanalmente la lista de los "menús" de toda la semana.

La comida de ayer estaba compuesta por una ensalada de lechuga, un plato de arroz blanco, otro plato de merluza (para los mayores, calamares en su salsa) y pasteles de postre.

"Yo no quiero decir —explicó el profesor Agostini— que el Centro sea perfecto en todos los extremos. Siempre puede haber particularidades que disgusten a estos o a los otros padres, pero aseguro que los artículos que entran a formar parte de las comidas del Liceo son de primera calidad".

## DE ARTE

### EXPOSICION «GRUPO ONE FOUR» EN GALERIA MAINEL

Algo nuevo

Desde ayer puede ser admirada en "Galería Mainel", la original exposición "Euro-miniprotopack" del "Grupo One Four", "pequeña muestra rodante envasada" que aspira a ser expresión sintética de toda una filosofía del arte. Este conjunto de artistas presenta cuarenta paneles de su creación en que los realizadores aprovechan recursos del mundo tecnológico actual para desahogar su fuerza creadora. Algo asombrosamente nuevo que llega a España después de haber obtenido éxitos indiscutibles en Gran Bretaña y otros países europeos.

La exposición del "Grupo One Four" —que integran John Berry, Roy Granyson, Mario Kunst y Brian Yale— puede visitarse de 12 a 2 del mediodía y de 7 a 9 de la tarde.

## La carrera del espacio

(Viene de primera pág.)

averiguar si en Marte existen vestigios de vida.

El "Mariner 8" entrará en órbita alrededor de Marte si se cumplen los planes previstos, el 14 de Noviembre de 1971, y diez días más tarde lo hará el "Mariner 9".

### ¿NUEVOS LANZAMIENTOS RUSOS?

Moscú (Efe). — Los observadores mejor informados esperan en fecha próxima nuevos lanzamientos espaciales, en especial de naves tipo "Soyuz" tripuladas. Se aduce en favor de estas especulaciones la gran abundancia de información cósmica que se publica estos días, la aceleración espectacular del programa "Kosmos", cuyos "Spuniks" se cree tienen también la misión de preparar mediante datos y observaciones los lanzamientos, y el hecho de que reporteros especiales soviéticos han marchado a la base de lanzamientos de Baikonur, lo que ocurre siempre antes de los lanzamientos.

# 2º sorteo extraordinario 1971

"Yo soy hombre práctico...  
Con esta libreta participo  
en el sorteo sin molestias  
de ninguna clase.  
Sólo me preocupo de  
aumentar mi saldo.  
¡HAGA VD. LO MISMO!"



otro MILLON de pesetas en premios

# CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

# El sepulturero de Elorrio (Vizcaya) es también masajista y sereno

## Un curioso caso de pluriempleo

**Bilbao (De nuestra Redacción, S).** — En este curioso mundo del pluriempleo el otro día, al parar en Elorrio y oír una conversación, nos llamó la atención el caso de José Antonio Herranz, sepulturero de Elorrio, que es a la vez masajista y sereno y tiene aficiones de coleccionista.

Juan Antonio es un hombre bien plantado, fuerte, que vino de un pueblecito de Guadalajara hace muchos años a Elorrio, donde casó y tiene tres hijos.

—Primero empecé de suplente del sepulturero, que estaba enfermo —nos dice.

Su cargo oficial es cuidador encargado del Cementerio, o sea, de cuidar los caminos, lápidas, etc., aunque también se encarga de las fosas.

En Elorrio hay tres Cementerios, pese a tener sólo unos ocho o nueve mil habitantes. El antiguo de San Agustín de Echevarría, el actual de Elorrio y uno especial que tienen las monjas de Santa Ana. Pero la tasa de mortalidad de Elorrio es bajísima, no llegará al tres o cuatro por mil al año.

En uno de sus trabajos de limpieza, Juan Antonio encontró una lápida, que ha sacado a la luz, de un alférez muerto en la batalla de Elgueta el 13 de Febrero de 1876, cuando la última guerra carlista. La lápida está siendo muy visitada y fotografiada.

### MASAJISTA

Juan Antonio pertenece a una dinastía de "masajistas". En su pueblo de Guadalajara su abuelo y luego su pa-

dre se dedicaban a curar torceduras a bases de masajes.

El también aprendió a conocer dónde estaban los tendones, y una vez, cuando viendo jugar al Elorrio una final con el Luchana en San Mamés en 1953, "arregló" a un jugador, le fue conferido el cargo de masajista en el acto.

—Durante la "milli" y con el capitán médico, estuve varios años dando masajes; ahora normalmente atiende a los jugadores que me manda la directiva con una ficha especificando el número de masajes.

Normalmente, lo que trata son distensiones de ligamentos y atroflas. Tiene bastante clientela, y eso que es...

Policia municipal nocturno. Lleva diez años. A las diez de la noche empieza a patrullar las normalmente tranquilas calles de Elorrio. Apagar algún pequeño fuego, ahuyentar algún ladronzuelo...

—Lo malo ahora son algunos jóvenes que vienen en plan de gamberro.

Su afición son las colecciones: tiene varios billetes, cromos de historia natural y, la principal, la numismática. Tiene nada menos que 725 monedas de todas las épocas: árabes, de 1323, de oro, de plata, de cobre, de níquel, de bronce...

La dejamos, pues se nos va a la Peña Igartúa, donde se reúnen los amigos para celebrar una cena al mes. Esta vez es bacalao a la vizcaína...

—Ya lo sabe, me tienen a su disposición —se despide.

Y nos marchamos confusos, sin saber si como masajista, como policia municipal, como coleccionista o...

MUNITIBAR

# Dos perros causan la muerte de 271 ovejas, en una tenada del pueblo de Iglesias

En la noche del miércoles al jueves último, dos perros de raza "pastor alemán", cruzados con raza loba, al parecer propiedad del molinero de Isar, penetraron en una tenada cercana al pueblo de Iglesias, causando una

descomunal carnicería, ya que como consecuencia de la misma, han resultado muertas o han tenido que ser sacrificadas, 271 reses lanaras.

Según nos informan desde Iglesias el pastor de la localidad, dejó cobijado el rebaño durante la citada noche en la tenada, como acostumbra hacerlo todos los días, retirándose a descansar a su domicilio. Fue en las horas de la noche cuando los dos perros, que andaban sueltos por los alrededores, penetraron en la tenada y la emprendieron a dentelladas con las pacíficas ovejas, ensañándose fieramente con las reses.

Como consecuencia de este fiero ataque resultaron muertas 239 ovejas, que perecieron asfixiadas al amontonarse en la desbandada que se produjo, más otras 32 que quedaron mal heridas y que han tenido que ser sacrificadas. En total son 271 las reses perdidas.

El hecho, que está siendo muy comentado en aquella comarca burgalesa, ha motivado, como es de rigor, la intervención de la autoridad.

La pérdida material del ganado muerto o sacrificado, se eleva como puede calcularse, a una suma de gran cuantía, aproximándose a las pesetas 300.000.

# Los ganaderos del Norte de Burgos beneficiarios del crédito concedido por el Banco Mundial

Bilbao (Cifra). — Los ganaderos vizcaínos, al igual que los asturianos y del Norte de Burgos, podrán beneficiarse a partir de ahora del crédito concedido por el Banco Mundial a España para el desarrollo de la ganadería, beneficios que hasta ahora sólo tenían, en toda la zona Norte, los ganaderos santanderinos.

En Santander viene funcionando desde hace un año una agencia de desarrollo ganadero cuyo objetivo, fundamentalmente, es la financiación a largo plazo para la mejora de las explotaciones ganaderas, así como facilitar los servicios técnicos complementarios a la misma. Esta asistencia técnica se presta para mejorar la explotación y continúa una vez, efectuada la mejora.

Respecto al plazo de amortización de las cantidades concedidas a los ganaderos es de once años, quedando eximidos los tres primeros de toda amortización.

### NUESTROS TELEFONOS

Administración 207148.  
Redacción 201280

Su equipo de **NOVIA**  
Su lista de **BODAS**  
Su viaje de **LUNA DE MIEL**  
**CONFIELO A**  
**CAMPO**  
GRANDES ALMACENES

**Dr. GONZALO MARQUINA**  
MEDICO  
HISTOPATOLOGO  
Puertas de Pro, 33-2.  
Soria

# GUIA FACULTATIVA

**V. CORRAL MARISCAL**  
Medicina interna. Rayos X  
Consultas de 4 a 7  
Vitoria. 30-3. Telf. 208636

**José Luis Rica Rica**  
TOCOGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfonos 201865 y 204773

**S. IÑIGO**  
OCULISTA  
Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo, 17, 1.º. Tf. 209923

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor, 2 - Tel. 201066

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón 2 - Teléf. 209349

**J. M. MOVILLA CUADRADO**  
NEUROPSIQUIATRIA  
Electroencefalólogo  
Concepción 17  
Horas de consulta: Llamar a teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde) Los sábados no hay consulta

**R. PLASENCIA**  
OFTALMOLOGO  
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria. 30 - Teléf. 206591

**Ramón Llorente**  
TRAUMATOLOGIA, HUESOS y ARTICULACIONES  
Consulta de 12.30 a 2.30  
Queipo de Llano, 2, 4.º, Izq.  
(Frente a establecimientos Campo) Tfs 203900 y 204781

**José Llorente**  
Especialista en niños  
Pediatria y Puericultura  
Calle Sanjurjo, 39, 1.º C  
Consulta de 5 a 7 y horas a convenir. Tef. 203900

**MIGUEL CAMPO**  
TOCOGINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Edificio EDINCO, despacho 406 - Vitoria. 17 Tf. 205207

**M. GALICIA**  
CIRUGIA GENERAL  
Consulta, de 1 a 2  
Calle Miranda, 6 Tf. 204019

**JOSE ALONSO**  
CORAZON y NUTRICION RAYOS X  
Consulta, de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón, 24, 2.º Tf. 201912

**Benigno Andrade Loma**  
MEDICO ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo, 9  
Teléfono 205545

**JOSE CARAZO**  
PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja.  
Vitoria, 31 - Tf. 203591

**M.ª PILAR SIMON DE BLANCO**  
MEDICO ANALISTA  
Consulta, de 10 a 1 diaria, excepto sábados  
Conde Jordana, 1, 9.º centro  
Teléfono 209559

**AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS, ENFERMEDADES y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.º A  
Teléfono 203832

**Dr. RENEDO**  
CIRUGIA, VIAS URINARIAS  
Consulta de 11 a 1  
Concepción, 15, 2.º Tf. 207376

**F. Infante Abajo**  
MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor, 14, 2.º Deha.  
Teléfono 208617

**Jerónimo Iglesias**  
MEDICO DENTISTA RAYOS X  
Vitoria 141, 1.º (Juan XXIII)

**Carlos Rodriguez**  
OCULISTA CIRUGIA OCULAR  
Héroes del Alcázar, 1, 5.º  
Teléfono 207063

**J. MARTIN PARDO**  
PULMON Y CORAZON  
Héroes de la División Azul, 3, 1.º, D. - Teléf. 204166

**José M. de Sebastián**  
MEDICO ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 19, 2.º - Telf. 203789

**M. Calvo Pinillos**  
Aparato respiratorio - Corazón - Bronquios - Electrocardiografía - Espirografía - Ventiloterapia y Rayos X  
Vitoria, 27 - Teléf. 200212

**Dr. V. Mateos López**  
CIRUGIA GENERAL TRAUMATOLOGIA, HUESOS, ARTICULACIONES RAYOS X  
Avenida del Cid, 8, 1.º  
Teléfono 202254

**P. VARONA GOMEZ ACEDO**  
TRAUMATOLOGIA, CIRUGIA, ORTOPEdia y REHABILITACION  
Aparicio y Ruiz, 3, 7.º  
Teléfono 200504  
(12 a 2 y horas concertadas)

**JOSE A. NAVARRO**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS RAYOS X - Consulta de 6 a 7 y horas convenidas  
Teléfono 200611  
Barriada Juan XXIII, 16, 1.º

**EDUARDO CARDERO**  
RADIOLOGO  
De 10 a 12; de 1.30 a 2.30 y de 5 a 6  
San Pablo, 22. Teléf. 206027

**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Alonso Martínez, 7  
Teléfono 200393

**V. Mateos Otero**  
CIRUGIA GENERAL, Traumatología y ortopedia  
Consulta, de 4 a 6 Horas concertadas, excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206453

**Rodrigo Garcia Zuazo**  
PUERICULTOR  
Diplomado. Especialista de niños. Del Seguro Colegial  
Vitoria, 188, 1.º, A y B  
De 10 a 11 y de 4 a 6

**JOSE M.ª MOLINA ARIÑO**  
Maternólogo del Estado  
PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Conde Jordana, 3 Tf. 203319

**GAFAS SOL GRADUADAS**  
CUIDARAN SUS OJOS  
**OPTICA IZAMIL**  
LAIN CALVO, 28

**Instituto Médico de Recuperación**  
Médico rehabilitador: A. MARTIN COBOS  
POLIOMIELITIS - HEMIPLEJIAS - REUMATISMO ACCIDENTES DE TRABAJO  
Plaza de José Antonio, 2. - Teléfono 203487

**L. RODRIGUEZ PASCUAL**  
Enfermedades de la piel  
DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta de 12.30 a 1.30 y de 6 a 7 tarde  
San Pablo, 6, 4.º - Teléfono 202946

**A. BENITO BRAVO**  
Del Igualatorio Médico Colegial  
MEDICO DENTISTA  
Burgense, 22  
Teléfono 202971

**DOCTOR MIGUEZ**  
Aparato digestivo  
Santander, 6

**Juan Corral Castanedo**  
HUESOS Y ARTICULACIONES - TRAUMATOLOGIA  
Consulta, de 10 a 2 en calle Vitoria, 17 (Edificio Edinco)

# MUSICA JOVEN

## Paulo, el intérprete portugués más internacional



PAULO

### DISCOS - DISCOS - DISCOS

#### LARGA DURACION

**LA REVOLUCION Y SUS CANTARES.** — "El 7 leguas", "Que me fusilen cantando", "El centauro del Norte", "La cárcel de Cananea", "Toma del zacatecas", "Corrido villista", "Mi general Zapata", "Benito Canales", "Valentín de la Sierra" (CBS).  
Muy curioso

**LAS MEJORES CANCIONES DE EXCURSION. CORO DEL CLUB JUVENTUD SANTO DOMINGO.** — "Asturias patria querida", "Desde Santurce a Bilbao", "Eres alta y delgada", "Asunción", "En un delicioso lago", "Ya se murió el burro", "A Virxen de Guadalupe", "Palmero sube a la palma", "Al Sol le llaman Lorenzo", "La bella Lola", "Levántate lucerito" (Hispavox).

**JUDY COLLINS.** — "Canción para David", "Hijos", "El patriota", "Prothalamium", "Oh, tenía yo un hilo de oro", "Canción de Gené", "Buen viaje a Tharwathie", "El tiempo para lentamente", "Ruiñeñor I", "Ruiñeñor II", "Regalos sencillos", "Amazing Grace" (Elektra).  
Una delicia de disco. Muy interesantes las versiones de las dos canciones de Jacques Brel.

**DORIS DAY.** — "Qué será será", "Cierra tus ojos", "Ese viejo sentimiento", "Cantando bajo la lluvia", "Lista dispuesta y capaz", "Te veré en mis sueños", "Pillowtalk", "La favorita del profesor", "Té para dos", "A la luz de la luna plateada", "Diez centavos un baile", "Brillo de luna" (CBS).

#### SOLISTAS

**JOHN LENNON.** — "Mother". Yoko ONO: "Why" (Emi Odeón).  
La parte a cargo de Lennon es excelente; por el contrario, escuchar a Yoko Ono es un tormento.

**MARIANNE MENDT.** — "Musick", "I hob die" (Emi Odeón).  
La floja canción de Austria en Eurovisión.

**JOE FRANCIER.** — "Caída fulminante", "Voy a gastar mi vida" (Emi Capitol).  
Pintoresco por tratarse de quien se trata.

**FRANK SINATRA.** — "Beberé el vino", "Sol del amanecer" (Reprise).  
Ryan ha hecho dos excelentes canciones que Sinatra interpreta con la perfección de siempre.

**RAMON CALDUCH.** — "La lontananza", "Love story" (Ekipo).

**MIREILLE MATHIEU.** — "Love story", "On a tous rendez-vous un jour" (Ariola).  
Perfecta, pero muy fría y aséptica.

**PATTY PRAVO.** — "Love story", "Di vero in fondo" (Polydor).  
Como la canción no le va en absoluto, de rechazo, una versión menos caramelo.

**DANIEL VELAZQUEZ.** — "El perro", "Rosa" (Philips).  
**FRANKIE VALLI.** — "Ahora ya estás preparado", "Llorar por mí" (Philips).

◇ «Aún vamos retrasados, pero nuestra música comienza a evolucionar»

◇ A USA con dos canciones de Manolo Díaz

Se llama Paulo, es portugués y, con toda justicia, se le puede considerar como el iniciador del movimiento para dar a la música de su país un aire mucho más internacional. En España lo conocemos por su presentación en televisión y por su disco que publicó hace muy poco tiempo. En él interpretaba «Walk on the grass» y «Waiting for the bus», ambas de Manolo Díaz.

—¿Cómo fue el cantar dos temas de Manolo Díaz?

—Me escuchó cantar, le gustó mi voz y me propuso que los grabase.

—Aquí empieza a ser conocido tu nombre... ¿es ya importante en Portugal?

—Quizás esté mal que yo lo diga, pero creo que sí. Este año me dieron el premio de la crítica al mejor intérprete y eso no es cualquier cosa.

(Paulo hace ya siete años que se dedica a la música. Primero formó parte de un grupo, luego fue solista y, cuando llegó el tiempo de hacer la mili —que en Portugal dura tres años— empezó a pensar en dedicarse a cantar en solitario. La mili aún no la ha terminado, pero como solista es ya famoso).

—¿Cuántos discos has grabado en solitario?

—Seis. Y tres de ellos están bastante bien.

—¿Piensas limitarte a Portugal y España?

—Son dos mercados que me interesan aunque no me conformo con ellos. Precisamente, hace muy pocos días, firmé contrato con la marca norteamericana Monument que distribuirá mis discos en U.S.A. En cuanto termine la mili marcharé una temporada allí.

—¿Cómo defines tu música?

—Desde luego no se parece nada a la idea que la gente tiene de la música de mi país. Creo que en ella hay, predominantemente, influencia de jazz y de música negra.

—¿Cuál es la situación actual de la música portuguesa?

—Empezamos a hacer lo que vosotros hicisteis hace un par de años y pronto estaremos al día. De momento ya tenemos buenos intérpretes y compositores. Sólo nos faltan buenas casas de discos que se ocupen de promoción y demás asuntos.

—¿Qué nombres destacarías?

—Depende... Por ejemplo, en lo que podríamos llamar balada política —que no canta en ninguna parte, porque no le dejan— destaca José Alfonso. En lo que se refiere a compositores, Fernando Tordo y Fernando Guerra. Y, como intérpretes, Duarte Mendes creo que es el mejor.

—¿Qué opinas de la canción de Portugal en Eurovisión?

—La canción, al igual que la intérprete, vienen del folk. A mi modo de ver, no

es música para el mercado internacional.

—¿Te hubiera gustado ser representante de Portugal en el festival?

—Siempre es interesante... especialmente por la promoción que supone. Aunque mi interés, en estos momentos está centrado en Estados Unidos, Europa me importa mucho.

—¿Qué nombres españoles son populares en tu país?

—Los números de «Agua viva» interesan a la gente; Paco Ibáñez tuvo su momento de popularidad; Manolo Díaz sus canciones siguen gustando; Raphael es el que más éxito tiene; y Serrat está en el término medio.

—¿Eres también compositor?

—Sí. De momento, sin embargo, lo he dejado estar, porque mis canciones no resultan demasiado comerciales. Ya volveré a ello más adelante.

—¿Volverás pronto a España?

—Espero que sí y por más tiempo que en esta ocasión

## NOTICIAS A 45 r. p. m.

♦ WALDO de los Ríos está obteniendo un gran éxito en Inglaterra con su versión de la Sinfonía número 40 de Mozart. A las dos semanas de su publicación ya figuraba en el número 12 de las listas de éxitos. ¡Enhorabuena!

♦ HA nacido una nueva marca discográfica espa-

do bastante éxito por tierras hispanoamericanas —es número uno en Venezuela, con «Tu alma golondrina»— regresará a España a mediados de Mayo.

♦ CONSEGUIRA Mike Kennedy el éxito de ventas con «Louisiana»? Su «caso» es como para preo-



De izquierda a derecha, Alain Milhaud, María del Mar Bonet y Oriol Regás.

ñaola. Su nombre: Bocaccio records. Sus fundadores: Alain Milhaud y Oriol Regás. Sus primeros artistas: María del Mar Bonet y Smash. ¡No es mal comienzo!

♦ EL grupo Chicago vendrá a Europa en los primeros días del mes de Junio. Su gira, por no perder la costumbre, se iniciará en Inglaterra.

♦ TOM Fogerty —ex Clarence Clearwater Revival— ha finalizado la grabación de su primer disco en solitario.

♦ EL próximo día 11, Cat Stevens iniciará una gira por Europa que finalizará a primeros de Junio. Coincidiendo con su llegada ha editado un sencillo que tiene como cara A «Tuesday is dead».

♦ A partir de ahora los Rolling Stones publicarán sus discos con una nueva marca creada por y para ellos. El primer LP se editará en Inglaterra dentro de unos días.

♦ JAIRO, que está obtenien-

cupar. Es popular, muy popular... pero vende pocos discos.

♦ MANOLO y Ramón están acompañados en su último disco por el guitarrista solista de Led Zeppelin... ¿Servirá para algo?

♦ ¡SON unos pequeños monstruos! Con «Never can say goodbye» los Jackson 5 han sobrepasado ya el millón de ventas. El total de copias vendidas de todos sus discos asciende a trece millones y cuarto.

(Foto «Colita»)

AMA DE CASA. TU TRABAJA EN EL HOGAR TAMBIEN TIENE UNA PROYECCION SOCIAL EL MONTEPIO TE PUEDE DAR UNA SEGURIDAD PARA TU PORVENIR.

### SE ALQUILAN

LONJAS COMERCIALES Y VENTA DE DOS PISOS, llave en mano. — Sombrierería n.º 10. Teléfono 202439

### CORDERO ASADO

Especialidad de

FIGON de ASADOS

### «CABORNERO»

(Final Autobús Gamonal) SERVICIO A DOMICILIO  
Teléfonos 209631 y 205937  
Calle Vitoria 228

## LOS DIEZ DISCOS MAS VENDIDOS EN ESPAÑA

(«De los 50 Más» de «Explosión 68»)

- 1 (2) "My sweet Lord" (George Harrison).
- 2 (1) "Chirpy chirpy cheep" (Middle of the road)
- 3 (4) "Che sara" (José Feliciano).
- 4 (3) "En un mundo nuevo" (Karina).
- 5 (6) "La lontananza" (Domenico Modugno).
- 6 (8) "Love Story" (Amdy Williams).
- 7 (7) "Cuando te enamores" (Juan Pardo).
- 8 (5) "San Bernardino" (Christie).
- 9 (9) "Puerta de amor" (Nino Bravo).
- 10 (13) "Wanderin star" (Lee Marvin).

## SEVERINE, popularidad a plazo fijo

Como sucedió con Dana, Massiel, Salomé Lenny Kuhr y la inmensa mayoría de los ganadores del Festival de Eurovisión, Severine, ganadora del gran Premio 1971 con «Un banco, un árbol, un jardín», va a disfrutar de una popularidad internacional que durará exactamente un año.

Durante un año Severine actuará —ya ha empezado a hacerlo— en los más importantes programas de televisión de todos los países europeos, le lloverán los contratos para galas, será protagonista de cantidad de entrevistas y, al final, quedará relegada al olvido a no ser que encuentre una gran canción una canción que sea capaz de mantenerle esa popularidad.

Severine nació hace veintidós años escasos en París. Fue Georges Aber —autor de canciones para Sylvie Vartan, Petula Clark, Dalida, Sheila— quien la descubrió cuando, como «espontánea», actuaba en el

conocidísimo club «Golf Drouot». A partir de este momento, Severine se convirtió en una cantante con una cierta popularidad en los países de habla francesa, participó en giras junto a Alain Barriere y Joe Dassin y una de sus canciones tuvo un enorme éxito en Japón, donde —¡quién sabe por qué misterio!— los cantantes franceses cuentan con un público fiel y entusiasta.

Severine —es la verdad— no canta mal, pero su estilo es demasiado francés como para poder mantener la fama conquistada ante millones de espectadores la noche del Gran Premio de Eurovisión. No deja de ser una lástima pero, hoy por hoy, quien domina el mercado del disco es, sin lugar a dudas la música inglesa y, en segundo lugar la norteamericana. La música francesa, salvo excepciones como Aznavour y unos pocos más, es aún menos exportable que la española.

## MIRANDA

HOY JUEGA EL MIRANDES EN MENDIZORROZA

El ilustrísimo señor alcalde - presidente del Excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad de Miranda de Ebro.

Hace saber: Que a partir del día 10 del mes en curso y hasta el día 10 del próximo mes de Junio, queda abierta la matrícula de bicicletas, perros, carritos de mano, carros agrícolas y de transporte, tractores y remolques de todas las clases, que se extenderán en este Ayuntamiento, Negociado de Rentas y Exacciones, todos los días hábiles, durante las horas de oficina, donde podrán proveerse de las mismas en el plazo que se concede, quedando advertidos, que finalizado indicado plazo, sin haberlas adquirido, serán sancionados todos aquellos que carezcan de referida matrícula.

### LO DE ARAMAYO, SIN ULTIMAR

Las cosas del fútbol, siempre han sido un poco enrevesadas y por ello, no nos extraña nada que el caso de Aramayo, el portero del Mirandés, haya servido para las más contradictorias noticias. Según éstas, el popular portero, ya estaba fichado por el Sabadell. Y nos referimos a este club por ser el último que se ha interesado por el muchacho. Ciertamente que las pruebas a que fue sometido allá en la ciudad pañera, no pudieron ser más satisfactorias; cierto también que el club catalán busca un portero de calidad y más cierto aún que las negociaciones entre ambos clubs —Mirandés y Sabadell— existen, pero nada más. No hay ficha por el momento, aunque pudiera consolidarse el asunto en fechas próximas. Esto nos lo dice el mismo presidente del Club Deportivo Mirandés, don Agustín Ortiz Ortiz, saliendo al paso de las noticias que daban como hecho el traspaso. Así, que ante la rotundidad de las manifestaciones del señor Ortiz, llegamos a la conclusión de que de lo dicho no hay "ná". A esperar.

### EL PARTIDO DE HOY EN MENDIZORROZA

Dos posibles bajas tiene Nemes Esparza para el partido de hoy en Mendizorroza, las de Aramayo y Arroyabe, ya que ambos fueron lesionados casualmente por Baroja en el entrenamiento del jueves pasado en el campo vitoriano. Concretamente el primero citado, es casi seguro que no juega, mientras que hay posibilidades de que lo haga el segundo. Más de un aficionado pensará que el portero titular del Mirandés no se alineará por otras razones, como por ejemplo la de dar una oportunidad a León, que solamente ha jugado un partido, pero podemos dar fe de que la sustitución sería obligada en todo caso debido a esa fortuita lesión. De todas las formas, el marco mirandés está bien defendido porque León es un excelente guardameta, que si no ha jugado más encuentros ha sido a causa de la sensacional campaña realizada por Aramayo.

Contando con las mencionadas bajas, suponemos que la formación del Mirandés será aproximadamente ésta: León; Egarrás, Lopetegui, Nano; Arroyabe o Angelín, Kaito; Piñuela, Baroja, Erro, Ituíño y Euba.

Los entrenamientos se han venido haciendo en Mendizorroza para que los jugadores se habitúen al campo, que dicho sea de paso, estará muy blando debido a las intensas lluvias de estos días, lo que puede ser una baza favorable para el Mirandés, ya que el Huesca está acostumbrado a jugar en un terreno muy duro.

El encuentro dará comienzo a las cinco de la tarde y se espera, dada la animación que existe que Mendizorroza registre una gran entrada. Ahora lo que hace falta es que el Mirandés se quede con los dos puntos tan importantes para su clasificación.

### FIESTAS EN EL COLEGIO MENOR

Desde el pasado viernes, el Colegio Menor de la Juventud "Carlos María Rodríguez de Valcarlos" está celebrando las fiestas colegiales, que comenzaron con la elección de "Reina" y damas de honor, siendo elegidas las señoritas Aurora Alonso Guinea, como "Reina" y

Raquel Arete Delgado, María Jesús Román Alonso, Amparo Angulo Fernández, y Charo Ochoa Pérez. Actos religiosos, competiciones deportivas y recreativas, teatro, veladas culturales, etc., se han prodigado en estos dos días pasados. Para hoy domingo, los actos son los siguientes: A las ocho, diana floreada; a las nueve, sa va misa; a las diez y media, asamblea de padres de alumnos y constitución de la Asociación; competiciones deportivas.

A las doce, imposición de becas a autoridades y colegiales; juegos florales, en los que actuará de mantenedor el laureado poeta burgalés don Bernardo Cuesta Beltrán, licenciado en Derecho.

A las 1,30 horas, vino español; a las 4,0, comida presidida por las autoridades y damas.

A las 19,30, fiesta social y a las 23,00, fin de fiestas.

## Necesito persona

sería para cuidar dos niños. Pago bien. Escribir al apartado 1.026 de BILBAO.

## ARANDA

Subvención al Secretariado de Caridad

### SESION DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Se concedieron los beneficios correspondientes al tercer quinquenio a tres funcionarios de la Policía Municipal y los del primer quinquenio a dos funcionarios del Servicio de Limpieza.

Se concedió licencia municipal para las siguientes obras:

A don Francisco Andrés Sanza, para el derribo de edificio en la calle Obispo Velasco, número 80.

A SAFEN, "Neumáticos Michelin", para construcción en la parcela de su propiedad sita en el Polígono Industrial de Allenduedero de un edificio destinado a cantina y realización de obras de reforma de locales comerciales, con destino a Económicos.

A don Telesforo Reyes Fernández para la colocación de letrero luminoso saliente en la Plaza del Caudillo.

A don Angel Rebollo Castrijo, para la construcción de pared en la finca sita en la calle Pedraja.

A don Galo Brogeras para la construcción de caedizo en la calle Sol de las Morenas.

Se acordó conceder la suma de treinta mil pesetas al Secretariado de Caridad de esta población. Asimismo se acuerda conceder subvención por importe de 6.000 pesetas al Seminario de San Jerónimo de Burgos para sufragar los gastos de los seminaris-

tas sin medios económicos. Se acuerda la aprobación de facturas y nóminas por un importe total de 110.510 pesetas.

### FIESTAS DE LA JUVENTUD

Teniendo en cuenta que la inauguración de las fiestas de la Juventud a la hora en que escribimos esta crónica, todavía no ha tenido lugar, nos limitaremos hoy a dar cuenta de los actos que tendrán lugar, mañana, lunes y que son los siguientes:

A las nueve de la noche y en el salón de actos del Instituto de Enseñanza Media "Sandoval y Rojas", tendrá lugar la primera charla de orientación profesional de la serie de ellas que están programadas y que estará a cargo de don Angel Marcos, director del Instituto de Enseñanza Media de Aranda, que tratará sobre el tema: "Reflexiones sobre la nueva Ley de Enseñanza"

### EL MERCADO DEL SABADO

Dada la circunstancia de que el día ha sido similar al anterior y de la misma constancia la lluvia, esa lluvia que no moja pero cala, tan beneficiosa para el campo que se encuentra completamente transformado en proporción a aquellos meses de sequía, el mercado se puede decir que ha sido flojo, aunque su aspecto general en la plaza de los Tercios, dadas sus reducidas dimensiones, parezca otra cosa.

Hemos de hacer la observación que, al parecer, no se sitúan en la citada plaza tan sólo los puestos de verduras y hortalizas, sino también de otros artículos, entre los que cabe destacar la de puestos de magníficos tuestos con extraordinarias plantas de jardinería que han llamado poderosamente la atención.

Por lo que respecta al mercado de criaderos de cerda, también hemos de hacer constar que ahora se están sufriendo los efectos de la depreciación del ganado que se observaba durante la última temporada de invierno, debida tal vez a la abundancia de ganado que hizo bajar los precios considerablemente, resultando que al no compensar a los ganaderos, muchos decidieron sacrificar las cerdas de recría y ahora resulta que al disminuir la producción y ser menor la cantidad que concurre a estos mercados, las cotizaciones debido a la ley de la oferta y la demanda, se han elevado, pudiendo resumir el mercado de este tipo, en menor cantidad de ganado y considerable elevación de los precios.

### INTENSIDAD EN LA CIRCULACION

Pudiéramos decir que ya como norma, se nota considerablemente la diferencia de los días, tan solo ateniéndonos a la intensidad de la circulación los sábados durante todo el día y muy especialmente por la tarde.

El estado climatológico, en el caso de ayer, la lluvia, parece no influye en esta salida en masa de las capitales para disfrutar esas 24 horas alejados de la vida cotidiana, de ruidos y contaminaciones.

Los hechos cantan y ahí está ese incesante movimiento de vehículos por nuestras carreteras, en particular por la general número 1, que se viene registrando, tanto más intensa, cuanto más nos aproximamos a los meses de vacaciones.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy, domingo, Miranda de Ebro, plaza del Caudillo, 13. Mañana, plaza del Caudillo, 18.

MEDICO DE GUARDIA Don Basilio Ordóñez Ferrer, plaza de Primo de Rivera (Hotel Ibarra).

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

Teatro - Cine Aranda. — "Una sirena sospechosa" (3). Teatro Principal. — "La leyenda de Lylah Clare" (4).

### ACTIVIDADES DEPORTIVAS

Dentro de las fiestas de la Juventud tendrán lugar a la una de la mañana, grandes competiciones deportivas, en las instalaciones deportivas del Instituto de Enseñanza Media.

A las 4,45 de la tarde, en el campo de deportes de "Educación y Descanso", partido de fútbol de Segunda Regional.

## CALZADOS GARAY

Moneda, 6

Especialidad en botas de goma para la construcción y usos industriales.

Zapatitos bebé y niños, Pachangas, Sandalias, Botas de baloncesto, Playeros, Zapatillas, Botas de lona y serraje.

### IMPORTANTE INDUSTRIA DE AZULEJOS NECESITA

## Representantes

PARA BURGOS Y SU PROVINCIA  
Requisitos:  
—Carnet de conducir y vehículo propio.  
—Dedicación exclusiva a la empresa solicitante en su propio ramo  
—Retribución a convenir.  
Interesados dirigirse por escrito a Ref. 1.128 MEBA, Enmedio, 35, 1.º Castellón de la Plana.

## VEHICULOS OCASION DITASA

Todas marcas  
Avenida del Cid, 72

## MECANICO TORNERO

SE PRECISA

Taller Suizo

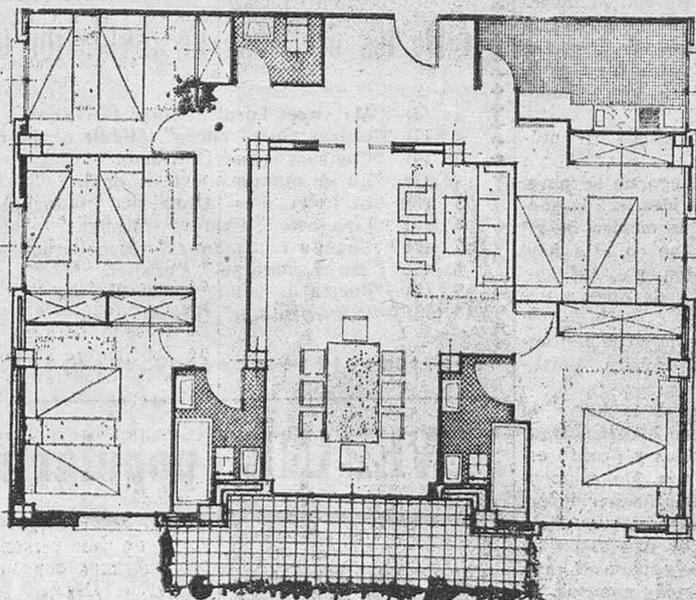
San Agustín, 7 (R. O. C. Núm. 518)

### URBANIZACION

## REYES CATOLICOS

LE OFRECE ESTE PISO EN SU NUEVA FASE

VISITENOS



SOLO POR INFORMESE  
**35.000**

'DE ENTRADA

RESTO A CONVENIR

Telf. 20 85 41 BURGOS

Avda. Reyes Católicos

Cant. Ingr a cuenta en C. de A. Municipal de Burgos  
Avala la Cía. Española de C. y C. S. A.  
Póliza 14.014

CRONICA DE CINE

## MAYO MAYERO, MES PELICULERO

◆ ◆ ◆ Por JORDAN

MADRID. — Especial para DIARIO DE BURGOS).

Como les decía en otra de mis crónicas, los productores de películas de Madrid preparaban una primavera cinematográfica animada, propulsados por el dinerito recién recibido de los poderes públicos y con la esperanza de que esa misteriosa Ley de Protección al Cine, que no acaba de salir a la luz oficialmente, les estimule y les ampare.

Unos primero, otros después, han empezado a echar a andar o se disponen a hacerlo. Y como para eso está uno, yo voy a decírselos en una crónica o dos, lo que se está cocinando con destino a nuestras pantallas.

Abundan lo ligero, lo divertido, porque hace tiempo que nuestros productores han llegado a la conclusión de que es el género más rentable o, por lo menos, el más fácil de embastar. Una productora nueva, Films 79 prepara la primera cinta cómica de los delirantes Tip y Coll, sobre guión pergeñado por ellos mismos, y naturalmente, con su personalidad extravagante saturándola toda. Se titula "La garbanza negra, que en paz descansa" y alrededor de nuestros anarquistas del humor habrá chicas guapas a porrillo. Va a dirigir Luis M. Delgado, que lo pasará "bomba" porque es hombre propicio de la risa.

Antonio Jiménez Rico emprende experiencia nueva: una serie de trece capítulos, con destino a TVE sobre "Plinio", el personaje de un delicioso "detective" manchego, creado por el novelista García Pavón. Se rodarán interiores en Madrid y exteriores en Tomelloso Ciudad Real, Lagunas de Ruidera y otros pintorescos lugares de la comarca. Color. Y, a pocos días de la iniciación de rodaje, la inógnita del protagonista, que se quiso fuera, en vano, José Luis López Vázquez, pero que no ha encontrado todavía sino aspirantes.

Pedro Lazaga, en cuanto se despejen algunas incógnitas de censura, iniciará la filmación de una nueva comedia eutrapélica y atrevidita: "Doctor, me gusta mi mujer, ¿es grave?", un libro de Juan José Alonso Millán, sobre las huellas del éxito enorme de "No desearás al vecino del 5.º", Alfredo Landa e Ira de Fustenberg como pareja principal acompañados de un lote de cómicos secundario y reconocidamente eficaz.

Lo más probable es que sea Javier Aguirre el director de la comedia con que Pedro Masó rompe, al fin, el ostracismo de varios meses. Tema: el fútbol femenino. Título: "Las Ibéricas, C. de F."

y con todos los cómicos que pueda —porque los astros de la risa, que son, en este momento las auténticas "vedettes" de nuestro cine, no pueden multiplicarse, como comprenderán de rodaje en rodaje— habrá, parece ser un buen lote de mujeres guapas, entre las que se anuncian "La contrahecha", "La Polaca", Mónica Randall, Puri Villa, Helga Line, Gogó Rojo y la revelación de este año, Mirta Miller.

José Luis Sáenz de Heredia escribe las últimas páginas del guión de su inminente realización musical "Me debes un muerto" que van a protagonizar Manolo Escobar, el gran divo popular y Conchita Velasco. Película jocosa, con inyecciones de suspense, en la que onchita será una pitonisa y en cuyo reparto están previstos también, Gracita Morales y Rafael Alonso.

No es "Me debes un muerto" el único film musical que se inicia estos días. Juan Antonio Bardem dirige el primero de su vida, "Varietés", una película con cuplés y canciones de los años treinta centrada en la figura de Sara Montiel, que vuelve al cine después de una dilatada ausencia. "Varietés" tiene en su conflicto dramático, puntos de contacto con otra película famosa de Bardem "Cómicos" y al lado de la guapa manchega van dos galanes: uno español, nuestro Vicente Parra y otro, rumano, un guapo mozo llamado Chris Avram, con otros dos nombres fuertes en el cast complementario. Trini Alonso y Rafael Alonso, que com parten el apellido, pero en el parentesco.

La tercera cinta musical de la lista presentará a Karina con el título con que se clasificó segunda en el reciente Eurofestival "En un mundo nuevo". Así se va a llamar la comedia que empieza dentro de pocos días, para Benito Perojo y que no es su debut, puesto que Karina ya ha actuado en otras dos películas, pero si su primer film-estelar. Iba a dirigirlo, primero Luis Lucía, pero no hubo acuerdo y dirigirá la película un "televisivo", Fernando García de la Vega, supervisado por un veterano. Ramón Torrado.

"En un mundo nuevo" lleva, además, a Pepe Rubio como galán al grupo vocal L Pandilla y a Isabel Garcés y repite a Marisa Medina que por lo que me dicen, ha quedado muy bien en su presentación cinematográfica junto a Peret, en "Si fulano fuese Mengano" que termina en Castrourdiales.

Julio Diamante prepara, ya en su etapa final un "thrilling" a base de castillo,

zombies y cabezas cortadas. Se titulará "Vudú de sangre" y alternan en el reparto nombres españoles e italianos entre ellos José Manuel Martín, Mirta Miller y Simón Andreu.

Y Juan Logar, productor, escritor y director, ha dado los toques finales a la preparación de un tema duro de triángulo. "Fieras sin jaulas", con estrella italiana y galán español, Juan Luis Galiardo.

No hablo para nada de esas películas extranjeras, norteamericanas o francesas, que se ruedan por el Sur y en las que, vergonzosamente se incrusta algún nombre español. Y para otra oportunidad le escribiré más extensamente de los dos films españoles, más interesantes que en estos momentos se disponen a echar a andar: el de Angelino Fons, en coproducción —auténtica— con Italia y el de Manuel Summers, con una bandada de chicos y chicas que pueden superar el éxito de "Del rosa al amarillo".

## LOS CHECOS HACEN PELICULAS DE HADAS



Cansados de tanta película sobre espías, sobre guerras, de dramas, infidelidades y traiciones, asesinatos, robos y violencia, los espectadores cinematográficos se están volviendo hacia los films considerados "para niños", es decir aquellos con historias sencillas y agradables, de leyendas y cuentos. En Praga, por ejemplo, las películas de mayor recaudación en estos momentos son "La Princesa altiva" y "Blancanieves". Pensando en ello el director Antonin Kachlik está filmando "El Príncipe Bayaya", un cuento del siglo pasado con hadas, princesas encantadas, príncipes valerosos, fieros dragones y final felicísimo. He aquí una escena de la película. El Príncipe Bayaya, el actor Ivan Palach, se disfraza de jardinero para tener acceso al castillo de la Princesa.

(Foto FIEL)

## PEPE RUBIO, UN «PLAY - BOY»

### A LA ESPAÑOLA

- ★ Se confiesa un poco golfo inconstante y a veces indeciso
- ★ «Por ser inconstante no me he casado, pero quisiera hacerlo»
- ★ Con 30 películas en su haber donde ha hecho fortuna es en el teatro



—Creo que soy un poco golfo, inconstante y dubitativo. Me entusiasma la noche y vivo en ella siempre que no tenga trabajo.

Son las primeras palabras de Pepe Rubio cuando le pregunto si alguna vez se ha preguntado cómo es.

Más de treinta películas, muchas obras teatrales, la mayoría como primer actor y como empresa. Una carrera donde los éxitos y el dinero ganado con ellos siguen una proporción muy aceptable.

—Por supuesto, con el teatro he ganado mucho más dinero que con el cine. En-

tre otras razones porque he tenido suerte como empresario.

—Dime la obra con la que has alcanzado el techo económico..., hasta ahora.

—«Enseñar a un sinvergüenza», con mil trescientas cuarenta representaciones.

**VARIAS VECES ENAMORADO**

—Dejando al margen el dinero, ¿qué obras teatrales marcan la superación de Pepe Rubio como actor?

—«Orfeo», de Tennessee Williams, «Bodas de sangre», el Calixto, de «La Celestina».

—¿Y en cine?

—«Dulcinea», «Siempre es domingo», «Los guardiamarinas»...

—¿Cómo vive Pepe Rubio?

—Bien... y de noche, siempre que puedo. Soy un apasionado de la noche.

—¿Tienes éxito con las mujeres?

—Creo que sí. Al menos con algunas.

—¿Por qué no te has casado aún?

—Soy un tipo inconstante. No sólo en el amor, también en las demás cosas. Pero de verdad quisiera casarme, para un poco esta marcha. He creído estar enamorado tres o cuatro veces.

—¿Actrices?

—Sí, en dos ocasiones. Pero no parece delicado dar nombres.

—¿Te dejan o las dejas?

—En amor es difícil saber quién deja a quién. Pero sí te puedo decir que a mí me dejó plantado aquella modelo inglesa con la que estuve a punto de casarse. Lo peor de todo es que, en el fondo, me da miedo el matrimonio. Lo necesito, pero me da miedo. Un hombre al que le domina la inconstancia no debe casarse.

**ALEGRE, PERO SOLO**

—¿Conoce Pepe Rubio la soledad?

—Sí, desde luego. La mayoría de las personas que nos cubrimos con una capa de gran alegría, sentimos también una gran sensación de soledad.

—Profesionalmente, ¿cuál es tu momento?

—Yo creo que muy bueno. El más brillante, aunque no dentro de una línea intelectual. De todas formas, yo prefiero esta popularidad que te hace llegar a las masas. Acabo de hacer "Si fulano fuese mengano". Mi próxima película será con Karina y el título "En un mundo nuevo".

—Todos los que intervinisteis en "La casa de los Martínez", lograsteis una gran repercusión a escala nacional. ¿Qué ha pasado contigo?

—Lo mismo. No hay pue-

blo de España, por pequeño que sea, en que no nos conozcan.

—¿Has hecho algún programa dramático en TVE?

—No. Sólo una novela con García de la Vega: "El retrato de Jenny".

—¿Por qué? ¿No interesas?

—No quisiera pensar que no intereso. Lo que sucede es que he tenido mucho trabajo. Pero me ilusiona TV.

—Tú, Pepe Rubio, actor, ¿qué es lo más duro de tu profesión?

—Lo más duro es que resulta necesario estar siempre metido en la rueda, siempre con los ojos bien abiertos. La nuestra es una profesión extraña, ingrata, a veces incomprensible. Hay actores buenisimos que están sin trabajo.

**MIEDO A LA VEJEZ**

—¿De qué presume Pepe Rubio?

—No se puede presumir. Mira, la mitad de las cosas las consigues porque llegas a tiempo, porque te rodea una circunstancia precisa. Pero si tuviera que presumir de algo, te diría que de bien nacido, o, si quieres, de buena persona.

—¿Qué escondes?

—Conscientemente, nada. Soy como soy y así me muestras.

—¿Qué te da miedo?

—La vida. A todos, en determinados momentos, nos da más o menos miedo la vida. Luchas como un energúmeno por conseguir las cosas que no sabes cuánto van a durar. Te llenas de ensueños que pueden morir al día siguiente. Lo malo es que no se puede vivir sin proyectos, sin sueños. Pero hay que tener cuidado con ellos. A pesar de todo, mi gran miedo es la vejez. No sé si poco a poco, uno se irá preparando para ella. Pero la vejez es como un fantasma que ronda siempre todas las ilusiones futuras. Así que ese es mi gran miedo. Contra otras cosas, contra cualquier otra desgracia, puedes luchar. Contra la vejez, no.

—Resumiendo, después de todo lo hablado ¿Quién es Pepe Rubio?

—Un tipo que a veces se rie de la vida y a veces se asusta de ella. — (Hispania Press).

Mario Hernández Estévez

LA CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE NO HA TERMINADO SE CANCELAN SUS CUENTAS EL PRIMERO DE MAYO PARA COMENZAR INMEDIATAMENTE UNA NUEVA AYUDA, AYUDA

Talleres Gráficos Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD FOTOGABADOS

San Pedro Cardena, 34 Papelería Tagra, Vitoria, 13 Teléfono 2073 58 Teléfono 2028 52

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro, Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.  
PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

## Alquileres

**SE ARRIENDA** piso. Informes, Teléf. 207734. Horas oficina.

**SE ARRIENDAN** dos viviendas. Santa Cruz, 13. Informes, Casa Garilleti. San Lesmes, 2.

**ALQUILO** piso amueblado, hasta Julio, céntrico. Teléfono 201834.

**ALQUILO** piso amueblado, hasta Julio, céntrico. Teléfono 201834.

**SE ALQUILA** piso. Madrid, 70, 2.º, B. Razón. San Agustín, 1, 4.º, D.

**SE ALQUILA** oficina céntrica, calefacción. Informes, teléfono 203587.

**ALQUILO** o vendo piso céntrico, amueblado, con teléfono. Calera, 19, 1.º, derecha.

**ALQUILO** piso céntrico tres habitaciones (1.700). San Gil, 5, 2.º, derecha.

**PISO** amueblado, económico, alquilo. San Nicolás, 1, Razón, teléfono 208002.

**ALQUILO** primer piso. Razón, Alhóndiga, 2. Portería.

**ARRIENDO** piso amueblado, calle Vitoria. Informes, Laín Calvo, 39, tercero.

**ALQUILO** piso o habitaciones amueblado, económico. De 5 a 9. San Julián, 26, 3.º, derecha.

**ALQUILO** piso detrás Mil Viviendas. Informes, Avenida del Cid, 80, 2.º, centro. Teléfono 209333.

**ARRIENDO** piso 1.500 pesetas. Alfarcos 12, 1.º derecha.

**EXCEPCIÓN AL** oportunidad. Arriendo finca, muy próxima capital, con casa y almacenes, doce fanegas terreno. Abundantes pastos alrededor. Carretera Logroño, 15.

**CASITA** planta y piso San Francisco. Patio, jardín. 3.500 pesetas mes.—AGENCIA PALENCIA.

**GAMONAL**, varios pisos nuevos, cuatro habitaciones, cocina, baño, calefacción, 2.000 mes.—AGENCIA PALENCIA.

**LOCALES** pequeños y grandes, doble altura, Francisco Salinas, Santa Clara, 50 metros cuadrados. Alfarcos 250 metros local y patio; otras zonas.—Consulte AGENCIA PALENCIA.

**SAN JUAN**, pisos cinco habitaciones, servicios, 3.500 mes. Calle Vitoria, cuatro habitaciones, servicios, nuevas. 2.000.—AGENCIA PALENCIA.

**SE ALQUILA** piso. San Agustín, 17. Razón, portería.

**ALQUILO!** local 113 metros. Ideal cualquier tipo negocio. Próximo Paseo de la Isla.—PRIGO, Moneda, 13.

**PROFESIONALES!** Hermoso piso segundo, chaflán principio calle Vitoria, 140 metros, calefacción central.—PRIGO, Moneda, 13.

**LOCAL!** Fernán González, 120 metros, 8.500 pesetas mensuales.—PRIGO.

**ALQUILO** piso amueblado en Plaza Mayor. Razón, comercio «Mi tienda».

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, económico. Informes, San Francisco, 155, 1.º, D.

**SE ALQUILA** piso económico. Informes, Vía de Empalme, 10, 4.º, C.

**SE ALQUILA** piso en calle Concepción, 30. Razón, 2.º, Izqda.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico. Teléfono 205447.

**ALQUILO** piso cuatro habitaciones, calefacción. Informes, teléfono 205602.

**HABITACION**, cocina independiente, baño, teléfono, arriendo, matrimonio. Rey Don Pedro, 36, 1.º.

**VENDO** Vespa en Rubena. A tratar con José Marina.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1450, 1.500, 124, 850, 600-E y R-8, Morris 1.300, M-G «Servi Auto». Sanjurjo, 9. Teléfono 207716.

**AUTOS** alquiler sin conductor. «Blanco» 600-D, 850 coupé, 124, nuevos. Barriada Ilera B, 89. Teléfono 205638.

**VENDO** coche Volkswagen 1200, buen estado. Daría facilidades. Casa David. Santa Dorotea.

**AUTOS «FLEN»** sin conductor: Coches de alquiler 600-D, 850 berlina y coupé, Seat 1500, 124, 1430, Morris, M-G, Simcos, nuevos. Garaje Avenida. General Vigón, esquina Barriada Yllera. Teléfonos 208804 y 201874.

**VENDEMOS** Seat 600, Seat 1.500, Formicheta, Renault 4-L, Simca 1.000, Dodge Dart y Land-Rover largo, totalmente revisados. Facilidades de pago. Talleres Pedro Velasco, Vitoria 109, teléfono 206854 y Carretera Madrid-Irún, kilómetro 247, teléfono 209111.

**GAMONAL 228**— Vendo varios 600-D, 850 Cp., 124, 1500, R-8, 4-L, 4-F, varios Simcas 1.000 G.L., Citroen A.K. y berlina; Peugeot 403 año 65.—Facilidades y revisados.

**SE VENDEN** Mercedes 280 S; Mercedes 250 SE; Mercedes 220S; Mercedes 190-D; Peugeot 404; Dodge Dart, varios; Seat 1500, gasolina y gasoil, varios; M.G.B. 1800; Simca 1000 varios; Seat 124; M.G. 1100; M.G. 1800; berlina Citroen, varias; furgonetas 4-L y 4-F, varias; Seat 850, coupé; Seat 850 normal; Minicouper 1301; Seat 600-D; Furgón DKW Mercedes; furgón Mercedes; camiones Ebro y Avia.—AUTOMOVILES INAKI. San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753. Sábados tarde abierto.

**VENDO** varios 600-D, 850, 850 coupé, 1500, 1500 familiar; varios Simcas 1000; varios R-8; Varios R-10, Alpine; 4-L Super; Gordini; Dyane 6; berlinas y furgonetas 2 CV.; Mercedes 190 D, gasoil; Dodge; Volkswagen 1200; Opel 1700; DKW gasoil - gasolina; AK 400; camiones Avia; Barreiros 75, totalmente revisados.—Facilidades. Visitenos sin compromiso. Alhóndiga, 2. Madrid 40.— Teléfono 209691.

**VENDO** Vespa 160. Informes, Juan XXIII número 4, 7.º, 4.º.

**ADQUIERA** su automóvil nuevo y páguelo en cómodos plazos de 100 meses.—AUTOMOVILES INAKI. San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753.

**VENDO** Standard 8, buen estado, barato. Teléfono 203579.

**ALQUILER** coches sin conductor, 600-D, 850, Simca, nuevos «Autos Guía». Nuño Rasura, 5. Tels 204802 y 208597.

**PARTICULAR** vende coche Seat sport. Informes, calle San Pedro y San Felices. Bar Santander-Mediterráneo.

**VENDO** maravilloso descapotable Sumbean, inglés; Alpine, casi nuevo, buen precio. Razón, Madrid, 24 y San Pablo 28, panaderías. Teléfono 202914.

**PARTICULAR**, vende Citroen Azam-6. Inmaculada, A, 1, 4.º, izquierda.

**VENDO** motor Seat 1430, a estrenar. Teléfono 205802.

**SE VENDE** camión Barreiros, gran ruta, en perfecto estado, con cisterna. Trabajo fijo. Teléfono 206470.

## Colocaciones

**VENDEDOR** artículos propaganda, necesita primerísima firma Rex. Mola, 74 Zaragoza.

**SE NECESITA** chica para limpieza Restaurante Ricardo San Lesmes 1.

**SE NECESITA** chico para mostrador Informes, Mesón Burgos. (R. O. C., 440)

**NECESITO** dos chicos, 14-16 años, para ayudantes de vaquería. Manutención completa. Sueldo a convenir. José Pérez. Gral. Dávila, 248. Santander.

**AVON** le ofrece gran oportunidad, señora o señorita. Negocio de belleza, propio horas libres. Informes al teléfono 205840, extensión 478 de Burgos o escribir al apartado 14.875 de Madrid.

**SE PRECISA** distribuidor para esta plaza. Escribir a Fábrica de magdalenas y dulces «Roga». Ronda la Feria, 10. Zamora.

**SE NECESITA** camarero. Inútil sin experiencia. Informes, Restaurante Gaona (R. O. C. 444).

**IMPORTANTÍSIMO.** Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informes envíen diez pesetas sellos. Apartado 124. León.

**NECESITO** chica o asistente. Avenida del Cid, 45. Bar Restaurante Sedano.

**SE NECESITA** dependiente mostrador. Informes, Casa Garilleti (Registro O. C. 460).

**SE NECESITA** manicura. Informes, esta Administración.

**CHICA** se necesita, sabiendo algo de cocina, dos de familia. Héroes de la División Azul, 3, 2.º, derecha.

**CHICA** se necesita, para Madrid, tres de familia, temporadas en Burgos. Héroes de la División Azul, 3, 2.º, derecha.

**SE NECESITA** chica Hostal Niza General Mola, 12.

**SE NECESITA** ayudante de almacén de material eléctrico, con experiencia. Interesados, dirigirse a Señor Ortega, calle Vitoria, 141, 1.º, 1.º Burgos. (R. O. C. 479).

**NECESITO** chica o señora. La Riojana. Avellanos, 10.

**NECESITO** chica externa. Héroes del Alcázar, 1, 2.º, Izqda.

**SE NECESITAN** especialistas para inyección de plásticos y aprendices adelantados I.T.I. Parque San Francisco, 3, bajos. (R. O. C., 461).

**SE NECESITA** señora para limpieza obrador. Confitería Loste. (Registro O. C., 488).

**SE NECESITA** chica externa. Burgense, 24, 6.º, B.—206856.

**SORRENTO-BAR,** necesita barman. Teléfono, 209461. (R. O. C., 511).

**SE NECESITA** chica para carnicería, conociendo el oficio. Llamar teléfono 204290 (De 5 a 7).

**SE NECESITA** camarero sala. Bar Arriaga. (R. O. C., 491)

**SE NECESITA** muchacha. Paseo de la Isla, primer portal, séptimo A. Edificio Beyre.

**SE NECESITA** cocinero. Restaurante Buenos Aires. Villafria (Burgos). (R. O. C., 510).

**SE NECESITA** chico para reparto. Hermanos Morrita, Frutas y Comestibles. General Mola, número 5. (R. O. C., 509).

**SE PRECISA** tractorista, preferible casado, para granja. Informes, Abundio Aparicio. Santander, 6. Burgos. (R. O. C., 515).

**SE NECESITA** sirviente para todo, informada. Puebla, 41, 3.º

**SE NECESITA** asistente. Calle Vitoria, 115, 9.º, B.

**CHICA** con experiencia necesario. Avenida del Cid, 36, 5.º, C.

**NECESITO** chica o señora, para sacar dos niñas tardes. Diego Láinez, 15, 4.º, derecha.

**AUMENTE** sus ingresos colaborando ventas plazos, contado, artículos mucha venta. Apartado 9217. Madrid.

**CHICA** en familia, necesita matrimonio con dos hijos de veinte años, buena presencia, de 25 a 35 años, soltera o viuda, magnífica ocasión. Escriban, con detalles, a Sainz-Rozas, calle de Cádiz, 1. Santander.

**SE NECESITAN** conductores para camiones «Pegaso» Trailer y cuatro ejes. Informes, teléfonos 238264 y 232540. Valladolid.

**SE NECESITA** muchacha, sabiendo algo de cocina, casa de poca familia, buen trato. Sueldo, 3.500 pesetas. Calle Conde Jordana, núm. 8 piso séptimo.

**PRECISO** chófer, práctico en camiones basculantes. Transportes Herrero. San Joaquín, 13.

**SE NECESITA** muchacha, buen sueldo. Señora de Ojeda, Calle Vitoria, número 20, 4.º

**SE NECESITA** chico de 16 a 17 años, para mostrador. Desayunos Gómez. Plaza Primo de Rivera, 3 (R. O. C., 520)

## Compras y ventas

**CARRILES**, tubos, accesorios para cortinas. «Ferretería Laín Calvo». Teléfono 203394.

**OCASION:** Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular, procedentes de cambios por nuevas. De la Vega Madrid, 2. Burgos.

**OCASION.** Se venden 60 ventanas metálicas, de 1,58 por 1,25. Informes, Villarcayo 11. Teléfono 205536.

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid. Teléfono 208239.

**VENDO** pollitas tres meses y medio, Gallina Blanca. Hospital del Rey, frente Bar Gloria. Teléfono 201430.

**SE VENDE** hormigonera Grasset, usada, de 320 Lts.; barracón prefabricado, de 98 metros cuadrados, en buen estado; bloques «Itong», muy baratos; silo de cemento, para 25 Tns.; remolque cisterna; puntales, tablonos y tabloncillo. Informes, teléfono 204540.

**VENDO** vestido Primera Comunión niña. Alhóndiga, 11, 7.º, habitación 28.

**VENDO** remolque equipaje. Teléfono 203603.

**VENDO** pollitas de dos meses y medio y de cuatro semanas. Villagonzalo Pedernales. Julián Martínez.

**SE VENDE** máquina de tricotar. Calle Belorado, número 1, 3.º

**VENDO** tres armarios metálicos de cocina y cocina de butano. Teléfono 207681.

**VENDO** 20.000 kilos de paja blanca. Alfonso Ruiz. Caba.

**TRAJE** niño Primera Comunión, económico y buen uso. Santa Clara, 5, 1.º

**VENDO** vestido de novia, nuevo, de primavera-verano. Llamar 203418.

**VENDO** acordeón. Pisonos, 16, 2.º, B.

**VESTIDO** Primera Comunión niña, vendo. Sanz Pastor, 18, habitación 7.

**VENDO** traje de novia, organza, barato. Puebla, 36, 3.º, derecha.

**VENDO** tres motores de 1/4 HP., y rueda completa, nueva, Barreiros. Radiolandia. Cardenal Segura, 9.

**VENDO** lavadora nueva. Laín Calvo, 3, 2.º

**SE VENDEN** trajes de niño y niña, Primera Comunión. Vitoria, 64, 4.º, izquierda.

**VENDO** vestido Primera Comunión. Calzadas, 80, 1.º, izquierda.

**SE VENDEN** dos trajes, nuevos, de niño, de Primera Comunión. Calle Amaya, número 6, 1.º izquierda. Teléf. 208701.

**SE VENDE** precioso vestido Comunión, niña, último modelo. Miranda, 19, 3.º, Izqda.

## Detectives

♦ ALKA.— 202800  
♦ ALKA.— 202803  
♦ ALKA.— 202803

Consúltenos su caso Plaza Alonso Martínez, 7, 4.º

**DETECTIVES** «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka» Plaza Alonso Martínez, 7, A. 1.º Teléfono 202803

## Enseñanzas

**PREUNIVERSITARIO**, 5.º, Matemáticas, Física - Química; Francés, profesores título universitario, especializados (francés nativo). Deseamos ayudarle en su último esfuerzo por proximidad exámenes.—C. E. C. Llana de Afuera, 8, 3.º

**APAREJADORES-O. P.** Preparación Mecánica, Descriptiva, Matemáticas, Estabilidad. Vitoria, 53, 4.º, I.

**CLASES** particulares Francés, Latín y Filosofía. Dirigirse al teléfono 206350.

**MAESTRA** da clases particulares a domicilio. Teléfono 203954.

**MAESTRO** da clases. San Francisco, 123, 4.º A

## Fincas

**VENTA** pisos y lonjas en Vía de Empalme. Construcciones Serrano. Teléfono 204385.

**MASEGOSA.** Pisos para habitar y próxima entrega; cuatro habitaciones exteriores, soleadísimos. Entrada desde 50.000 pesetas. Facilidades diez años. Avenida del Cid, 80, 2.º. Vitoria, 142, teléfono 209333.

**CONSTRUCCIONES «BU-BI».** Venta directa de viviendas, llaves en el acto. Mínima entrega inicial, resto a convenir, con grandes facilidades. Informes calle Vitoria, 175, 1.º, C.

**VENDO** pisos terminados, con exenciones, desde 300.000. Muchas facilidades. Informes, Garaje Pisonos, 18 y 20.

**CONSTRUCCIONES** González Alonso. Venta de viviendas llave en mano. Exentas. Entrega total, 50.000 pesetas, resto diez años, y locales comerciales. Oficina, calle Vitoria, 115.

**VENDO** piso en Laín Calvo, 128 metros. Razón, teléfono 201183.

**SE VENDEN** pisos de cuatro y cinco habitaciones, calefacción, baño y ascensor. Informes, Laín Calvo, 21, 3.º, derecha.

**VENDO** magnífico piso, centricísimo, soleado, seis habitaciones, dos aseos, nueva construcción. Teléfono 207751.

**SE VENDE** piso. Jesús María Ordoño, 2, 3.º, derecha.

**VENDO** pisos exteriores en calle Burgense y otras zonas, desde 280.000 pesetas. Informes, Emperador, 15.

**VENDO** piso es. pléndidamente decorado, calefacción central. San Agustín, 7, 6.º, Izqda.

**VENDO** piso. Facilidades de pago. San Agustín, 7, 5.º, izquierda.

**VENDO** piso barato. Informes, Bar Melchor. Teléfono 205985.

**SE VENDE** bar «Los Angeles». Barriada Juan XXIII. Bloque 12.

**VENDO** local totalmente preparado para carnicería y charcutería. Informes, esta Administración.

**AGENCIA «FIROGA»**— Fincas, pisos, locales, alquileres, traspasos—Vitoria, 59. Teléfonos 206746 205271.

**VENDO** piso soleado, tres habitaciones, grandes terrazas. Santa Clara, 42. Teléfono 206272.

**VENDO** piso junto Capitanía amueblado lujo. 1.800.000 pesetas. Informes, Trinidad 8. Portería.

**VENDO** piso barato, cuatro habitaciones, baño, calle Salas, 16, 1.º, puerta 8.

**VENDO** o alquiler piso en Romancero, calefacción. Informes, Barrantes, 7, 2.º

**VENDO** piso. Facilidades. Informes, nueva apertura de Santa Cruz, 5, 5.º, B. exterior.

**VENDO** piso. Francisco Grandmontagne, número 5, 4.º, Tel. 209461.

**PARTICULAR** vende piso en Burgos céntrico, bonito, soleado. Otro en Madrid, con teléfono, venta o cambio por otro en Burgos. Informará teléfono 204506.

**VENDO** o alquiler piso en Gamonal, económico. Razón, teléfono 204606.

**VENDO** piso céntrico, con garaje. Teléfono 207000.

**SE VENDE** piso. cinco habitaciones, calefacción individual y ascensor, exento. Facilidades de pago. Llamar, tardes, teléfono 209789.

**SE VENDE** terreno polígono Villayuda, zona urbanizada. Informes esta Administración.

**DOY PISO** muy barato, por traslado. Calle Petronilla Casado, 53, 3.º

**VENDO** piso tres habitaciones, económico. Salas, número 16, 3.º, interior, izquierda.

**VENDO** piso. San Francisco 149, 4.º, E; soleado. Ver, portería.

**VENDO** piso con patio, para criar cualquier clase de ganado. Teléfono 207435.

**VENDO** o alquiler piso, amplio, soleado. Santa Dorotea, 13, 5.º. Informes, teléfono 205740-119.

**SE VENDE** piso, por traslado. Petronilla Casado, 22, 3.º, centro.

**MARAVILLOSO** octavo piso vendo o alquiler. San Agustín, 7, 8.º; terraza 19 metros cuadrados, sol todo el día, agua caliente y calefacción central, ascensor y descensor. Razón, Madrid, 24, panadería. Teléfono 202914.

**A CIEN** metros Catedral, se vende piso como nuevo. Tratar, Bar Anuncia. Fernán González. De 8 a 10 tarde.

¿ESTAMOS YA EN EL FUTURO? "Ya". (Pág. 7). Edit.

Lo más significativo del decreto que regula el derecho de reunión en el ámbito sindical es el reconocimiento de que no se trata de una concesión del Estado, sino de un derecho que pertenece a la persona humana. Dada la vinculación entre el derecho de reunión y el de asociación, es de esperar que a la regulación del primero siga pronto la del segundo, también en el ámbito sindical. Y nosotros nos preguntamos si no es lógico que también siga la regulación de los correspondientes derechos en el ámbito más amplio de la comunidad política nacional; téngase en cuenta que concretamente se ha invocado; como justificación del reciente decreto, el principio de libertad de reunión de la ley de 15 de Junio de 1880. En efecto, si se estima, con fundamento, que el derecho de reunión en el área sindical es un derecho natural, hay que decir lo mismo del dere-

cho de reunión en general y del de asociación. ¿Cuándo se reconocerá que esa regulación es fundamental para la suave transición, que todos deseamos, hacia el futuro?

**SOBRE EL DERECHO DE REUNION.** "ABC". (Pág. 26). Edit.

Entre sus aspectos u orientaciones generales más importantes, merecen destacarse: la afirmación de la autonomía sindical, el reconocimiento del derecho de reunión como inherente a la personalidad humana o cívica y la posibilidad de reunirse en la empresa. La afirmación de autonomía queda perfilada en la misma medida en la cual las autorizaciones para las reuniones se tramitan en el seno sindical, y en cuanto a los directivos sindicales corresponden las funciones de vigilancia del cumplimiento de normas, que en otros ámbitos, corresponden a las autoridades gubernativas. El reconocimiento del

derecho de reunión como inherente a la persona humana, como derecho de los sindicatos, se establece porque el órgano que curse la citación para la reunión sólo tiene que notificarlo al delegado sindical, pero a éste no corresponde autorizarla sino conocerla y asistir, por sí o representado, si lo juzga necesario. La posibilidad de reunirse en la empresa proporciona una base, que bien se podría llamar "espacial", más amplia para la efectividad y práctica del derecho de reunión.

El decreto tiene la virtud de ser un avance, sin que, por serlo, pretenda atropellar el ordenamiento jurídico comunitario. Es decir, sin trastornar ni menoscabar de la convivencia social ni la propia convivencia dentro del marco sindical. La regulación del derecho de reunión ha sido aprobada antes de las elecciones sindicales. El dato es significativo. Positivamente significativo, si se interpreta su sentido como orientación de apertura, que es a

lo que apunta.

**SE ESTA DEMOSTRANDO UN ANHELO, POR PARTE DE DIVERSOS SECTORES POLITICOS** que no desean actuar en la clandestinidad, sino en la línea de la libertad, del orden y del derecho. Por eso, al menos, la difícil palabra "asociacionismo" debe hacerse realidad cuanto antes, ya que la maldicción a los partidos conti-

núa oficialmente, olvidándose que los partidos, como aclaró muy bien la otra noche el ex ministro Fraga Iribarne, pueden ser malos o buenos, según las circunstancias en que se desarrollen y según la estructura y reglamentación que se les exija por parte del Estado, garantizando, "a priori", que no degeneren en "partitocracia". Denomínese de una o de otra manera, la

aspiración española es armonizar la variedad de los juicios y evitar que la unidad sustancial de principios comunes se quebrante. (Argos, en "ABC").

**EL NUEVO VICESECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO** aparece colocado en el tablero político como una respuesta deliberada a los acontecimientos del último Diciembre. Resulta que la Falange, que parecía desarticulada y sin fuerza, subsumida, todo lo más, en el vago contorno del Movimiento, se ha mostrado con amplia resonancia en la calle y no sólo ha dejado claramente establecida su capacidad de convocatoria el pasado Diciembre, sino que se ha situado en inequívocas posiciones críticas frente a lo que podría llamarse la "fórmula 29 de Octubre", a la que por lo menos le faltó un ingrediente fundamental que garantizara suficientemente la continuidad del apoyo popular que toda política precisa. (Hilario Tomás, en "El Alcázar").

## NECESITAMOS PERSONA CON EXPERIENCIA

EN REPARTO CASCO URBANO PARA GESTION DE ENTREGA Y COBRO EN ESTA PLAZA

- Gestión apropiada para persona que disponga de horas libres.
- Preferible disponga de medios de locomoción propios.
- Usted mismo calculará su retribución.

Interesados escribir al apartado de Correos 7.015 de Barcelona, indicando edad, ocupación, domicilio y teléfono para concertar entrevista.

## Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

### Fincas

**PONCE y ALONSO** construye pisos. Ponce y Alonso vende pisos directamente Ponce y Alonso da facilidades de pago. Ponce y Alonso garantía y formalidad absolutas. Ponce y Alonso, más de veinte años dedicados a la construcción.— Visite sus pisos y locales en Avenida Gamonal, frente a Barriada Inmaculada.

**PISOS** y locales en la zona de más porvenir de Burgos. Venta directa, llave en mano Exentas. Facilidades de pago diez años. Desde 240.000 pesetas. Para más información, calle Madrid 11 (tienda) y Teléfs 206544-5-6

**ELEGIR** bien siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo, en todas las zonas de la ciudad, llave en mano, para que usted elija bien. Informes, Carretera de Logroño, 15.

**PISOS** mejor construcción, cuatro habitaciones, cocina, baño, carbonera, calefacción. Entrada única 11.000, 13.000 16.000 pesetas, resto diez años. Situada Francisco Salinas.— AGENCIA PALENCIA.

**GANADEROS!** Casita y locales para 150 cabezas ganado lanar y cerda; terreno Villatoro, barato.— AGENCIA PALENCIA.

**FINCA** tres hectáreas regadío, dos kilómetros cauce, 600 chopos, 600 metros cuadrados edificios para 5.000 aves, 220 cabezas ganado porcino, molino y luz propia, agua potable, carretera general, 20 kilómetros Burgos. 1.700.000.— AGENCIA PALENCIA.

**LOCALES** 80, 110, 220, 300, 660 metros cuadrados, doble altura, nuevos, exentos, baratos. Francisco Salinas, 44, 46, 48. Facilidad de pago.— AGENCIA PALENCIA.

**PISOS** cuatro, cinco, seis, ocho habitaciones, calefacción central e individual. Pidanos nota completas características, precios y condiciones pago.— AGENCIA PALENCIA.

**FINCA-SOLAR** nueve kilómetros Burgos, carretera general, propio almacenes, granja, etc., barato.— AGENCIA PALENCIA.

**AVENIDA** Cid Campeador, principio, 114 metros cuadrados, doble altura, sótano, dos calles, cualquier negocio. AGENCIA PALENCIA.

**NAVES** 200, 880, 1.000 metros cuadrados, zona Polo Gamonal, vendo, barato, facilidades. Industrias transportes, etc.— AGENCIA PALENCIA.

**SOLAR** particular dos avenidas Polo Industrial, 2.680 metros cuadrados, único en la zona.— AGENCIA PALENCIA.

**SE VENDE** piso seis habitaciones, en Avenida Reyes Católicos. Informes, teléfono 205214.

**MESONEROS!!** Bar Restaurante 300 metros, grandes barras, instalación modernísima, lindando Cathedral.— PRIGO.

**OCASION!!** Pisos calle Burgense, 4, 5, 6 habitaciones, agua, calefacción central. Entrada 7.500 pesetas mensuales, pagar diez años. ¡Aprovechese!— PRIGO. Moneda, 13.

**BARATAS!!** Hermosas viviendas cuatro habitaciones, exentas, pesetas 15.000 entrada, resto diez años. Carretera Logroño. Llaves acto.— PRIGO.

**CONTRATISTAS!!** Cambiaría por obra, hermoso piso, calefacción, agua caliente central, dos baños, cuatro dormitorios, dos entradas. Calle Burgense. Informes, PRIGO.

**VIVIENDAS!!** Todas zonas, distintos precios, 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8 habitaciones amplias, llave en mano. ¡Señoras, visítennos y les informaremos detalladamente!— PRIGO. Moneda, 13.

**COMUNIDADES!!** Casa completa 5.000 metros, dos calles, prolongación calle Santander. PRIGO.

**HOTELEROS!!** Magnífico edificio siete plantas, dos fachadas, construcción inmejorable. Ideal para hotel. Avenida del Cid.— PRIGO.

**PISO!!** Con 25.000 pesetas entrada, mejor parque de la Isla o paseo de las Fuentesillas. Magníficas vistas, 3, 4, 5 habitaciones, algunas calefacción; llave acto. Pago, diez años. Información completa, PRIGO. Moneda, 13.

**VIVIENDAS!!** Ultimación calle Santander, pegando edificio «Feygón», todas exteriores, mucho sol, magníficas vistas, exentas, 4, 5, 6 y 7 habitaciones, algunas tres baños, entrega firmar contrato compra-venta.— PRIGO.

**SE VENDEN** tres casas, palomar y era. Tratar, herederos de Ausencia Rodríguez, en Arenillas de Villadiego.

**VENDO** bonito piso en San Esteban, 17, 4.º. Cuatro habitaciones, medio baño, ducha, calefacción calor negro. Teléfono 209375.

**VENDO** casa en Villamar. Calle Poza, número 5. Emilio Martínez.

**VENDO** nave industrial 350 metros cuadrados, amplia entrada. Informes, teléfono 206316.

**VENDO** primer piso centricísimo, propio oficinas. Teléf. 207478.

### Ganados y aperos

**SE VENDE** máquina de segar, marca Tigra, seminueva. Para verla y tratar, Rafael Manrique. Villasantino.

**VENDO** explotación ganadera, más 4.000 metros cuadrados terreno edificable, cualquier negocio, a cinco kilómetros ciudad. Informes, calle Duero, 29.

**VENDO** 92 ovejas y 30 corderas. Luciano Escudero. Lantadilla (Palencia).

**VACAS** infladas, curación momentánea, segura, nuevo procedimiento, sin medicinas ni daño al animal. Solicitamos agentes. Apartado 6.015. Barcelona.

**SE VENDEN** 47 ovejas, 25 con corderos y el resto dando leche, y cuatro borros sementales, en Lantadilla. Eusebio Fontanillas (Palencia).

**MAQUINA** trilladora Ajuria R-80, ruedas goma y atadora Mac Cormick, internacional, número 7, vende viuda Arturo Peaña, en San Torcuato, partido Santo Domingo (Logroño).

**VENDO** tractores y cosechadoras, usados, Ebro Super 55, Renault, Deutz, Volvo, ST-257 y Claas.— Gómez García. Avenida del Cid, 63.

**VENDO** máquina segadora atadora, marca «Alpuemas», siete pies corte, dos campañas trabajo. Tratar con César Garnica Baños de Río Tobía (Logroño). Teléfono 36.

**GANADERO**, avicultor, cunicultor. «Ganal» equipará su explotación. Naves, todo tipo de jaulas, mecanismos automáticos y, en general, todo tipo de material pecuario. Pidanos presupuesto, sin compromiso. Teléf. 204703.

**SE VENDE** máquina trilladora T-80; una atadora marca Cormic, número 5, precio económico, en buen estado. Razón, Ramón Torres Borea. Foncea (Logroño).

**VENDO** treinta borras con diez crías, más 25 ovejas próximas a parir. Apolinar Peña, en Iglesias.

**SE VENDEN** 25 cabras con semen al y 30 ovejas. Tratar, José del Amo Martín. Castillejo de Robledo (Soria).

### Huéspedes

**CASA** particular, confortable, da pensión completa o sólo dormir. Informes, Calera, 29, 3.º izquierda.

**ADMITIRIA** dos amigos a dormir, o pensión completa. Calle Santia- go, 33, 7.º, B. Capiscol.

**PENSION** o sólo dormir. Madrid, 36, 2.º, izquierda.

**SE DAN** camas a dormir, económico. Plaza Vega, 27, entresuelo, izquierda.

**SE ADMITEN** huéspedes, económico. Fonda Moreno. Merced, 6, 3.º

**DOY PENSION** completa y cama, 80 pesetas. Puebla, 2, 1.º

**DOY CAMAS** a dormir, 25 pesetas fijas. Puebla, 2, 3.º

**SE OFRECE** habitación derecho cocina, señoritas o matrimonio sin hijos. Legión Española, 6, 2.º, D.

**DOY PENSION** completa, dos chicos, en calle Vitoria 183, 5.º, G.

### Muebles

**VENDEMOS**, por traslado, dormitorio y varios muebles. Barriada Militar, bloque 12, 2.º, izquierda.

**VENDO** cama turca. Melchor Prieto, 5, 3.º B.

### Televisores

**TELEVISORES** 19", último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltímetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto». Calera núm. 10.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico Marconi. Radio TV Caracas. Calzadas, 18. Teléf. 206528.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

**REPARACION** televisores, radios, tocados, transistores, todas marcas a domicilio. Teléfono 204657.

### Traspasos

**TRASPASO** Pensión Escolar Almirante Bonifaz, 16, 1.º

**TRASPASO** tienda de ultramarinos. Razón, Padre Flórez, 16. La Mallorquina.

**SE TRASPASA** pequeño local, muy céntrico. Auto-Escuela Quintanilla Llana de Afuera, 6.

**SE TRASPASA** panadería, con facilidades, en Sasamón. Modesto Martínez.

**SE TRASPASA** o vende acreditado bar. Teléfono 208995. Mañanas, de 9 a 12.

**LOCAL** esquina, con piso, muy comercial, traspaso o vendo. Apartado 323.

**UNICO!!** Magnífico negocio, frente Cine Avenida. 2.500.000 pesetas.— PRIGO.

**SALA!!** Edificio Feygón, traspaso gran sótano 600 metros, dos calles, propio sala de fiestas, restaurante. Pesetas 1.300.000, baja renta. PRIGO.

**BAR** zona Vadillos, enseres nuevos como cafetera exprés, molinillo, nevera, mostrador, televisión, armarios, etc., reservado comedor. Imposible atender, por otros negocios.— AGENCIA PALENCIA.

**PESCADERIA** mucha clientela, bien montada, 130.000. Renta 2.500.— AGENCIA PALENCIA.

**ALIMENTACION**, enseres, cerrado actualmente, calle San Juan, renta 500 pesetas.— AGENCIA PALENCIA.

**PENSION** buen negocio comidas y camas, céntrico y muy barato, ausencia.— AGENCIA PALENCIA.

**TRASPASO** ultramarinos, por no poderlo atender. Teléfs. 200165 y 204978.

### Varios

**POR SU LANA** usada le entregamos un Flex. Colchonería Enrique. Juan de Ortega, 20. Capiscol

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal. Espolón, 20. Burgos.

**ADMINISTRACION** de fincas, contabilidad e s. Teléfono 207187.

**BUSCO** socio para explotación granja ganadera. Se dan grandes facilidades. Informes, teléfono 201852.

**PISOS**. Acuchillados, barnizados «Limpiezas Pulidor». Laín Calvo, 7. Teléfono 203699.

**MANRIQUE**, marmolista.— Panteones, lápidas, revestimientos de fachadas. Diego Lainez, 12. Burgos.

**PELUQUERIA** de señoras «Carmen» ofrece sus servicios al público. San Lesmes, número 14, 1.º

**SE DA A CONTRATA** la construcción de un almacén-granero, en el pueblo de Hormaza, a 25 kilómetros de Burgos. Tratar, con Hermanos González, en el mismo pueblo.

**FERES** tapiza puertas, tresillos, dormitorios viejos. Quedan mejor que nuevos. Emperador 54. Teléfono 200220.

### Offset

y toda clase de trabajos tipográficos, en **TALLERES GRAFICOS** «Diario de Burgos».— Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 13, teléfono 202852.

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc., **TALLERES GRAFICOS** «Diario de Burgos».— Calle San Pedro Cardena, 34. Teléf. 207358 y Papelería Tagra, calle Vitoria, 13. Teléfono 202852.

**FOTOGRAFADOS**. Confección rápida, **TALLERES GRAFICOS** «Diario de Burgos». Precios ventajosos.— Calle San Pedro Cardena, 34. Tel. 207358 y Papelería Tagra Vitoria, 13. Teléfono 202852.

# ¡Por fin, un español, Tamames, vencedor y líder, en Pamplona!

## Iba entre los veinte corredores que fraguaron la escapada, mantenida a lo largo de cien kilómetros

## ¿Se ha roto el maleficio o ha empezado realmente la Vuelta?

La clasificación general sufrió un vuelco en sus primeros puestos

Lo que parece definitivo es el hundimiento de Ocaña, quien acaso cumpla su deseo de venir sólo a rodar

Pamplona (Crónica del enviado especial de la Agencia Logos, Juan MOLINA)

A las doce y diez de esta mañana tomaron la salida noventa y cinco corredores. Por el kilómetro dos se destacan Canet, Novak, Grande, Zurano, Benjamins, Fuente, Galera, Peelman y Guimard, que son neutralizados un kilómetro más adelante.

La meta volante de Berdun se pasa por este orden: Loysch, Gómez Lucas y Wolfsholh.

Por el kilómetro 32 se destacan once hombres: Muderman, Esterlich, Wolfsholh Loysch, Gotelin, Santamarina, Gómez del Moral, Labourdette, Gómez Lucas, Parenteau y Aja. Todos ellos son neutralizados en el kilómetro 42, y en el 46 salen: Guimard, Parenteau, Tabak, Gómez Lucas, Rentmester, Dolman, Sahagún, Lebort, Canet, Ventura Díaz, Oliva y otros, pero vuelven a ser neutralizados y por el kilómetro sesenta nuevamente ruedan todos los corredores agrupados. En el kilómetro 72 salen nuevamente del pelotón 20 hombres: Bracke, David, Danguillaume, Poulidor, Vianen, Wolfshol, Zoetemelk, David, Gerard, Schults Letort, Miguel María Lasa, Félix González, Galera, Sahagún, Menéndez, Tamames, Pontón, Balagué, González Linares y Schpers.

Estos veinte hombres consiguen hasta un minuto veinticinco segundos de adelanto por el kilómetro 78.

El paso por el alto de Albar, de tercera categoría, y con 706 metros de altitud, se pasa por este orden: Tamames, Zoetemelk, Balagué y González Linares. El resto de los veinte escapados pasan inmediatamente después.

Por el kilómetro 83 abandona Trencó. Por el kilómetro 96 el grupo de cabeza marcha con tres minutos cuarenta segundos del pelotón, en el que va el maillot amarillo. Por el kilómetro 94 abandona Sohét.

El alto de Lerga de tercera categoría, y con 753 metros de altitud se pasa por este orden: Zoetemelk, Tamames, Balagué, Lasa y el resto del grupo.

Por la meta volante de Tafalla cruza en primer lugar Tamames, seguido de Lasa, Poulidor y el resto del grupo. El grupo del maillot amarillo queda rezagado a seis minutos cinco segundos.

A 37 kilómetros de la meta en Pamplona la diferencia de los dos grupos es de cinco minutos treinta y siete segundos.

A 28 kilómetros de la meta, cuatro minutos cinco segundos.

A 21 kilómetros de la meta, tres minutos.

El alto del Perdón, de tercera categoría, y con 680 metros de altitud se pasa por este orden: Godefroot, Zoetemelk y Poulidor, seguidos de Balagué y a continuación el resto del grupo.

El grupo del maillot amarillo pasa a cinco minutos

veinticinco segundos por el mismo puerto. En estas posiciones se llega a Pamplona, cuya meta la cruza en primer lugar Tamames.

La media horaria prevista era de 40 kilómetros hora y la realizada ha sido de 40,611.

El control médico lo han pasado hoy el primero de la general, Tamames, que en esta ocasión fue también el primero de la etapa y lo pasa igualmente el segundo de la etapa, Lasa. Por sorteo lo pasan también Novak, Chapppe y en sustitución, Gómez Lucas y Carriñena. Como testigo de este control ha estado presente el director del equipo Peugeot Sr. Palud.

Boletín médico: Resultados de los análisis realizados. Quinta etapa: Pijnen, Parenteau, Guimard, Karsten y Perurena. El resultado ha sido negativo.

Sexta etapa: Pijnen, Peelman, Guimard, Chapppe y Vianen. El resultado fue negativo.

Resumen de la vuelta: Kilómetros recorridos: 1.600. Falta por recorrer: 1.291. Etapas corridas: nueve. Fal-

tan: ocho. Promedio de velocidad: 39 kilómetros y medio por hora. Montaña: subidos tres altos de primera, cuatro de segunda y diez de tercera. Salieron 110 corredores. Abandonos y exclusiones: 17. Permanecen en la Vuelta: 93 hombres.

En vista de la reclamación presentada ante el jurado de la Comisión Internacional de la Vuelta ciclista a España, sobre la infracción cometida por el corredor Zoetemelk, al disputar el paso del puerto de la Puyosa, de segunda categoría, por las irregularidades cometidas entre este corredor y su compañero Dolman, y efectuada la correspondiente encuesta, se da como resultado la confirmación de la denuncia. El jurado de comisarios internacionales acordó conceder el desplazamiento de la clasificación de la montaña al corredor Zoetemelk, con la pérdida de bonificación y puntos correspondientes. Todos los demás corredores adelantarán un puesto en dicha clasificación, adjudicándose la bonificación de seis segundos al corredor Balagué.

Pamplona (Crónica del enviado especial de la Agencia Logos, Juan MOLINA)

Tenía que ser aquí, en la regia Navarra, donde la fuerza de nuestros hombres se manifestara de una vez, donde al fin sonara un nombre español, como el de Agustín Tamames, líder de la etapa Jaca-Pamplona, líder de la general y escalando puestos en la montaña, en una lucha fiera, que se mantuvo durante 100 kilómetros, tras rebasar el embalse de Yesa, a las puertas mismas de Navarra y llegar el primero al sprint final a Pamplona.

¿Se ha roto el maleficio o ha empezado hoy realmente la Vuelta ciclista a España 1971? A la salida de Jaca no cabía esperar una gesta al estilo de la realizada ayer mismo por «Tarzán», Sáez y los sesenta primeros kilómetros se recorren sin lucha, pero manteniendo un firme tren que sobrepasa la media horaria prevista. Por este último kilómetro, todavía en la provincia de Huesca, se rueda apretadamente, luchando, pero sin destacamento digno de mayor mención. Por este kilómetro, por Santa Cilia, por Puente de la Reina, por Berdún, el recuerdo de aquella vuelta, finalizando los años 50, sobre una carretera todavía de tierra y polvo, donde Riviere pinchó cuando el coche de su equipo marchaba velozmente, distante y presentándose un negro panorama para el ciclista francés. Y en estos lugares, en aquellos años, Bergareche, rompiendo entonces con el propio reglamento de la vuelta, detuvo al coche del equipo portugués, descolgó una rueda y se la lanzó a Riviere, quien continuó así la etapa y la Vuelta a España, en una época en que Loroño y Bahamontes todavía andaban por esos mundos del ciclismo en activo.

Pero hoy la carretera estaba asfaltada y no se ha producido nada anecdótico ni se ha roto el reglamento. Faltaban muy pocos kilómetros para entrar en Navarra cuando llegó el momento en el que se produce la escapada de veinte corredores, quienes consiguen hasta más de seis minutos de ventaja sobre el pelotón, que es conducido por Pijnen (hasta hoy maillot amarillo) y por Godefroot, maillot verde. Esos veinte corredores, encabezados por Manuel Galera, forman un compacto grupo dispuesto a la lucha, con tres puertos de tercera categoría, puntuables para la montaña. Un grupo en el que figuran Tamames, Lasa, Lebort, Poulidor, Zoetemelk, Balagué, Sáez..., entre los que se mantiene una doble lucha con tres puertos de tercera categoría, puntuables para la montaña. Un grupo en el que figuran Tamames, Lasa, Lebort, Poulidor, Zoetemelk, Balagué, Sáez... entre los que se man-

tiene una doble lucha: la de alejarse más y más del pelotón y la de disputarse mutuamente los puestos en cada puerto puntuable y en la meta volante de Tafalla.

Por el alto de Albar, Tamames cruza el primero, pisándole Zoetemelk los talones y seguido de Balagué y González Linares. Balagué va perdiendo terreno en la montaña y Zoetemelk está dispuesto a mantener la lucha, en la que se ha empeñado desde el principio. Así, en el alto de Lerga, Zoetemelk llega el primero, seguido de Tamames, Balagué y Lasa. Entre tanto, el pelotón corre a su aire, también a fuerte tren, pero sin acortar distancia y con los abandonos de Sohét y Trencó, corredor que ya llevaba un par de días con malestar en el intestino, que le ha obligado hoy al abandono definitivo.

Pero era difícil mantener la distancia lograda por los veinte corredores, quienes a partir de Tafalla, cuya meta volante es cruzada por Tamames, Lasa y Poulidor van perdiendo segundos con el resto del pelotón, aunque sólo a diecisiete kilómetros de Pamplona, el puerto del Perdón todavía lo coronan hombres de este grupo: David, Zoetemelk y Poulidor, con el pelotón inmediatamente detrás.

La bajada hacia Pamplona

es una lucha desenfrenada, un furioso ataque por hacer realidad el primer triunfo español en la Vuelta. Los metros finales son una gran lucha entre dos hombres españoles: Tamames, del Werner y Lasa, del Orbea.

Tenía que ser en Navarra donde se produjese el triunfo español, que se desea largo, muy largo, hasta Madrid mismo, contemplando la caída del líder de ocho etapas, Pijnen y con lo que parece definitivo el hundimiento de Ocaña en la Vuelta, quien, según los hechos mismos delatan, está cumpliendo su deseo de sólo venir a rodar.

Y ya en Navarra, la gran afición asomándose a la espera de los ciclistas, subiendo hasta el puerto del Perdón, en la tarde de vacaciones, que favorece el clima de gran recibimiento y que anuncia la presencia de esta gran región para el ciclismo, compuesta por Navarra y Vascongadas. No se le podía ofrecer mejor regalo a estos seguidores que el primer triunfo español en la Vuelta, la primera muestra de coraje en la prueba. Y Navarra tampoco podía ofrecer mejor recibimiento a Tamames, el salmantino, que empieza a cumplir el deseo de todos de ver a uno de nuestros hombres en el podium de los triunfadores.

### IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO

precisa REPRESENTANTE para las provincias de Burgos, Logroño y Palencia. Escribir al número 9.898. Roldós-Anuncios, Vergara, 10. BARCELONA-2.

### MICHELIN Para los talleres de fabricación de sus diversas factorías de ESPAÑA precisa hombres.

- Acostumbrados a la vida de taller
  - Con dotes de mando y sentido de la responsabilidad.
  - Formación profesional a nivel de Oficialía o Maestría Industrial.
  - Edad mínima 26 años.
- para ocupar puestos de responsabilidad como

### MANDOS INTERMEDIOS

- Ofrecemos:
- Formación dentro de la Empresa.
  - Posibilidad de promoción profesional y económica.
  - Seguridad en una industria moderna en plena expansión.
  - Facilidades para adquirir vivienda

Escribir a mano con amplios detalles al JEFE DE PERSONAL - Ref. M I Apartado 301 - VITORIA N S : 15690 MICHELIN

### GAÑE HASTA 4.000 PESETAS A LA SEMANA

#### REPARANDO COCHES

Cada día hay más coches (nacionales y turistas) y hacen falta "buenos mecánicos" para repararlos. En poco tiempo estudiando en su propia casa, usted dominará los secretos del automóvil, si sigue nuestro Curso de

#### MECANICO DE AUTOMOVILES

por correspondencia, de CEAC, el Centro de Formación Profesional y Técnica por Correo más importante de España. Escriba hoy mismo o envíe el cupón, a Centro de Estudios CEAC Aragón, 472. - Dpto. L-61. Barcelona-13.

Ruego me envíen información gratuita y sin compromiso de su Curso de

#### MECANICO DE AUTOMOVILES

Nombre ... ..  
 Domicilio ... ..  
 Población ... .. (Dpto. Postal ... ..)  
 Provincia ... ..  
 CEAC - Aragón, 472. -Dpto. L-61  
 Barcelona-13

AYUDE A UN AMIGO SUYO: Ruego envíen información sobre el Curso de MECANICO DE AUTOMOVILES a:

Nombre ... ..  
 Domicilio ... ..  
 Población ... .. (Dpto. Postal ... ..)  
 Provincia ... ..  
 CEAC - Aragón, 472. -Dpto. L-61  
 Barcelona-13

## CLASIFICACIONES

### Clasificación de la etapa de hoy ETAPA-

#### FILOMATIC

Promedio 40,611 kilómetros por hora.

- 1.—Tamames, 4-18-13, con 20 segundos de bonificación.
  - 2.—Lasa, 4-18-29, con 4 segundos de bonificación.
  - 4.—Vianen, 4-18-33.
  - 5.—Danguillaume.
  - 6.—Letort.
  - 7.—Schutz.
  - 8.—David (Wilfried).
  - 9.—David (Gerard).
  - 10.—González.
  - 11, Menéndez; 12, Sahagún.
  - 13, Bracke; 14, Zoetemelck;
  - 15, Galera; 16, Linares; 17, Pontón; 18, Poulidor; 19, Wolfshohl; 20, Balagué.
- Todos en el mismo tiempo que Vianen.

### CLASIFICACION GENERAL GRAN PREMIO FILOMATIC

- 1.—Tamames, 40-30-39.
- 2.—Lasa, 40-30-44.
- 3.—Linares, 40-30-56.
- 4.—Bracke, 40-30-58.
- 5.—Zoetemelck, 40-30-58.
- 6.—Galera, 40-31-03.
- 7.—Poulidor, 40-31-04.
- 8.—Letort, 40-31-07.
- 9.—Balagué, 40-31-11.
- 10.—Pontón, 40-31-15.

- 11, David, 40-31-17; 12, Wolfshohl, 40-31-19; 13, Schepers, 40-31-26; 14, Menéndez, 40-31-26; 15, Sahagún, 40-31-27; 16, Schutz, 40-31-32; 17, González, 40-33-18; 18, Danguillaume, 40-33-21; 19, Pijnen, 40-34-27; 20, Guimard, 40-35-08; 21, Castelló, 40-35-18; 22, Godefroot, 40-35-29; 23, Vianen, 40-35-34; 24, Perurena, 40-35-40; 25, Ocaña, 40-36-06; 26, Dolman, 40-36-10; 27, Gómez Moral, 40-36-11; 28, Cuevas, 40-36-13; 29, Díaz, 40-36-15; 30, Labourdette, 40-36-18; 31, Oliva, 40-36-21; 32, Avilleira, 40-36-22; 33, Schleck, 40-36-23; 34, Gómez Lucas, 40-36-24; 35, Aja, 40-36-24; 36, De Witte, 40-36-25; 37, Martos, 40-36-27; 38, Tabak, 40-36-27; 39, Chappe, 40-36-27; 40, Int'Ven, 40-36-29; 41, Fuente, 40-36-30; 42, Aranzabal, 40-36-31; 43, Torres, 40-36-39; 44, Sanchildrián, 40-36-39; 45, David, 40-36-48; 46, Thevenet, 40-36-54; 47, Uribe Zubia, 40-36-54; 48, Janssens, 40-36-55; 49, Mascaró, 40-37-12; 50, Ebro, 40-37-34; 51, Santamarina, 40-38-10; 52, López Rodríguez, 40-38-15; 53, Jiménez, 40-38-18; 54, Grande, 40-38-23; 55, San Miguel, 40-38-35; 56, Martínez, 40-39-14; 57, Gabica, 40-39-47; 58, Rouxel, 40-40-18; 59, Karstens, 40-40-46; 60, Zurano, 40-41-01; 61, Genet, 40-41-34; 62, Sáez, 40-42-07; 63, Grellín, 40-42-18; 64, Prinsen, 40-42-51; 65, Neulant, 40-44-44; 66, Paranteau, 40-45-27; 67, Muddermans, 40-45-55; 68, Galera, 40-47-25; 69, Krekels, 70, Steevens, 40-51-23; 71, Besnard, 40-52-15; 72, Van Katwik, 40-53-10; 73, Delepine, 40-53-13; 74, Barrigón, 40-53-45; 75, Rosiers, 40-53-59.

### PREMIO POR EQUIPOS

#### Finanzauto Y SERVICIOS, S. A.

- 1, Werner, 12-05-51; 8, Karp, 13-05-55; 9, Bic, 13-05-55; 10, Kas, 13-05-55; 11, Goldor, 13-11-03.

- 2, Godefroot, 112; 3, Lasa, 88; 4, Peelman, 80; 5, Karsten, 53; 6, Pijnen, 47; 7, Perurena, 44; 8, Stevens, 41; 9, Cuevas, 41; 10, Krekels, 39; 11, Dolman, 37; 12, Schepers, 32.

### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

- 1, Werner, 121-33-11; 2, Peugeot-BP, 121-35-36; 3, Fagor-Mercier, 121-37-31; 4, Mars-Flandria, 121-38-34; 5, La Casera, 121-39-14; 6, Orbeo-Legnano, 121-40-41; 7, Bic, 121-40-41; 8, Karp, 121-41-40; 9, Karp, 121-42-32; 10, Goudmit-Hof, 121-55-03; 11, Goldor, 122-32-35.

### PREMIO MONTAÑA RICARD

Alto de Aibar, tercera categoría

- 1, Tamames, 4 puntos; 2, Zoetemelck, 3; 3, Balagué, 2; 4, González Linares, 1.

Alto de Lerga, tercera categoría

- 1, Zoetemelck, 4 puntos; 2, Tamames, 3; 3, Balagué, 2; 4, Lasa, Miguel María, 1.

Puerto del Perdón, tercera categoría

- 1, David, Wilfried, 4 puntos; 2, Toetemelck, 3; 3, Poulidor, 2; 4, Balagué, 1.

### CLASIFICACION GENERAL DE LA MONTAÑA

- 1, Zoetemelck, 52 Ptos.; 2, Balagué, 52; 3, Mascaró, 26; 4, Perurena, 20; 5, David, 18; 6, Díaz, Ventura, 17; 7, Tamamés, 17; 8, Galera, Manuel, 15; 9, Sáez, Ramón, 10; 10, Labourdette, 10.

### CLASIFICACION NACIONAL

#### "MARCA"

Agustín Tamames

### METAS VOLANTES

#### EUROPISTAS BILBAO-BEHOBIA

Meta volante de Berdún

- 1, Loysch, 3 puntos; 2, Gómez Lucas, 2 puntos; 3, Wolfshohl, 1 punto.

Meta volante de Tafalla

- 1, Tamames, 3 puntos; 2, Lasa, Miguel María, 2; 3, Poulidor, 1.

### CLASIFICACION METAS VOLANTES

- 1, Peelman, 18 puntos; 2, Guimard, 14; 3, Sáez, R., 14; 4, Perurena, 13; 5, Pijnen, 7; 6, Hutsebaut, 6.

### MAILLOT VERDE

#### BIC

### CLASIFICACION POR PUNTOS

- 1, Tamames, 25 puntos; 2, Lasa, 20; 3, Schepers, 16; 4, Vianen, 14; 5, Danguillaume, 12; 6, Letort, 10; 7, Schutz, 9; 8, David, Wilfried, 8; 9, David, Gerard, 7; 10, González Linares, 6; 11, Menéndez, 5; 12, Sahagún, 4; 13, Bracke, 3; 14, Zoetemelck, 2; 15, Galera, Manuel, 1.

### CLASIFICACION GENERAL MAILLOT VERDE

- 1, Guimard, 132 puntos;

- 5, Perurena, 3; 6, Godefroot, 2; 7, Tamames, 2; 8, Hutsebaut, 2; 9, Harings, 1; 10, Gabica, 1; 11, Gabica, 1; 12, Chappe, 1; 12, Loysch, 1 punto.

### CLASIFICACION COMBINADA MAILLOT ROJO Gafas BARBUDO

- Primera meta volante: Loysch, 1 punto.  
Segunda meta volante: Tamames, 1 punto.  
Vencedor etapa, Tamames, 1 punto.

### CLASIFICACION GENERAL DE LA COMBINADA

- 1, Guimard, 5 puntos; 2, Peelman, 4; 3, Pijnen, 3; 4,

### COMBATIVIDAD HELADOS

#### FRIGO

Manuel Galera.

### PREMIO A LA DESGRACIA

Francisco Gabica.

### CRONOMETRAJE

#### RELOJ FESTINA

## La etapa Torrelavega-Burgos decidirá prácticamente quién es el «rey de la montaña»

Pamplona (Crónica del enviado especial de la Agencia Logos, Juan Molina).

Entre los hombres que han mantenido hoy el buen ánimo de la carrera, el espíritu de lucha, ha figurado uno de los hombres con los que siempre se cuenta, desde los primeros momentos: Poulidor, uno de los favoritos de esta Vuelta a España y triunfador de la prueba de 1964. Poulidor ha figurado entre el grupo de 20 corredores que durante más de la mitad de la etapa mantuvieron una saneada diferencia de tiempo con el pelotón, aunque él no se haya encontrado entre los primeros a la llegada de Pamplona.

—¿Por qué esa ausencia en la llegada?

—Poulidor no es hombre de muchas amabilidades y su respuesta es el silencio. Un silencio un tanto despectivo. No ha estado en la llegada porque no ha podido Lisa y llanamente por eso.

—¿Quién va a ganar esta Vuelta a España?

—La Vuelta a España se va a ganar por bonificaciones.

Poulidor ha puntuado hoy sólo en uno de los tres puertos de la etapa. Una etapa auténtica, de lucha, en la que el corredor francés se ha esforzado.

—¿Quiénes son los que aprietan fuerte en la montaña esta vez?

—Ocaña y Tamames, que tienen muchas posibilidades en las próximas etapas.

—¿Pero al primero no se le ha visto hoy, ni en días anteriores?

—Pienso que, a pesar de todo, se debe contar con él.

—¿Qué harás tú?

—No lo sé. Queda mucha montaña por delante.

—¿Cuál será la etapa definitiva?

—Puede ser cualquiera.

—¿Tienes miedo a la etapa "reina"?

—Ahí puede estar ya definida la vuelta.

Esa etapa, de Torrelavega a Burgos, dirá, prácticamente, el nombre definitivo del "rey de la montaña".

## Junta provincial de Educación Física y Deportes

Esta Junta provincial de Educación Física y Deportes, por conveniencias del desarrollo del curso de monitores programado para dar comienzo hoy, sábado, se ve en la necesidad de informar a cuantos habían realizado la matrícula, que la fecha de comienzo del mismo será la de las 11 horas del lunes en la sede de la Casa del Deporte, calle San Juan 22, 2.º izq. El plazo de inscripción para la realización de este Curso queda prorrogado por lo tanto hasta dicha fecha.

## Vuelta al mundo en bicicleta

San Sebastián (Alfíl). — Alejandro Aizpurúa, de 22 años, técnico de turismo, natural de San Sebastián, emprendió a las seis de esta mañana un viaje alrededor del Mundo en bicicleta, que piensa cubrir en etapas de 50 kilómetros.

Salió de San Sebastián para La Riviera, Roma y Nápoles, de esta ciudad embarcará en Brindisi para Grecia, desde este último punto seguirá a Turquía, Irán, Afganistán, Pakistán occidental, India, Nepal, Bután, Birmania, China comunista, Siberia, Unión Soviética, Finlandia, Suecia, Alemania, Austria, Suiza, Francia y regreso a España.

El viaje lo efectuará sin el conocimiento de sus padres, de quienes se ha despedido en una entrevista pública por un periódico de San Sebastián.



## ¡¡GRANDES SURTIDOS!!

PUNTOS lisos y estampados.

BATISTAS - RASOS - POPELINES LONETAS.

Los tejidos más selectos que se fabrican.

## ¡¡PRECIOS MAS BAJOS!!

LA MODA CUESTA MENOS en su comercio de siempre.

Ahora



VEA NUESTROS ESCAPARATES

## URTAÍN, CAMPEÓN DE ESPAÑA

### Venció a Benito Canal por inferioridad en el segundo asalto y hubo gran escándalo

#### José Legrá cayó a la lona cuatro veces en su combate con el francés Pesenti, al que terminó venciendo por abandono

Bilbao (Alfil).— Pese al «sirimiri» que cae sobre Bilbao, ha dado comienzo la velada pugilística programada en la plaza de toros de «Vista Alegre».

A la vista del mal tiempo reinante —estuvo lloviendo durante casi todo el día—, se dudó acerca de la celebración de la serie de combates prevista.

En el primer combate, el campeón de España de los pesos super-welters, Carlos San José derrotó a los puntos al italiano Eusebio Fabio Bettini.

El combate, a la distancia de ocho asaltos, resultó muy disputado, con ventaja casi siempre para el campeón español, que castigó duramente a su oponente quien, por su parte, demostró poseer un gran fondo de capacidad de resistencia.

A continuación comenzó el combate entre Agustín Senín y Claude Lapinte.

Como anécdota curiosa cabe decir que Senín llegó al «ring» a hombros, ya que la arena de la plaza de toros se encontraba totalmente embarrada.

Agustín Senín, aspirante al campeonato europeo de los pesos gallos, se impuso al francés Claude Lapinte, en el segundo combate celebrado esta noche en la plaza de toros de Bilbao.

Senín atacó duramente, durante los diez asaltos del combate, mientras su contrincante se limitaba a capear el temporal, por lo que el veredicto de triunfador a los puntos del español fue acogido con grandes ovaciones.

A continuación comenzó el combate entre Legrá y el francés Pesenti, que debía haberse disputado en cuarto lugar, pues se ha decidido dejar el combate entre Mouncho y Getulio Bueno para el final, con lo que el estelar entre Urtain y Canal se disputó como pelea de semifondo, ante el riesgo de que la lluvia se intensificase y obligase a la suspensión.

#### LEGRÁ CAYÓ CUATRO VECES

Bilbao (Alfil).— José Legrá se ha impuesto a su rival, el francés David Pesenti por abandono de éste en el octavo asalto, en una pelea en la que, por primera vez en su carrera pugilística, el campeón europeo cayó cuatro veces a la lona.

Sin lugar a dudas, ha sido ésta la pelea más emocionante de cuantas se disputaron. Nada más comenzar el combate, un derechazo de Pesenti arrojó a la lona a Legrá, que hubo de escuchar la cuenta de ocho; en el tercer asalto, nueva caída del campeón, en una contra de su rival; en el cuarto, la tercera caída, de otro derechazo y nuevamente ha de escuchar ocho segundos, antes de levantarse. Por último en el quinto asalto, nueva caída, esta vez consecuencia de un resbalón, por lo que el árbitro no llegó a contar.

A partir del sexto asalto, Legrá reaccionó y comenzó a acosar a su rival, que llevaba notoria ventaja en la

puntuación. Animado por el público, comenzó a castigarlo duramente y, en el octavo asalto lo lanza dos veces consecutivas a la lona, por lo que el preparador de Pesenti arroja la toalla como signo de abandono de su pupilo.

A continuación comenzó el combate estelar de la noche, entre Benito Canal y Urtain, con el título de los pesos pesados en juego.

#### URTAÍN CAMPEÓN

Bilbao (Alfil).— Urtain se ha proclamado campeón de España de los pesos pesados, al vencer a Benito Canal por K.O. técnico a los dos minutos y medio del segundo asalto, en la pelea concertada a doce asaltos, celebrada esta noche en la plaza de toros de Vista Alegre, de Bilbao, ante unas doce mil personas.

Benito Canal arguyó que había recibido un golpe en la nuca, a lo que el árbitro no prestó atención.

En la Federación Española de Boxeo se anunció que retenía la bolsa a Canal quien ya en el primer asalto a los treinta segundos, ya había caído.

Arbitró la pelea el señor Peiró, colegiado levantino. Al final hubo división de opiniones y llovieron las almodhallas al ring mientras Pachi Alcorta colocaba al vencedor la «txapela» de campeón.

#### LA VICTORIA DE UR-TAIN HA SIDO POR IN-FERIORIDAD, DICE EL ARBITRO DE LA PE-LEA

Bilbao (Alfil).— «La victoria de Urtain ha sido por inferioridad de Canal, cuando discurría el minuto tercero del segundo asalto», ha manifestado a un redactor de «Alfil» el árbitro de la pelea del campeonato de España de los pesados, el levantino señor Peiró.

#### 1 - X - 2

#### DELEGACION DE BURGOS

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las normas reguladoras de los concursos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la Jornada 36 que pudieran tener unidos los siguientes sellos: OCHO APUESTAS, 348.899, 348.900, 3.156.885, 3.156.886, 3.156.887, 3.156.888, 3.156.889, 3.156.890, 3.156.895, 3.156.896, 3.156.897, 3.156.898, 3.156.899 y 3.156.900.

De conformidad con las citadas normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas, y, en su consecuencia, los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Burgos, 8 de Mayo de 1971.  
EL DELEGADO

En opinión generalizada de los informadores, el triunfo del «morrosko» había sido por K.O. técnico o fuera de combate, ya que el árbitro realizó la cuenta mientras Canal se hallaba en una de las esquinas del ring.

«En efecto —añade el señor Peiró—, pero mientras estaba contando me hizo Canal insistentes manifestaciones de que no quería continuar la pelea, declarando que tenía un fuerte golpe en la nuca. Ante esto, decreté

su derrota por inferioridad».

El «manager» de Canal, Almazor, pareció señalar en estos momentos que Canal iba a continuar la pelea, pero la opinión de su pupilo era contraria.

«Personalmente, considero que Canal podía haber seguido peleando. Ahora bien, sus gestos denotaban dolor. Luego, la opinión de la Federación Española fue la de retener la bolsa a Canal», señaló por último el señor Peiró.

## Pista de LA CERVECERA

### Hoy, GRAN BAILE

## HOY, CHIPRE - ESPAÑA, EN NICOSIA

### Kubala preocupado por el estado del campo

Nicosia.—(Por el enviado especial de Alfil).

«La mañana los jugadores de la selección española, a las órdenes de Kubala, efectuaron un corto entrenamiento en el estadio «G. P. S.», de Nicosia, donde mañana se enfrentarán a la selección chipriota.

El estadio, por llamarlo de algún nombre, es un solar de medidas reglamentarias, eso sí, donde es prácticamente imposible jugar al fútbol. Terreno muy duro, con irregularidades y sin hierba. Tras el corto entrenamiento, sólo han realizado ejercicios físicos y toque de balón, los jugadores manifestaron que era de lo peor que habían visto en su vida. El mismo Kubala puntualizó:

«Es imposible jugar en un campo en estas condiciones. Es lamentable. Sinceramente estoy desconcertado, no me parece normal que se juegue una eliminatoria en un campo de tierra, donde es imposible distinguir las líneas de áreas. La misma opinión de Kubala la tienen todos los jugadores y los acompañantes de la selección que hoy han acudido a este estadio.

Para dar una idea, indicaremos que los vestuarios no se pueden utilizar, las duchas se encuentran en muy malas condiciones y por si esto fuera poco, es completamente imposible que once jugadores se metan en la «cabin» que, pretenciosamente tiene el letrero de «casetta». Kubala y con él todos los que forman la expedición, se han quedado mudos de asombro al comprobar las condiciones del terreno de juego. Tras el entrenamiento, Kubala confirmó que, en principio, presentaría el equipo anunciado antes de partir de España; es decir: Reina, Violeta, Benito, Tonono, Antón, Claramunt, Amancio, Pirri, Quini, Uriarte y Churrua.

El entrenador de la selección chipriota, un inglés que tiene un gran sentido del humor, dijo que, esta vez, frente a España no esperaban

hacer tan mal papel como lo hicieron frente a la selección de la URSS y frente a los irlandeses, ante los que perdieron.

«Sinceramente, dijo el entrenador, esta vez el campo, por llamar algo a esto que ustedes están viendo —son palabras textuales del propio entrenador— nos favorece mucho. Frente a Irlanda y frente a los hombres de la URSS el terreno se encontraba muy mojado, debido a las lluvias, pero esta vez el

## Otra velada movidita y con matiz burgalés

### Un K. O. dos abandonos y tres victorias por puntos

Sigue el entusiasmo organizador de la Federación Regional Burgalesa y la correspondencia por parte del público a la hora de asistir al frontón cubierto de la Ciudad Deportiva Militar, donde tienen lugar estas veladas.

En la de ayer, cuatro de nuestros púgiles se enfrentaron a otros tantos asturianos, proclamándose vencedores en todos los casos. El desarrollo de los distintos combates se efectuó por este orden y con los siguientes resultados:

Primer combate. — Pesos welters: Hierro (Miranda) vence a Ordoñez (Burgos, capital), por fuera de combate, en el primer asalto.

Segundo combate. — Pesos ligeros: Serrano (Burgos, capital) vence a Ray Anthony (Miranda), por abandono en el primer asalto. La pelea comenzó bien, pero, el mirandés acusó el castigo en un pómulo, por lo que su preparador arrojó la toalla.

Tercer combate. — Pesos plumas: Calleja (Burgos) ven-

ce por puntos a Diógenes (Asturias).

Cuarto combate. — Pesos ligeros: Sánchez (Burgos), finalista del campeonato de España, vence a Dos Anjos (campeón galaico-astur) por abandono en el segundo asalto. También en este caso fue el preparador quien arrojó la toalla.

Quinto combate. — Pesos ligeros: Charcán II (Burgos) vence a los puntos a Laso III (campeón galaico-astur), en el mejor combate de la reunión.

Sexto combate. — Pesos welters: Charcán I (Burgos) vence a los puntos a Echevarría (campeón galaico-astur), en pelea totalmente distinta a la anterior, por su embarrullamiento y fealdad, por lo que la decisión y probablemente la misma actuación, provocó las protestas del público.

Los seis combates fueron dirigidos por el árbitro señor Ruiz, disputándose a la distancia de tres asaltos de tres minutos.

## Viajes SAYCA

### VACACIONES 1971

Viajes en AVION y HOTELES seleccionados

MALLORCA: ... ..	8 días desde	3.375 Ptas.
	15 días desde	4.000 »
CANARIAS: ... ..	8 días desde	6.500 »
	15 días desde	7.200 »
COSTA DEL SOL: ... ..	8 días desde	3.800 »
	15 días desde	5.150 »
COSTA BRAVA: ... ..	8 días desde	3.400 »
	15 días desde	4.750 »
GALICIA: ... ..	8 días desde	5.525 »
	15 días desde	8.800 »
IBIZA: ... ..	8 días desde	3.700 »
	15 días desde	5.000 »
MENORCA: ... ..	8 días desde	4.675 »
	15 días desde	5.750 »
RIMINI: ... ..	8 días desde	7.350 »
	15 días desde	9.650 »
MADEIRA: ... ..	8 días desde	10.750 »
	15 días desde	13.650 »

SOLICITENOS PROGRAMA E INFORMACION

DIAS 14, 15 y 16 de MAYO

### A MADRID

FLIESTAS DE SAN ISIDRO

Salida: Día 14, 8 tarde.

Salida: día 15, 3 tarde.

Regreso: Día 16.

AGB. núm. 136. Int. Alhambra. Moneda, 18. — Tef. 209438.

## ¡SEÑORA!

le interesa conocer la

PRENDA DE LA SEMANA

en

NOVEDADES

LEONARDO

## BURGOS - MALLORCA PARTIDO DE MAXIMOS ALICIENTES

Ambos entrenadores tienen decididas las alineaciones y confían en la victoria respectiva de sus colores

Definitivamente, Angelín está en condiciones de actuar

Jugadores, entrenadores, directivos, aficionados... todos, completamente todos, nos hemos percatado de la importancia y trascendencia que puede tener el partido a disputar esta tarde en "El Plantío". Por eso el ambiente rebosa interés, acaso preocupación y, por supuesto, cierto nerviosismo, del que esperamos no se dejen contagiarse los jugadores burgalesistas, a los que habrá venido muy bien su aislamiento en Covarrubias, de donde regresarán aproximadamente una hora y media antes del partido, señalado para las cinco menos cuarto.

Aunque con las debidas reservas, tanto Eizaguirre como Forneris confían en la valía, fortaleza y posibilidades de sus cuadros respectivos, por lo que esperan también la victoria de sus colores.

Anoche nos pusimos al habla con el entrenador mallorquín, cuya expedición se hospedó en el Hostal Landa. El señor Forneris se mostró muy amable, nos puso de manifiesto su opinión y esperanzas y no tuvo el menor inconveniente en anticiparnos la formación inicial. Será esta: Alarcía; Taberner, Sans, Puig; Benegas, Gerardo; Cano, Pereda, Cáceres, Domínguez y Pérez.

En calidad de suplentes figuran el guardameta Heredia, Pocholo, Quirós y Reina.

Posteriormente conversamos telefónicamente con el vicepresidente del Burgos, señor Estévez, quien nos dijo que todo se desarrollaba con normalidad en Covarrubias y en el seno de la concentración burgalesista. En realidad sí que había novedades, y gratas, puesto que han quedado disipadas las dudas existentes respecto de la posible alineación de Mendiola y Angelín, de forma que ambos estarán en condiciones de jugar y lo harán de salida. Por tanto, la formación inicial del Burgos será: Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Alcorta I, Ederra; Arraiz, Olalde, Mendiola, Requejo y Angelín.

Como suplentes están convocados. Solana, Alcorta II, Nájera y Nebot.

Queda claro, por tanto, que ambos entrenadores cuentan con sus mejores "onces", por lo que parece obligado que el partido responda plenamente al interés y expectativa que ha despertado.

Habida cuenta que la jornada ha sido designada de "ayuda al club", y que tanto los socios —a excepción de los femeninos e infantiles— como los poseedores de pases a favor habrán de proveerse del correspondiente boleto de ayuda, han sido muchos los aficionados que en los días precedentes se han pasado por las taquillas instaladas junto al domicilio social, para retirar dichos abonos. Hoy también, de once de la mañana a dos de la tarde, permanecerán abiertas dichas taquillas, y a partir de las tres lo estarán las de "El Plantío". De este modo, el que soporte aglomeraciones y prisas de última hora será porque quiere.

Recordamos que el partido será retransmitido por Radio Mallorca y Radio Popular de Mallorca. La dirección del mismo estará a cargo del colegiado catalán señor Molina Segovia.

Y hablando de locutores, ayer no se produjo el arribo del suramericano Jorge Valdés, que tendrá a su cargo el saque de honor. Vendrá hoy, con sus compañeros, según afirmó anoche el señor Estévez.

Pero, volvamos al partido. Es de los de aúpa y huelga decir que todos los aficionados locales irán al campo dispuestos a alentar más que nunca. Precisamente con ese grito: ¡Aúpa el Burgos!

No es preciso subrayar la calidad del Mallorca. Esto ya lo hemos venido destacando en el transcurso de la semana; pero quizá sí que resulte necesario señalar el hecho de que al contar hoy con todo su equipo titular en línea, se encontrará con moral reforzada y dispuesto a intentar esa hazaña que, sin duda, significaría su triunfo en "El Plantío". Hazaña doble, por cuanto serviría para poner en órbita a los mallorquines y por lograr lo que, hasta el momento, en la presente temporada, no ha conseguido nadie.

Suponemos que el Burgos saltará al campo muy consciente de lo que tiene enfrente. Un difícil rival, dispuesto a jugar una carta decisiva. Y no hay que olvidar que los mallorquines constituyen el único equipo que en esta campaña ha conseguido hacer tres goles al Valencia, en el terreno de éste.

No queremos impresionar, sino reiterar que enfrente habrá un contrario de mucho respeto y el Burgos precisará de todo su juego, de toda su fuerza y gran ilusión, para mantenerse en esa racha triunfal que hasta el momento, viene manteniendo en "El Plantío".

### SEÑORITA

se precisa para bar-restaurante, situado a 7 Kms. de Vitoria. Preferible no haya trabajado antes. Interesadas presentarse en Publicidad "Mentor", Carnicerías, 2, 3.º o escribir a la referencia núm. 6.018. — Apartado 140. Burgos. — (ROC. Núm. 516).

La expectación es grande y se espera la llegada de muchos aficionados de la provincia e incluso de otras limitrofes.

### PERIODISTAS MALLORQUINES EN NUESTRA CIUDAD

Acompañando al equipo, han llegado asimismo a nuestra ciudad varios periodistas mallorquines, lo que constituye claro dato indicativo del interés que en la capital balear se concede a este partido.

Anoche tuvimos el gusto de recibir en nuestra Redacción, la visita de D. Miguel Vidal Seguí, cronista deportivo del diario "Balears" y presidente de la Asociación de la Prensa de Mallorca, quien venía acompañado del informador de Radio Juventud, D. Alejandro Vidal y de don Carlos Caubet, gran seguidor del Mallorca y persona muy encariñada con Burgos, ya que en nuestra ciudad realizó los cursillos de alférez provisional durante la Cruzada de Liberación y conserva un gran recuerdo de su estancia en nuestra capital. También les acompañaba D. Juan Dols.

A todos ellos, nuestra más cordial bienvenida y el deseo de una grata estancia entre nosotros.

## II CAMPEONATO DE FUTBOL POR EMPRESAS

El pasado domingo, día 2 de Mayo comenzó la segunda fase de este disputado campeonato de fútbol, habiéndose clasificado para el mismo los siguientes equipos: Cellophane, S. Galicia, S. Rodríguez, C. Campofrío, Veteranos y Plastimetel.

Esta segunda fase, que promete ser interesantísima, se jugará por el sistema de liga y a doble vuelta, de la que saldrá el campeón provincial que tendrá opción a representar a Burgos en el Campeonato nacional por Empresas que todos los años viene celebrándose, organizado por la Dirección nacional de Educación y Descanso.

Resultados de la primera jornada de esta segunda fase: S. Galicia, 3; Veteranos, 6; Plastimetel, 4; S. Rodríguez, 2.

Cellophane, 0; Campofrío, 3.

En el campo de la Ciudad Deportiva Militar, compitiéron maravillosamente los equipos líderes de las dos fases Cellophane - Campofrío en el que además de los dos puntos, estos equipos se jugaron la Copa del 1.º de Mayo donada por el Delegado provincial de Sindicato al equipo ganador que fue Campofrío. Enhorabuena por tan codiciado trofeo.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Campofrío	1	1	0	0	3	0	2
Plastimetel	1	1	0	0	4	2	2
Veteranos	1	1	0	0	6	3	2
S. Rodríguez	1	0	0	1	2	4	0
S. Galicia	1	0	0	1	3	6	0
Cellophane	1	0	0	1	0	3	0

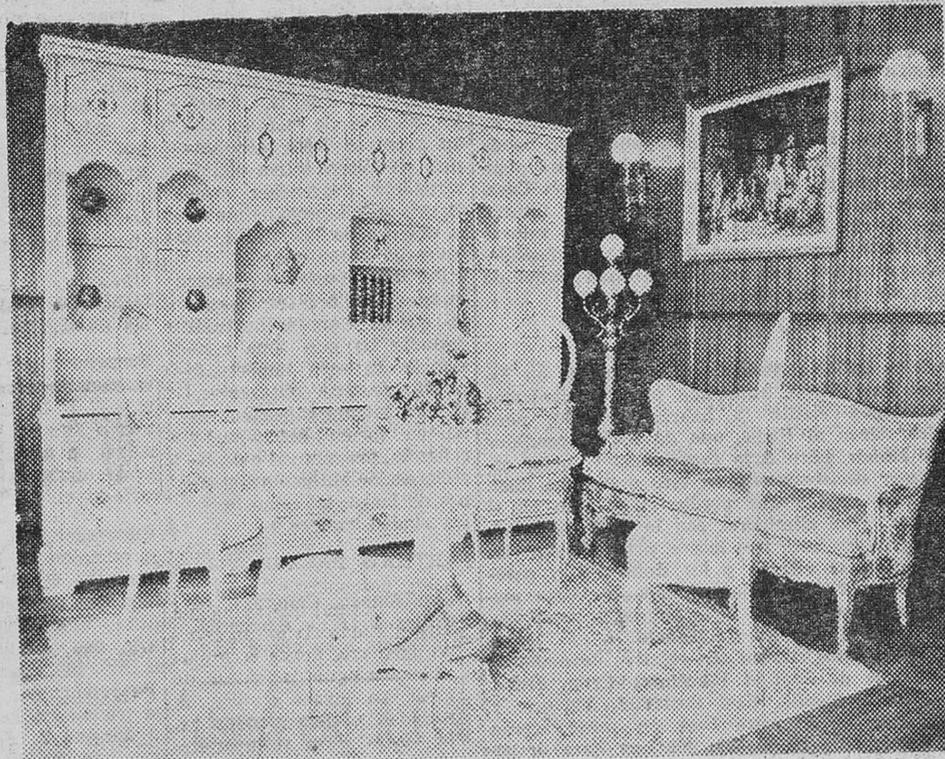
### BREVE COMENTARIO

Este primer partido de la

### DR. VARA DEL CAMPO

De la Clínica Puerta de Hierro. — GARGANTA NARIZ Y OIDOS. — Lunes, martes miércoles y jueves, de 11 a 1. Tardes, horas convenientes. Vitoria, 56, 4.º, D. — Tf 201931

## MAGNIFICO RINCON PARA EL SALON - COMEDOR



Entre el inmenso surtido que se encuentra en MUEBLES EVELIO, presentamos este suntuoso conjunto - comedor que realzará el hogar donde sea colocado

muebles  
**evelio**

PRIMERA FIRMA DEL MUEBLE

VITORIA, 56... 58, 60, 62

CRONICA DE ESCARTIN

## CUATRO DE PRIMERA DIVISION, ELIMINADOS

En octavos de final, muchos encuentros competidos

MADRID (Crónica deportiva de la Agencia Logos, por Pedro Escartín. — Después de la Liga, que se inicia en Septiembre y termina a mediados de Abril, viene la Copa, torneo del K. O. donde todo se resuelve en dos fechas. En la competición reina, larga y por ella propicia a la recuperación del que tropieza y vale, gana siempre el mejor, mientras en el título de Copa influye la fortuna, los sorteos. Lo cierto es que la eliminatoria que acaba de terminar dejó en la cuneta al Real Madrid, Español de Barcelona, Sabadell y Real Gijón, para seguir adelante sus vencedores, Deportivo de la Coruña, Betis, Logroñés y San Andrés. También estuvieron en pleno peligro del K. O. Sevilla, Barcelona y Real Sociedad. Esto quiere decir que no hay gran distancia entre los conjuntos de primera y los buenos de segunda, resaltando por ello más la obra de Kubala, nuestro seleccionador.

### OCTAVOS DE FINAL DE DIFÍCIL PRONOSTICO

El sorteo puro entre los vencedores de la precedente eliminatoria, dio partidos de escasa calidad, pero la mayoría son buenos, presentándose competidos y aún difíciles al pronóstico. Destaca en primer término, Barcelona-Atlético de Bilbao. El primero ha eliminado sin brillantez al modesto Villarreal, que pudo dar la campanada en el «Nou Camp». Los bilbaínos ganaron en Ferrol y luego en San Mamés. El Atlético vasco es siempre enemigo en Copa, torneo que encaja a sus cualidades físicas y de juego. Más equipo el Barcelona, pero excesivamente frío y desigual; por ello, todo es posible en estos encuentros que veo muy equilibrados.

Tampoco está nada mal Granada - Sevilla. Dos equipos duros, difíciles de jugarles, con características muy parecidas, uno y otro con estilo copero, fáciles en el contraataque. Ambos empataron en terreno contrario y en sus anteriores eliminatorias, los sevillistas con el Pontevedra, los granadinos frente al Langreo, pero resolvieron la papeleta en terreno propio. Será un octavo de final corto en goles y donde quizá pese la mayor experiencia de los jugadores del Sevilla. No hay que perder de vista el Deportivo de la Coruña - Celta, duelo regional, dos grandes entradas y sobre el papel parece que los célticos tienen ligera ventaja sobre los deportistas, autores de la hazaña de eliminar al Madrid. Un sesenta por ciento de posibilidades del Celta sobre el Deportivo. No es mucho.

¿Qué hará el campeón de liga ante el Betis? Debe ganar, porque existe diferencia de clase, pero los valencianos harían mal en confiarse. Di Stefano y sus jugadores, están ahora en pleno momento de homenajes y esto podría ser peligroso para el desenlace normal de su octavo de Copa. El Betis es un segunda que puede decirse está ya en primera; Antonio Barrios sabrá plantear el partido, que se juega primero en el Luis Casanova y después en el Villamarín de Sevilla. Por último, y en el grupo fuerte, haría mal el Málaga en no valorar bien a Las Palmas, cuyo sistema defensivo da facilidades, es cierto, pero los canarios poseen buen fútbol de ataque, capaz de resolver la eliminatoria.

### LOS TEORICAMENTE FACILES

Mucho mérito del San Andrés con su empate en Asturias ante el Real Gijón, eliminado por los modestos jugadores catalanes. Nadie lo habría pensado, pero ocurrió. Ahora tienen al Elche, uno de los descendidos del Grupo de Honor, pero cuya experiencia y mejor calidad, debe pesar decisivamente en este octavo de final. El Zaragoza, otro de los que perdieron el sitio en el Grupo de Honor, va a eliminarse con la Real Sociedad, que no es el equipo de hace tres meses, pero son difíciles de marcarles goles, se cierran y los donostiarras parecen ligeramente favoritos aunque el Zaragoza haya mejorado en su moral de lucha. Y el Logroñés, nada tiene que hacer ante el Atlético de Madrid.

Así, pues, si las cosas ruedan con relativa normalidad, veo en los cuartos de final al Barcelona, Celta, Elche, Atlético de Madrid, Sevilla, Real Sociedad, Valencia y Málaga, pronóstico sin excesiva base en torneo como el de Copa, donde todo es posible. No hay línea de regularidad en el rendimiento, cualquier tropiezo inicial resulta irremediable y todo se debe resolver en dos fechas. La eliminatoria cumbre es la de Barcelona-Bilbao, ciencia a veces fría, contra el clásico nervio de los vas-

cos que juegan la Copa desmelenados, según vieja costumbre del equipo de San Mamés. Pero el nervio sólo no basta y los bilbaínos tienen bajas muy importantes. Si el Barcelona sube el ritmo y se bate, debe imponer su clase.

## Fútbol juvenil

### Lugares y horas para los partidos de hoy

Cinco encuentros tendrán que ser aplazados por falta de campos

La falta de interés o pasividad que nuestro Ayuntamiento está demostrando para solucionar la cuestión de campos de fútbol, es la razón por la que nos obliga a la suspensión de varios encuentros señalados en los correspondientes calendarios para hoy domingo, día 9 del actual. Siendo el único y exclusivo motivo el insuficiente número de terrenos de juego.

En verdad, no podemos comprender cómo el Ayuntamiento no pone los medios necesarios para subsanar de una vez para siempre este gran problema que tanto afecta y enoja a los buenos aficionados. Creemos que si facilitarían a la juventud recintos donde pudieran desarrollar sus deportes favoritos, además de cumplir con un precepto legal, cooperarían en forma activa con la verdadera prevención sanitaria y muy especialmente en la defensa de la salud de la juventud burgalesa.

Por ello, tenemos puestas nuestras mejores esperanzas en que el Concejo burgalés deposite su más sana conciencia en este importante asunto, pero no con eventualidades intranquilizantes, sino en forma definitiva y concreta, preparando y acondicionando auténticos campos de juego, tal como nuestra ciudad merece.

### PARTIDOS PARA HOY

San Amaro. Campo I. — Vadillos C. F. - Parroquial San Felices, a las nueve. Bur-

### Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos - Cirugía vascular S. Ildefonso. 3. 2.º Tf 237974 VALLADOLID

gos C. F. - D. Salas, a las 10,45; At. Burgalés - Alfarreros, a las 12,30.

San Amaro. Campo II. — Sporting Juan XXIII - Música y Deportes, a las nueve; Juv. Burgalés - San Esteban, a las 10,45; Comanche C. F. - Lermeyo E. y D., a las 12,30.

Ciudad Deportiva. — Marvi, C. F. - Asociación Familiar C. F., a las nueve; D. Huelgas - Capiscol, a las 10,45; Marvi C. F. - G. Arandina, a las 12,30.

Villafria. Campos de Pallafria. — U. D. Juan XXIII - Seminario B, a las nueve; D. Burgalés - Agullas C. F., a las 10,45; Juv. Burgalés - Seminario A, a las 12,30.

En Briviesca. — Briviesca - S. San Jerónimo, a las 11,30.

En Lerma. — Lermeyo C. F. - Real San José, a las cinco.

El delegado de los equipos citados en primer lugar.

Los restantes partidos se suspenden por falta de campos.

### ACUERDOS DEL COMITE DE COMPETICION

Suspender por dos partidos oficiales al jugador del Garza C. F. D. Teódulo Santamaría Escalante, por amenazas a un contrario con palabras ofensivas. Art. 100, apartado e) 2.º.

Suspender por dos partidos oficiales, al jugador del Comanche C. F., D. Miguel Angel Barrios Caba, por insultos y amenazas a un contrario con palabras ofensivas. Art. 100, apartado e) 2.º.

Suspender por tres partidos oficiales a los jugadores del Burgos C. F., D. Jesús Hernando Rodrigo, D. José Lucas Sebastián y D. José Ramón Arauzo García. Por insultos y amenazas al árbitro. Art. 100, apartado f) 2.º.

CLAVES del MARCADOR «DARDO» SIMULTANEO

### SEGUNDA DIVISION

tervilar

RELOJ RADIANT

OVIEDO - VILLARREAL

HERCULES - LANGREO

rinomicine

QUESOS MG

CADIZ - CORDOBA

BURGOS - MALLORCA

FLAMINAIRE ENCENDEDOR A GAS

BITTER CINZANO SODA

BETIS - R. VALLECANO

CORUÑA - PONTEVED.

auto-radio BELSON

CAMISAS Arpon

CASTELLON - LOGROÑ.

C. SOTELO - FERROL

### SIGNOS CONVENCIONALES

El color de las flechas indica: *Amarillo*, 1.º tiempo Verde, descanso. — *Rojo*, 2.º tiempo. — *Negro*, final partido. — *Flecha blanca* partido suspendido; *flechas franjas blancas y negras* avería telefónica. — *Cuadrado negro*, jugador expulsado — *Disco rojo*, penalty en contra.

### TERCERA DIVISION

B Moscardó Onteniente

H San Andrés Santander

J Valladolid Tenerife

N Salamanca Palencia

S Jaén Triana

T Baracaldo Bilbao At.

Facilitaremos medio tiempo y final.

## REPRESENTANTE

MUY INTRODUCIDO EN PAPELERIAS, ESTANCOS, ETC.

SE NECESITA para BURGOS (Capital y Provincia) y regiones lindantes; para venta artículos de escritorio, de mucho consumo y marcas de prestigio mundial.

Se exige buenas referencias: Escribir al número 1.134. Publicitas. Apartado 828. Barcelona.

## LOCALES COMERCIALES

EN LA MEJOR ZONA DE BURGOS

SE VENDEN O CAMBIAN POR PISOS

Informes: Teléfonos 209210 días laborables) o 203659 (días festivos).

## ADMINISTRATIVO

Precisa importante establecimiento de esta capital SE EXIGE:

Carrera de Comercio o similar. Cinco años como mínimo de experiencia. Dominio en asuntos fiscales y bancarios.

SE OFRECE:

Muy buen sueldo. Puesto en Empresa joven, con amplio porvenir. No se contestarán las cartas que no reúnan dichos requisitos.

Interesados escribir a la referencia "Administrativo". Apartado 140. Burgos.

(ROC. Núm. 519)

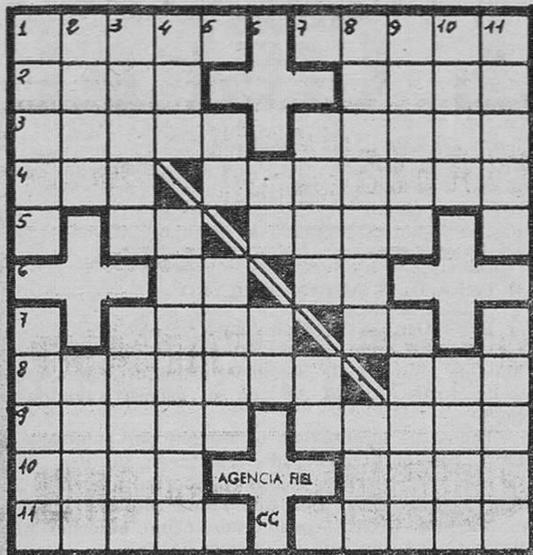
YA PUEDE VIVIR MEJOR!

En la moderna zona residencial más bella y tranquila de Burgos.

En el Parque de La Isla

( Junto al Palacio de La Isla )

# Pasando el rato



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1. — Fijar la vista Peñascos. 2. — Nombre de varón. Quita la piel a una fruta. 3. — Modificación de la luz en los objetos. Sazonar con sal. 4. — Tuesto. Hiciera aberturas para los botones. 5. — Interjección arriera. Planta umbelífera de semillas aromáticas. 6. — Virtud teologal. Prefijo negativo. 7. — Arroje. Lengua provenzal. 8. — Oscureciera Animal vertebrado alado. 9. — Encierro para los toros que van a lidiarse. Artes de pesca. 10. — Se atreven. Hado o destino. 11. — Hacer ruido Limpia una tierra de malezas.

**VERTICALES.** — 1. — Manchas en la fruta dañada. Deteriorados. 2. — Dementes. Sedimento de un líquido. 3. — Escasos. Descuentan el peso del embalaje. 4. — En gallego; año. Lugar de trabajo burocrático. 5. — Letra griega. Novillo menor de dos años. 6. — Trompeta china. Terminación verbal. 7. — Saludable (fem.). Terminación verbal. 8. — Relativo o parecido al ópalo. Demostrativo. 9. — Vigilas. Provincia española. 10. — Parte saliente del tejado. Vaso sanguíneo. 11. — Fiesta nocturna Lastimados.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1. — Calas. 2. — Vos. 3. — Dátil. 4. — Dolorosas. 5. — Italo. Agota. 6. — Riño. Alas. 7. — Acoso. Orase. 8. — Sobases. 9. — Simas. 10. — Cid. 11. — Perol.

**VERTICALES.** — 1. — Piras. 2. — Tic. 3. — Dañas. 4. — Dolosos. 5. — Avalo. Obice. 6. — Loto. Amir. 7. — Asirá. Osado. 8. — Lagares. 9. — Solas. 10. — Tas. 11. — Fases.



## HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

(Semana del 10 al 17 de Mayo)

**ARIES** (del 21 de Marzo al 20 de Abril).—Importancia de una decisión. Lucha o dificultad en el ambiente habitual, círculo familiar o profesional. Encuentro oportuno. Satisfacciones recreativas o deportivas. Duda resuelta. SEA AMPLIO.

**TAURO** (del 21 de Abril al 21 de Mayo).—Contrastes en los estados de humor. Dificultades que se resuelven espontáneamente. Noticias distantes. Discusión o violencia. Datos útiles y proyectos de futuro interés. SEA ACTIVO Y PRACTICO.

**GEMINIS** (del 22 de Mayo al 21 de Junio).—Necesidad de cuidar mucho los últimos pasos y predisposición al retraso y a la complicación final de las cosas. Noticias favorables de persona o personas de fuera. Indecisión. Gasto imprevisto. SEPA FRENAR.

**CANCER** (del 22 de Junio al 22 de Julio).—Alegría o motivo para ello. Prueba de afecto o simpatía. Reflexiones interesantes y experiencia útil. Ausencia de esperadas noticias. Horas agradables. Motivo de ilusión sentimental. ALTERNE DEBERES Y SATISFACCIONES.

**LEO** (del 23 de Julio al 22 de Agosto).—Contrariedades de carácter familiar, o sentimental. Dudas. Necesidad de puntualizar algunas cosas. Ráfagas de carácter familiar, o sentimental. Dudas. Necesidad de puntualizar algunas cosas. Ráfagas de carácter depresivo. Error en algún trabajo y necesidad de rectificación. EVITE LA PRISA Y LA AUTOSATISFACCION.

**VIRGO** (del 23 de Agosto al 23 de Septiembre).—Cierta cansancio y necesidad de cambiar o variar sus hábitos de vida. Exceso de comida o bebida. Fiesta. Proyectos interesantes, probablemente y sobre algún viaje. Dudas. Conducta imprevista. ACTUE PANORAMICAMENTE.

**LIBRA** (del 24 de Septiembre al 23 de Octubre).—Importancia de ciertas limitaciones o dudas. Necesidad de saber callar. Gastos superfluos. Complicación o riesgo. Exceso. Fiesta. Proyectos diversos. Dudas. Conducta difícil de entender. SEA PRUDENTE.

**ESCORPIO** (del 24 de Octubre al 22 de Noviembre).—Satisfacciones recreativas o artísticas. Ilusión que pronto se desvanece. Cuida mucho los comienzos. Gastos que tienden a equilibrarse con los ingresos. Arreglo en la casa. GUIESE POR LA INTUICION.

**SAGITARIO** (del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre).—Error pronto subsanado. Gastos. Oferta o proyectos de probable interés sobre todo para más adelante. Cambio en la casa o vida familiar. Dudas sobre determinada gestión. SEA ACTIVO Y PRACTICO.

**CAPRICORNIO** (del 22 de Diciembre al 20 de Enero).—Necesidad de actuar con sentido diplomático y astucia. Tensión en el ambiente habitual. Oportunidad de carácter material o económico. Noticias buenas de persona ausente. NO SE LIMITE A UN SOLO CAMINO.

**ACUARIO** (del 21 de Enero al 20 de Febrero).—Cierta frialdad o ausencia. Necesidad de puntualizar y aclarar algunas cosas. Trate de ver a alguien que le interese. Reforma o cambio. Proyecto de gran interés futuro. NO SE DEJE CONVENCER POR VANAS PALABRAS.

**PISCIS** (del 21 de Febrero al 20 de Marzo).—Insistencia conveniente. Riesgo de utopía o espejismo. No se fie demasiado de determinada persona y vigile en general sus propios intereses. Satisfacción recreativa. ACTUE CON DESPREOCUPACION O RELAJACION. (Colaboración especial para Agencia "Fiel".—Prohibida la reproducción).

## Y VA DE CUENTO...

### MIÉRCOLES Y VIERNES

El inolvidable Robinson Crusoe descapsaba en su cabaña cuando llamaron a la puerta.

—¡Qué raro. —se sorprendió Robinson—, yo creía que esta isla estaba desierta. En fin, vamos a abrir.

Lo hizo y apareció un negro.

—¿A qué día estamos hoy? —le preguntó Crusoe.

—A miércoles —respondió el recién llegado.

—¡Ah! En ese caso, no vengas hasta pasado mañana.

### TODO O NADA

Después de haber largamente dudado, un joven se decidió al fin. Acudió a pedir en matrimonio a la hija de un importante hombre de negocios. Y comenzó a hablar muy nervioso:

—Pues... yo quisiera...

—Sí, dígame —le animó el negociante embebido en sus papalotes.

—Bien, señor, vengo a pedirle... la mano de su hija.

—¿La mano de mi hija? ¡Ah!, no, joven; yo no negocio al detalle. Tome usted todo o nada.

### ULTIMO MENSAJE

Lo que vamos a contar ocurrió al final de una película muy mala.

La situación era la siguiente: en un submarino solamente puede salvarse un hombre de la tripulación, precisamente por el agujero de los torpedos. Los restantes miembros del equipo le dan al que va a

abandonar el submarino toda clase de mensajes, tanto para sus familiares como para sus amistades.

Hasta que uno de los compañeros se acerca al afortunado y le dice en un murmullo:

—No te olvides de decirle a Mary que no iré a buscarla en Septiembre.

### VIAJERO FANTASMA

Un tren cruza raudo la campiña inglesa. Va casi vacío. En un compartimento dos caballeros leen el "Times". De pronto uno de ellos arrebató el periódico de su vecino y se excusa:

—Perdone mi atrevimiento, señor.

—¡Oh, no! Dígame, ¿qué ocurre?

—¿Usted cree en los fantasmas?

—¡En absoluto! —contestó el interpelado con una sonrisa.

—Pues hace muy mal. Y desaparece como por ensalmo.

## SERPENTINAS

El profesor concluye su clase con estas palabras:

—El que cede cuando no tiene razón, es un sabio y el que cede cuando tiene razón es...

—Un casado —le interrumpe uno de los alumnos.

Un alcohólico anónimo que padece del hígado va a consultar a un especialista. Este le pregunta:

—Bebe mucho. ¿Lo hace regular o periódicamente?

—Periódicamente.

—¿Y qué tiempo deja transcurrir entre uno y otro período?

—¡De treinta a treinta y cinco minutos!

Un emigrante llega a Nueva York; le hacen pasar a una oficina y le entregan un cuestionario.

Llega a la pregunta: «¿Nacido?». Y, después de pensarlo un poco, nuestro hombre escribe en la casilla correspondiente: «Sí».

Refiriéndose a una encantadora y gastadora jovencita, casada recientemente, dos amigas comentan:

—Sus caprichos le cuestan a su esposo una fortuna. Pero esto no es lo difícil, sino que pueda mantener con ella una conversación.

### JEROGLIFICO



¿Quién vive en esta masía?

Solución al anterior:

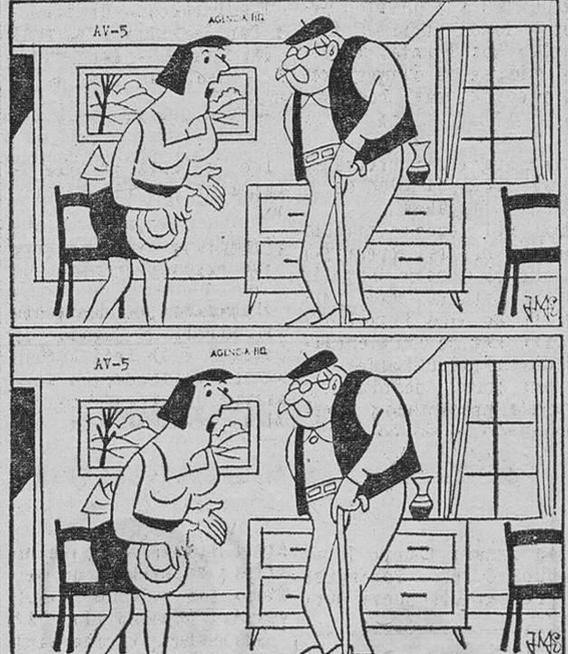
...En la fuente la vi.

**Empresa del Polo en VILLALONQUEJAR**  
PRECISA

**TORNEROS  
MANDRINADORES  
MONTADORES  
TALADRISTAS  
OFICIALES DE 1.ª**

Presentarse en la Oficina de Colocación el martes, día 11, de 7 a 8 de la tarde. (R. O. C. Núm. 521)

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. — Cortina. 2. — Jaula. 3. — Libro. 4. — Libro.
5. — Libro. 6. — Lamparita. 7. — Bolsillo.

■ **DON CELES** ■ **Por OLMO** ■



## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

### Una taquillera del «Metro», sancionada por «hacer punto»

Calma y serenidad ante la crisis del dólar

**MADRID.** Mientras se repone, si se repone, el dólar, siguen los comentarios, los dibujitos intencionados, los artículos periodísticos, las predicciones y la confusión. En la Bolsa han descendido las órdenes de compra, lógicamente, pero sin que se haya producido la oferta que quizá pudiera esperarse de las perturbaciones monetarias internacionales. Predominan la tesis de que España deberá definir su política de divisas en función de lo que hagan los demás. Se propugnan la calma y la serenidad. El gobernador del Banco de España, que iba a salir hacia Lima de un día a otro, ha suspendido el viaje y ha salido para Basilea, a fin de asistir a la reunión del Banco de Pagos Internacionales. Y el dibujante «Dátile» pone en boca de uno de los asistentes a un entierro: «¿No somos nadie? ¿Has visto lo del dólar?».

#### PUNTO

Y final, por lo visto. Una taquillera del «metro» ha demandado a la Compañía al ser sancionada por hacer «punto» en horas de servicio. La sanción ha consistido por haber sido calificado la confección del chaleco de falta muy grave, en un día de suspensión de empleo y sueldo. En el intento de conciliación, el letrado de la empresa propuso una rebaja en la sanción —¿tres horas sin despachar billetes?— lo que no aceptó la chica, aduciendo que fue interpretado mal el hecho casual de que tuviera una bufanda sobre las rodillas, como hacen todas las mujeres con algo tras de echarse a la calle con una falda de siete centímetros de larga. Su letrado presentó a varios testigos, que afirmaron que la taquillera no sabe tejer, y la empresa a otros que dijeron que la habían visto tejiendo. El caso, visto en la Magistratura, ha quedado para sentencia.

#### APUESTAS

Las llamadas deportivas, las que realizan ese sueño de todos los españoles de hacerse rico en un día con ellas o con la lotería, tienen un aspecto, el benéfico, que nos es profundamente simpático, aunque no lleguemos a pronosticar el resultado de un encuentro entre el Logroñés y el Rayo Vallecano, por ejemplo. Con los ingresos que le corresponden a la Diputación provincial por las recaudaciones durante la temporada de Liga 1969-70 se ha contribuido eficazmente a la creación de la magnífica Ciudad Sanitaria provincial Francisco Franco y de la Ciudad de los Ancianos, inauguradas y puestas en funcionamiento hace poco tiempo. Este doble destino constituye un excelente consuelo para los apostantes de buen corazón que nunca pasan de acertar cuatro o cinco partidos, aunque cuenten con la cooperación de su cocinera.

#### TEATRO

Ayer fue el Día mundial del Teatro. Pero además se notó. Casi nadie se acordó de Tafia. En Madrid, once teatros rebajaron el precio, cada vez más alto, de las entradas y otros permanecieron al margen de la conmemoración. Por cierto que se leyó un poema de Neftalí Reyes, también llamado Pablo Neruda. En los colegios y Centros Universitarios no se recordó al Teatro. Todo un poco lamentable.

#### NOTICIAS BREVES

Ingresos del Estado el año último, 303.998,3 millones de pesetas. Pagos, 307.236,9 millones.

—Cuarenta y ocho empresas quebraron en 1970 y trescientas veinticinco suspendieron pagos.

—Leemos que España posee actualmente unos 500 millones de dólares en oro y unos 1.500 millones de dólares en moneda americana.

—«Pensé reaparecer con treinta corridas y ya me firmaron cincuenta», ha dicho Luis Miguel Dominguín.

—Medio millón de vehículos se han matriculado en 1970.

—Llueve.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● ESPAÑA Y EL DESARROLLO IBEROAMERICANO

Madrid (Cifra).— «La presencia de España en el proceso del desarrollo iberoamericano es insoslayable. Razones de orden histórico hacen que España produzca su reencuentro con las comunidades de Iberoamérica, a las que ella dio origen mediante el pacto promisorio del descubrimiento» dijo hoy a «Cifra» el ministro secretario técnico de la Presidencia de la República Dominicana, doctor Sánchez y Sánchez, directivo de la misión de su país que, presidida por el ministro de Industria y Comercio, Altagracia Batista, llegó a Madrid esta semana.

### ● TRAFICANTES DE CHEQUES FALSOS

París (Efe).— Seis personas han sido detenidas, en total por la brigada criminal de la policía francesa, en relación con una red de traficantes de cheques falsos y de bonos del Tesoro, algunos de los cuales fueron negociados en España. Los delincuentes iniciaron sus actividades en París y en la región de Normandía, abriendo varias decenas de cuentas corrientes en entidades bancarias, con cheques falsos, de las que luego retiraban la totalidad de los fondos en moneda. Otro de los sistemas de estafa empleados era la compra de bonos del Tesoro, siempre con cheques falsos, que luego negociaban en España. Uno de los principales responsables, Michel Hirschberg, fue interceptado por la policía francesa en la frontera española, al regreso de uno de sus viajes.

### ● MISA POR EVA DUARTE DE PERON

Buenos Aires (Efe).— Se celebró ayer una misa organizada por la rama femenina del Movimiento Justicialista, en memoria de Eva Perón, con motivo de cumplirse ayer el 52 aniversario de su natalicio. En la iglesia de San Vicente de Paúl, de Mataderos, se reunió una numerosa concurrencia para asistir al oficio religioso. Concluida la misa los asistentes se retiraron, agrupándose frente al edificio. Al salir Paladino, el público comenzó a entonar las estrofas de una marcha partidaria y a arrojar al aire gran cantidad de octavillas, mientras el dirigente era abrazado por el público. Los asistentes al acto caminaron luego por varias calles hasta el centro de la ciudad, donde se disolvieron sin que se registraran incidentes.

### ● DOS AUDACES ATRACOS

Buenos Aires (Efe).— Dos jóvenes, uno de ellos empuñando un revólver de grueso calibre, irrumpieron ayer en las oficinas de la empresa constructora «Rafro y Masieres», en pleno centro de Buenos Aires, redujeron a los dos únicos empleados que en ese momento se encontraban en el lugar y se apoderaron de un maletín que contenía la suma de 5.000 dólares, destinados al pago de sueldos. Posteriormente se introdujeron en un taxi que les esperaba en la puerta y huyeron a gran velocidad. En Montevideo también dos audaces atracadores asaltaron anoche las oficinas de la Organización Nacional de Autobuses, situada en el corazón de la zona céntrica y tan sólo a dos manzanas de la central de Policía. Los atracadores, armados de pistolas, redu-

jeron a dieciséis funcionarios de la sección de contabilidad de la empresa, huyendo con cuatro millones de pesos (1.120.000 pesetas). Mientras se producía el atraco en el primer piso de las oficinas de la citada compañía, centenares de viajeros permanecían en la planta baja del edificio.

### ● TRES DIAS ATRINCHERADO

París (Efe).— Tres días dura ya el encierro de Maurice Grossi quien se hizo fuerte en una casa de Sain Maxime (Sureste de Francia), armado de una escopeta y un fusil, después de que su esposa abandonase el hogar.

Todos los intentos de la Policía por establecer contacto con el atrincherado resultaron inútiles, después de que ayer, viernes dejase en libertad a su hija, Chantal, de doce años, a la que había retenido junto a él.

Maurice Grossi, considerado como enfermo mental, prometió anoche que se entregaría hoy sin ofrecer resistencia, pero hasta ahora no ha cumplido su palabra.

### ● SCHUMAN Y DOUGLAS-HOME SE ENTREVISTARON EN PARÍS

París (Efe).— Los ministros de Asuntos Exteriores de Francia y Gran Bretaña, Maurice Schumann y sir Alec Douglas Home, mantendrán una reunión de trabajo, en París, el 17 de Mayo próximo. Esta entrevista entre el ministro francés y el secretario del Foreign Office estará dedicada esencialmente a la preparación de las conversaciones entre el presidente galo, Georges Pompidou y el jefe del Gobierno británico, Edward Heath.

### ● ORDEN DE DISPARAR

Teherán (Efe-UPI).— Irán ha informado hoy que había dado orden a sus tropas de abrir fuego sobre los aviones militares británicos que realicen vuelos «no autorizados» sobre barcos iraníes o sobre territorio iraní. Un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores ha confirmado un informe aparecido en el diario semioficial «Ettelaat» en el que se habla de la orden dada.

### ● NUEVE JUDIOS SERAN UZGADOS

Londres (Efe-UPI).— Nueve judíos de la URSS, que fueron detenidos el 15 de Junio de 1970 de un intento fracasado de secuestrar un avión en el aeropuerto de Smolny, serán juzgados el próximo 11 de Mayo en Leningrado, se anunció ayer en Londres. Según fuentes procedentes de Moscú, estas nueve personas, en el momento de intentar el secuestro tenían en su poder tarjetas postales que les habían enviado amigos suyos desde Israel. Serán juzgados por «agitadores», conforme al artículo 70 del Código criminal soviético.

### ● SIN NOTICIAS DE LOS «REMEROS»

Washington (Efe).— La pareja de norteamericanos, John Fairfax y Silvia Cook, que emprendieron la travesía del Pacífico el 26 de Abril desde San Francisco, en un bote de remos, llevan 12 días sin dar señales de vida, se informó ayer en aquella ciudad. Fairfax, de 33 años y la señorita Cook, de 31, esperaban cruzar el Pacífico en diez o doce meses y fueron vistos por última vez a finales del mes pasado por un ballenero a unas 35 millas de San Francisco. La pareja, que viajaba a bordo de un bote de unos 11 metros, de color naranja, debería haber establecido contacto por radio con San Francisco y su silencio está haciendo temer por su suerte.

### ● TREGUA EN INDOCHINA

Saigón (Efe-UPI).— Los dos bandos de la guerra de Vietnam han iniciado hoy una tregua para conmemorar el 2.515 aniversario del nacimiento de Buda, dirigente espiritual de 176 millones de asiáticos. No obstante prosiguen los combates en Camboya y Laos. La tregua de cuarenta y ocho horas del Vietcong comenzó en Vietnam del Sur a las cero horas de hoy (hora española). Los aliados especificaron que su período de tregua de 24 horas, iniciado a las cinco de la madrugada (hora española) no se aplicará a Laos y Camboya, dado que el Vietcong no hizo tampoco referencia a estos países.

### ● CHINOS EN VIETNAM

París (Efe).— «Hay militares chinos, consejeros o técnicos, entre las fuerzas norvietnamitas que operan en el Sur», ha declarado el ministro sudvietnamita de Asuntos Exteriores, Tran Van Lam, que se encuentra en París realizando una visita oficial. Tran Van Lam precisó que se trataba de ciudadanos de China comunista y no de chinos residentes en el Vietnam del Sur y «que había también coreanos del Norte con ellos».

## Recordatorios Primera Comunión



Amplio y selectísimo surtido en estampas, rosarios, libros.

Artículos de regalo para estas fechas.



PAPELERIA TAGRA

Vitoria, 18

## HINCHA APASIONADO EN EL BANQUILLO

Lérida (Alfil).— Por agredir al árbitro que pitó un penalty en los últimos momentos de un partido jugado en la localidad de Juneda, se ha visto sentado en el banquillo Francisco Cartana Combrú.

El día 15 de Noviembre de 1970 al finalizar el encuentro siguió con su coche al del árbitro José Valdivias Luque, al que acompañaban dos números de la Guardia Civil. Al alcanzarlos, hizo una maniobra golpeando con el vehículo que conducía al del árbitro, que se salió de la calzada y fue a chocar contra otro vehículo aparcado. Las acusaciones que ha formulado el fiscal son de imprudencia y omisión de socorro y pide por el primer delito una multa de 25.000 pesetas, con arresto sustitutorio en caso de impago y privación por dos años del permiso de conducir y por el segundo de socorro, seis meses y un día de prisión menor, así como indemnizar por un total de 28.000 pesetas a los restantes lesionados en este accidente.



## USTED PUEDE LEER CINCO VECES MAS DEPRISA

En este mundo acelerado del siglo XX, todo tiende a la rapidez, a la prisa. Nada se detiene y todo se reforma. La maquinaria sustituye al hombre, éste tiene que desdoblarse de sí mismo y sacudir la marcha de sus pensamientos. Las obligaciones, el trabajo, la dinámica de la misma vida empujan al hombre a una velocidad comparable a los ingenios espaciales que han inaugurado una nueva era sobre la tierra.

La lectura, uno de los placeres espirituales de todos los tiempos, se ha sometido también a este signo de la prisa. Cada día cobra mayor importancia la llamada "lectura rápida"; para hablar sobre este tema hemos acudido al señor García Carbonell, diplomado y profesor de esta especialidad, y que se encuentra actualmente en España, precisamente promocionando este método.

### ASIGNATURA EN U.S.A.

—¿Qué definición se le puede dar a la "lectura rápida"?

—La lectura rápida es, sencillamente, la cualidad o facultad de una determinada persona, que puede emplear menos tiempo del normal en leer un libro, o cualquier documento escrito. Por encima de todo es también una Ciencia Nueva, con la que se estimula el intelecto, y se desarrollan las ideas. A pesar de que hace tiempo está considerada como tal, su desarrollo no ha encontrado aún campo suficiente, e incluso hay países donde no se la conoce tan siquiera.

—¿Cuándo empezó a ser utilizado este método, o esta ciencia?

—Podemos marcar sus principios en el año 1905, y el primero de esta ciencia fue Emile Javal, miembro del Instituto y Director del Laboratorio de Oftalmología de la Sorbona de París, que inició una serie de investigaciones científicas acerca de la mecánica de la lectura. Desde hace 25 años, se viene enseñando "Lectura Rápida" en Estados Unidos a nivel de Universidad.

—¿Qué países se pueden colocar en la vanguardia de esta ciencia?

—Naturalmente, en primer lugar Estados Unidos, seguido de Rusia, Francia e Inglaterra.

—¿Aparte de leer más aprisa, qué beneficios puede obtener una persona de la "Lectura Rápida"?

—El solo hecho de leer más aprisa no es realmente el motivo principal de esta ciencia. Lo fundamental de ella es la agilidad mental que proporciona. La persona sabe pensar, aprender a pensar, a saber, escuchar y comunicarse y enriquece el vocabulario hasta límites insospechados, porque una de las premisas fundamentales de este método es conocer a fondo el lenguaje.

### TAMBIEN PARA OBRAS LITERARIAS

—Tengo entendido que la "lectura rápida" fue en un principio una especie de táctica militar que utilizaban los espías de las distintas potencias. Se adiestraba a los elegidos para que obtuvieran "memoria fotográfica"...

—Efectivamente, a la "lectura rápida" se la consideraba "secreto militar", pero hace diez años pasó a ser divulgada en los centros oficiales

de enseñanza, sobre todo de Estados Unidos y Rusia. Hoy día los que la practican se pueden contar por millones, aunque no exista nadie que se haya preocupado de hacer estadísticas.

—¿Quiénes son los que realmente pueden beneficiarse mejor de este método?

—Indudablemente, quienes se benefician más y a los que les es más útil es a los empresarios, jefes de departamentos... etc., que tienen una serie de obligaciones de lectura de informes, periódicos, etc. Les resta tiempo en esta tarea para poder emplearlo en otras. Hoy en muchas empresas se utiliza el sistema para todos los empleados e incluso se les inicia por cuenta de la propia entidad con vistas a una mayor fluidez en su trabajo y con más rendimiento intelectual.

—De acuerdo, con que este método sea muy útil a nivel empresarial, pero si se trata de leer una obra literaria, ¿no cree que el lector al utilizar la "lectura rápida", no capta en todo su sentido una determinada descripción o un giro poético... etc.

—En absoluto. Con la "lectura rápida" no existe ese riesgo, el lector puede apreciar mejor la buena literatura, y va directamente al pensamiento del autor. Lo fundamental de él, queda perfectamente grabado en su memoria.

### EL CASO DE KENNEDY

—Una obra literaria de la envergadura de "Los Miserables", ¿cuánto tardaría en leerla un lector perfectamente entrenado?

—Se emplearían alrededor de tres horas.

—Dígame, ¿cuántas palabras lee un lector normal y cuántas uno entrenado en el método, por hora?

—El lector medio alrededor de los 200.000 signos a la hora. El lector alrededor del millón por hora. Existen los superdotados, que pueden alcanzar una media de dos millones y hasta cuatro. Hay ejemplos como Jacques Bergier, científico francés que alcanzó esa cota. Otro ejemplo fue John F. Kennedy, que rondaba esa cifra.

—¿Existen métodos especiales, o elementos de tipo mecánico?

—No es imprescindible el elemento mecánico. La única mecánica es aprender a "ver" con el cerebro, utilizando la visión reteniendo las palabras con un solo golpe de vista, y moviendo los ojos en fracciones de centésimas de segundo.

—Usted hace años que se dedica a propagar este método por España, ¿tiene algunos planes para el futuro?

—Mi gran ilusión es conseguir que España tenga el primer Instituto Internacional de Lectura Rápida para los hispanoparlantes, para que con él se coloque a la vanguardia de todos los países que lo utilizan.

El Profesor García Carbonell, un inquieto argentino de esta especialidad, es uno de los paladines que han introducido en España el interés hacia esta nueva ciencia del siglo XX.

JOAN PUIG

Fotos: Escudero  
(Hispania Press)



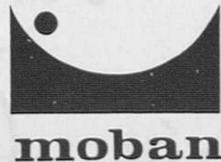
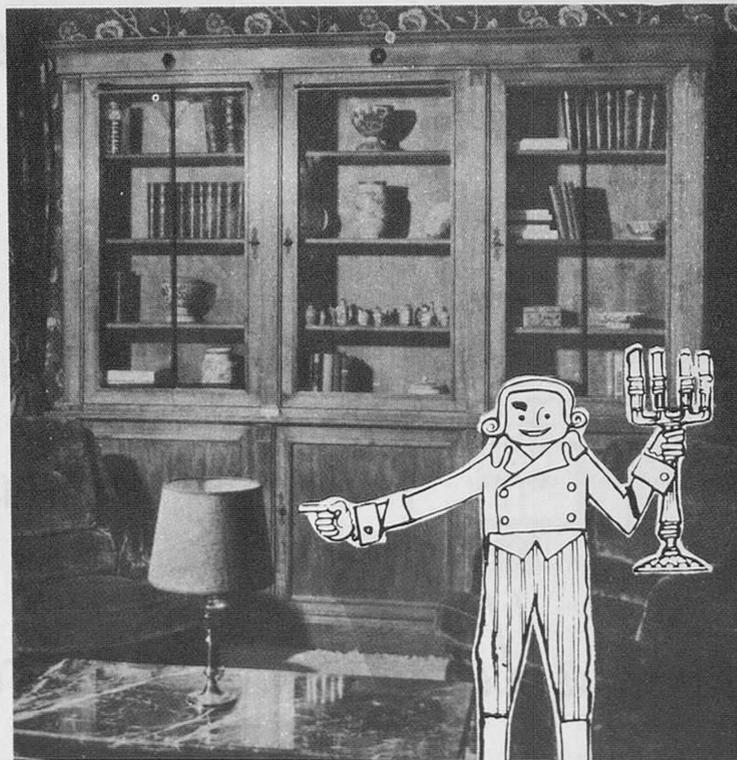
# TRESILLOS y MUEBLES LIBRERIA

## OFERTA DE PRIMAVERA

Modelos de lujo  
al alcance de todos  
los burgaleses



AHORA, PRECIOS MAS BAJOS  
en beneficio de nuestros clientes



Amplia exposición  
¡Visite Moban!



# FOTOGRAFADOS

Renovada y puesta al día nuestra sección de fotografados y fotolitos, estamos actualmente en condiciones de hacer la

## ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

PRECIOS Y CALIDADES SIN COMPETENCIA

Servicio especial para IMPRENTAS  
Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD:  
Llame a nuestro teléfono 20 73 58 y le  
recogerán los originales en su domicilio



También puede hacer directamente sus encargos en

*Talleres Gráficos Diario de Burgos*

San Pedro Cardena, 34

o en

*Papejería Tagra* - Vitoria número 13